Рахамась срафтозе качамонь туцять, кона кепсесь комнатать келес. Ашезь кенерь сёлгомс Егор атя кенкшть, кода сувась колхозонь председательсь.

— Кода качафтость, нльне сельмотнень керы,—мярьгсь Крюков кольф мяльса.

— Тевонь колга лапаме,—ёрдазе валонц кие-бди фталда.—Корхтайхть, кле, колхозу тяни агронопнень и зоотехникнень постоянна эряма путсазь?

— Да, семьяньке прибавай, ялгат!—мзолгодсь Крюков.—Тяни МТС-ста специалисттнень ётафтсазь колхозу. Макстама тейст тинь кодямонт трудовой книжкат.

— Пингта инголе аш месть кенярькшнемс,—моторгодсь Лёксин.

— Мес?

— Тяфтама колхозникне тяляма аф кармайхть, а станяк кармайхть канцеляриять перьф шарома. Нят инженерият.

— А тонь мяльце, штоба ломанць аделаль институт и тонь фермастот назёпт лихтель?—вишкста лоткафтозе фермань заведующайть Анишкин.—Тейнь-арам, рас сайхть специалистт, то колхосне инголи аськолдайхть.

— Няйсаськ, кода аськолдайхть,—ашезь макссе пря Лёксин.

— Аш месть ванондомс, тя сембонди содаф,—мярьгсь Крюков.—Аф кальдяв улель, кда путомс эрь фермати заведующайкс зоотехник, хоть ба средняй образования мархта. Эста улель порядка, да стама, и доходське улель аф ся, конань получаськ тя тялоня.

— Кода кельгода. Хоть вандыкиге макса фермать тя стирняти.

— Тон мес-бди, Кузьма Спиридонович, пейхть порят Антонина Матвеевнань лангс,—лоткафтозе Лёксинонь сетьмоста корхтазь колхозонь председательсь.—Верондамак, кда сон ляды минь колхозозонк, кодамовок кальдяв тейть аф ули. Пелян аньцек,—туй брадонц шири, Дальняй Востоку.

Анишкин ушедсь вадеряма картузонц, няйф, сон таколдсь, тоса вишкста серьгядсь:

— Тяфта колганза корхнезь, конешна, туй ошу или лия колхозс. Тейне-арам, Андрей Андреевич, эряви тиемс стане, штоба кой-конат сусколезь кяльснон, няк, пяк кувакат. А Антонина Матвеевнань тяста козонга аф нолдамс. Тейть эряви вал максомс, што тисайть зоотехникти работамс сембе условиятнень.

— Стане,—кати-кие пшкядсь.

* * *

Сентябрьскяй шись прафнесь модать лангс нинге пси лучт. Поздна шобдава Крюков, кона щафоль нюрьхкяня ожа панарса, ардсь велеть шири мотоцикласа. Сон якась паксяв, коса сембе

велесь урядась силосонди кукуруза. Сонь фталонза багажниктьлангса вармась кашторфтсь пиже кукурузань пульфкя. Жуватань раштафтома помещениятнень вакссa пульхкстьалят и ават, синь састь кукуруза нетьксонь шапафтома. Трактортьвакссta Крюков приметазе Антонина Матвеевнань акша путьконя мархта сенем руцянянц и лоткафтозе мотоциклать.

Кодак „Москвичсь“ лоткась кшнямда, Крюков, апак валк, кизефтезе зоотехникть:

— Ну, кода силоснай лоткне, марнек анокт?

— Тинь лотконте анокт, аньцек уск силос,—пейнь пачк азозе валонц Карпунинась.

— Синь и тиннет, кода и миннет,—весяласта мярьгсь Крюков.

— Эрь ни, тяни мон аф тиннян,—шутендазь отвечась Антонина Матвеевна.—Лисян рьвакс и карман кудса азорондама. Исяк илять Мизюкин—лофцонь примама пунктста счетоводсь,—сашендсь кудаламон. Корхтай, чем роботамс „палканя“ лангс, лучи кармат баяравакс монь пялон эряма. Иляденьберьф стаки шнась траксонц эса: кле, комсь литра максы суткати. И сембе тяряфнесь паламс.

Крюков рахазевсь: пяк лац Антонина Матвеевна няфтезе сире холостякть Мизюкинонь, конань пурьхкя лаца нюрьгсь шалхкоц и фалу пялес панжадоль кургоц.

— Няйсак, мзяра пара ломаньда минь колхозсонк, а тон ёрат тумс,—мотоцикласта валгомста мярьгсь Крюков.—Сембе велесь содазе, што керозь тонь зарплатацень, и тон, ямбранясь, лядоть пцтай кши сускомфтома. Лопова Ольгась инксот ёрась кучемс сёрма братцти, штоба сяволензе Дальняй Востоку, а маслопромонь счетоводсь кенерсь якамс кудалама, пяк ужяльдензе: пожалыста, и тракс, и сява, ульхть кода баярава. Няйсак, кода инксот пичедихть!

— Мон ашине сода, Андрей Андреевич, што тонь тяфтама оржа кяльце,—якстерьгодсь Карпунинась.—Мон тейть корхтань панжада седихть, а тон рахсят положениязень эса...

— Тага сире морось ушечни: „зиян“, „стака положения!“—сяписта лоткафтозе Крюков.—Коса зиянць? Коса, азк? Тейне визькс инксот, минь мархтот фкя лацотама, ялгатама. Правительствась стаки ётафни од мероприятият, штоба кеподемс пильге лангс колхоснень, а тон нолдайть ожатнень и ванондат...

— Деряй мон аф тиендьса сянь, мезе эздон эряви?—прянь няезь ушедсь Карпунинась.

Председательсь тага лоткафтозе:

— И помещиконь экономияса сядынголе служащайхне тиендезь сянь, мезе эрявсь эздост, но кода? Кода сивотьф ломатть, кода рапт. А тяни минь работатама народнай хозяйствaса, и правительствась ёрай, штоба тинь сяда лац работаледе, штоба тинь марялесть: што тя минне ваймонек-мезнек. Тон жа комсомолкат? Аш месть тейне тя азончнемс. И мес арьсят,

што тонь „керодязь“ материальна? Рамави тейть жалованиящень лангс автомобиль? Конешна, аф. А вов „Якстерь заря“ колхозонь агрономсь, сон шабраньке, рамась „Москвич“. Тон содасак, што сёрода башка, тоса получасть эрь трудошити сисемда лама цалковай. И сон, агрономсь, сявсь вейхкса тёжятть. Тяни миньге колхозоньке кармась лисендема инголи, мес тон арьсят, што минь аф козякоттама? Аньцек эряви сембонди илештьф ожат работамс. А тон абондоть и таяскодоть, кода карусь сёксенда.

— Мезенкса тяфта апрякасамак, Крюков ялгась!

— Тон тонць апрякасак эсь почётнай профессияцень.

— Мон аф ёмланян и, пожалыста, тямак тонафта!—Антонина Матвеевна марнек якстерьгодсь, вишкста шарфтсь и тусь велеть шири.

Маластонь кукурузнай паксяста тя пингоня сась усф, кона вельф марафоль пиже нетькста.

— Ушечнетяда?—пара мяльса пшкядсь председательсь ломаттненди.—И мон арьсень варжакстомс, кода туй минь кормилеценьке силосонди. Васенце починць районца! машинась ладяф? Ну, удалаза ина!

* * *

Обедта меле Карпунинась анась шабраснон кядьста седнят, крьвястсь утюг и кармась аноклама кис. Правлениянь кудть азороц Маланья баба ушедсь тейнза лездома. Сон ушедсь гладендама, а Антонина Матвеевна вачксесь чемоданга платьянзон и бельянц.

— Тя простыннясь нинге аф пяк коськсь,—корхнесь Маланья баба.—Кда ичкози молят, то куватьс фкя вастса ащезь тюжялгоды.

Ня валхне мярьгат кядь ланга эрьхнезь Карпунинать. Сон озась чемодань ваксс и арьсезевсь:

— Ардомс арай ичкози.

— Коза?

— Ерофей Павловичень ширес.

Бабась лоткась гладендамда:

— Кие мле Павловичсь? Аф жених ли тейть?

— Аф,—мзолгодсь Антонина.—Тя станцияти тяфта мярьгихть. Сонь лемдезь Дальняй Востокть завоевателенц Ерофей Павлович Хабаровть честьс. Тоса эряй брадозе.

— А мезе кармат тоса тиендема?

— Мезе?—мярьгат Карпунинась кизефтезе эсь прянц. И тоса отвечась:—Улель ба сялдаз, ашка муви.

Бабась апряказь шерьфтезе прянц, ушедсь утюгти седнянь кайсема.

Панжевсь кенкшсь, и сувась колхозть дояркац Цыпцовась. Сонь уфаф, крфай шамац шудесь ливозьса.

— Шумбратада,—пшкядсь сон и эстокиге кармась ванондома зоотехникть гладендаф бельянц.—Ков, аванят, тяфта анокласасть чемодаттнень?

— Шумбрат, Екатерина Ивановна,—сетьмоста отвечась Карпунинась и няфтсь пря, бта ашезе куле, мезе кизефтсь сувай авась.—Местема сать?

— Кода местема?—кайгиста горнязевсь дояркась.—Минь заведующайньке тага ушедсь эсь лацонза. Вете шида инголе тон мярьготь тракснень панцемс атавать лангс. Стане и минь тиеськ. А тяни тон лоткать ширезонк якамда, а Лёксин и корхтай: „Тя атавать лядьсаськ, а тракснень тов аф нолдасаськ".

— Тиеда, кода мяленте, Екатерина Ивановна. Архт азк председательти.

— Мес председательти?—пристандась Цыпцовась.—Лугатнень лангс азорондай аф председательсь, а тон. Мяляфтсак, эста собранияса обязательства сявоме, штоба сяда лама лофца потямс, тон эста мярьготь: „Монць карман лугатнень явондома". Коса ина тонь валце?

— Мон туян, Екатерина Ивановна...—салаване азозе Карпунина.

— Ой, мезе тон корхтат, шутендат или аф, Антонина Матвеевна. Мзярда?

— Кучень брадозти сёрма. Недяляшкада меле сай, улема, ответ.

— Кулеськ минь тоса ичкоздень стойласа, бта МТС-са пяленц жалованиянцень валхтозь. Виде тя?

Карпунинась таргась кядь руцяня и нардазень сельмонзон. Маланья баба комафтозе прянц:

— Виде.

— Хоть ёфси тяст панда,—кяжиста азозе Цыпцова.—Эмтэсфтома аш кода, штоли, эрямс? Арека миндейнек фермав, арак заведующайкс, а? Трудошис ито аф сяда кржа получат. „Якстерь Октябрьса" урожайсь пара... да жувататнень инголи тялонда ули мезе каямс: колмоце лоткть кукурузнай силоста пяшкодеськ. А мезе мле? Аре. Кода налхкш наряжатядязь. А Марушкась, содасак, кода мельгат скучендакшни? Коста няи сенем руцяня, нинге ичкозде ушеды парама. Арьси, тяфта тон ётат.

— Тинь ашесть маренда сонь?—Аф ламода весялгодсь Карпунинась.

— Ну, мезе тон? Сон, содасак, кода кассь? Мазы, справна. Мон тейнза корхтан: „Тят пара, тят пара, курок Матвеевна сай." А сон ваны лангозон, ваны и давай тага парамс. Афолеть раха, да рахазеват!

— Тя синь фермасост ули, Маланья бабай, чудной вазня,—азозе Антонина, и сонцень сельмосонза кифтолдсть кенярдемань цятконят.

— Улема, пяк тон анеляйть?

— Мон эрь-мезне макселень тейнза сахар покольнят или кшиня сал мархта.

Дояркась няезе, што Карпунинась весялгодсь, и сяс кизефтсь:

— Ну, кода мле, Антонина Матвеевна, мзярда тонь учемс?

— Мон аноклань вдь тумс.

— И минь ширезонк ёфси аф саят?

Карпунинась ашезе сода, мезе азомс, но тоса отвечась:

— Аф.

Дояркась куфкстсь, комафтозе прянц.

— Ужяль. Тонадоме, няк, тейть,—и мяльфтома лиссь кудста. Цыпцовать тумда меле кафцьке аватне, мярьгат кургозост ведь сявсть, местьке ашесть корхта. Маланья баба крьвястезе утюгть и тага ушедсь гладендама.

— Полафтоть, матаняй,—кармась корхтама бабась.—Тундань цёфксста сёксень кирьхсокс арать. А мон тейть азса, зря пелят колхозда. Учт киза-кафта, ванцак мле кода минь колхозоньке туй инголи. Председательсь—азор, кургозонза рюмка аф сяви: сонь мархтонза ли юмат? Зря народть эзда шири арсят. Велеть мяльс туть, а тон тяньге лангс аф ванат.

Васенда Карпунинась сюволясь чемоданца, сяльде шашфтозе бельять, нежедезень кенерьбакарензон вальмя лангс, комафтозе прянц, ванондсь ульцяв и кулхцондсь апак каштортт Маланьянь эса.

* * *

Сентябрсь ульсь пяк лямбе. Тяфтама васень сёксе пяк кунара ашель, кода корхнесть сире атятне. Топольхнень, ушторкснень пряса ушедсть пужема лопатне, а шись пидесь кода июльста, и саттнень эса нинге ашезь шукаде поздняй антоновкатнень. Велеть омбокса дружнаста пижелгодсь озимсь, сонь лангозонза весяласта ванондсть колхозникне.

Сентябрь ковть кучкаста, тока лангста мрдамста, Крюков арьсесь молемс тялонь коровникти. Тоса нинге кизонда жуватань раштафтыхне шувсть лотка, перязь плетеньца и ваденезь сонь сёвоньца. Тяза усксевихть кормань ляткснe и юфне. Крюков и тусь, штоба ваномс, кода тяни тоза усксихть корма.

Пандонять пряста мотоциклась тусь моторонь апак нолдак, шумфтома, и коровникть ваксста аватне афи приметазь, што малачни ваксозост председательсь, но тейнза вярде сембось няевсь пяк лац. Васендакиге сельмозонза повсь крупнай ронга Лёксинць, кона ульсь ташта пулю кительса и кямоса. Траксонь фермать заведующайнц шамац ульсь крьвязьф, и сон кайгиста сюцесь, гразясь эчке сурсонза, а сонь инголенза ащесь зоотехниксь Карпунина. Стирть пряса ульсь сяка путьконя мархта сенем руцяняц; председательти няевсь, што Антонина Матвеевна ащи аф пелезь, и потамс аф ёрай.

— Кие тяса азорсь?—марявсь Крюковонди грубай вайгяль.— Кли мярьгонь, стане и ули!

Лёксин сельгсь зоотехникть шири, крутаста шаркстсь и тусь велеть шири.

Аватне ашесть тушенда, жалназь кати-мезень колга корхнесть.

Председательсь валгсь мотоциклать лангста, вятезе сонь аф оцю шужярь кштимнять ваксс, комафтозе. Тяста сон, Крюков, лац няезень сембе колхозникнень и синь ёткстост равжа сельме, покаряв шама счетоводонц, Лопова Ольгать, Маланья бабань и зоотехникть. Антонина Матвеевна ульсь щаф клёш-юбканяса и стакшинь коричневай кофтаняса; стирть шамаста няевсь, кодане элякочнесь Лёксинонь мархта сялондомста; тяни сон сетьмофнесь птичницать,—коськана, но стройнай авать эса.

— Матрёна, тон ёфси чудаконят, мон вдь тейть корхтан, што тялонда зёрнань пулокскат нолдатама тоньге сарасненди. Монць ванан, кода нолявихть корматне.

— Антонина Матвеевна, тон тят надияфне шоколад, а макст тейне конфетка. Улендсь миньцонк, надияфтыхть, а сяльде салсесазь, и якак эрь шиня правлениях, эняльчнек анцинякс.

— Ну, уш тядде ся аф ули. Крюков ломанць, содасасть, кодама, валса сон аф торгавай.

„Кодама варма уфась, мес зоотехниксь корхтай тяфта,—арьсесь Крюков.—„Монць карман ванома корматнень мельге". „Крюков, содасасть, кодама?" А кода Дальняй Востоку?

Сон лиссь шужярень кштимнять эшксста, кайгиста, шутендазь мярьгсь:

— Жалф, а пикссефт аш. Мес тинь Лёксинонь тяшкава парясть?

Сембе сетьмость. Антонина Матвеевнань шаманц вадезе якстерсь, сон сявозень сельмонзон шири.

— Пяк ни кармась тувоскочнема фермань азороньке,— ушедсь азондома Маланья баба.—Зоотехниксь мярьгсь тейнек крайста пулофкс марть сюва кудняв аф сувафтомс, ацамс коськома. А сон, Лёкся, сась и кармась пешкочнема! „Фермаса азоравакс арать? Тейть ли везде эцекшнемс шалхкцень, нинге колхозу ашедязь прима, а тон?"... Ну тяса и минь, бабатне, ашеме кирде, ушедоме корхтама тейнза. А сон, батюшки... ушедсь визькс валса сюцема. „Тракснe аф баяраваг—сивсазь тяфтаконга. Тиесть сянь, мезе мярьгонь!" И тусь. Матвеевнань пачфтезе мянь сельмоведьс. Няк, кодама, охальникс!

Крюков сюворгодсь. „Пожалы, монцьке виноватан: васенда пешкочнень Карпунинать лангс ломань ингольде, а сяльде и Лёксин смелкстомсь". Сон варжакстсь зоотехникть лангс:

— А тон ашеть му мезе тейнза мярьгомс?

Стирсь кашт изь моле. Инксонза читоргодсь Лопова Ольгась:

— Мусь. Корхтай: „Тяк сязенде кргапарьцень лангозон,

мон вдь аф стирцян. Учт, кошартте пильге сур лангса якама. Кармат вазнятнень понаснон сеендема и пильгснон штама."

Улема, Крюковонь мяльс тусь зоотехникть ответоц, сон пеккедень шовазь рахазевсь. Мзолгодсть аватневок. Антонина Матвеевнавок пеедезевсь и вдруг кармась корхтама лиянь колга.

— Тон, Андрей Андреевич, ёфси лоткать жуватань раштафтыхнень шири сашендомда. Арека няфтьса, мезе минь тяса арьсеме тиемс.

Сон вятезе председательть траксонь кардть ужес, коса ащесть ётай кизонь шунготьф силоснай лоткне.

Сембе лоткасть круглай лотка ваксс; сон потмаширде кодафоль плетеньца и ватьфоль шужярь мархта шоряф сёвоньца.

— Зарплатань „кероманкса" мон кафта шит ашень лисенде работама,—цють визделгодомок, ушедсь Карпунинась.—Тя пингоня Лёксин кармась ювонь и пулоксонь усксема. Кормась пара, но курок эжи и наксады. Вов и минь арьсеме анокламс од силоснай яма: кда юфне эжихть, шапафтсаськ синь якстеряпс лопатнень мархта.

— Пара,—кепотьф мяльса Крюков шерьфтезе прянц:—А кие тяфтане лац кодазе плетенть?

— Тока лангонь сторожсь, Егор атя. А содасак, кодама мастяр сон? Тяса сон фалендась, што сядынголе баяронь тарантасс корзинкат котцесь. Эряви тага тердемс, и работанц инкса путомс трудошит.

Крюков вадердазе сакалонц.

— Пара, пара,—тага сон мярьгсь и вдруг видеста варжакстсь Карпунинать сельмос.—А кода тонь Дальняй Востокце? Срхксят?

Стирть шамац арась якстерь марькс и варжакстсь Лопова Ольгать лангс. Кафцьке вдруг рахазевсть.

— Мяльце содамс?—дразнязь кизефтезе председательть Лопова Ольгась.

— Мялезе,—видеста азозе сон.

— Эста содак: Тоня получась ни сёрма брадонц эзда и...

— Виде, брадозе аф советондай кадомс колхозть,—председательть сельмос ванозь корхтась Карпунинась.—Сон сёрмады, што монь лафча ваймозе, сяс ёран тумс. Да тяни монцьке тянь шарьхкодине. Мон тяштень ни заявления колхозу. Ульхтяма Ольга мархта колхозник ават.

Аватне тошксесть эсь ётковаст, кода няевсь, шнасть эсь Матвеевнаснон эса. Крюков ванць-ванць и кемоста люпштазе зоотехникть кяденц.

— Ва тянкса шнате, Антонина Матвеевна. Тяни мон няйса, тон виде ваймокс фермаса азорават. Лёксинонь правленияса аф ламода пезсаськ прянц, кошардсаськ, штоба подчиняндаль тейть,— „якаль инголет пильге сур лангса". Тяни тон колхозса стама жа азорат, кода и минь сембе. Ферматне киннет?

— Миннет,—рахазевсь Карпунинась.—Марстонь.

— То-та.

Тока лангста сась улав, кона кильтфоль бестаркас; аватне ушедсть складу зёрнань лятксненъ каннема. Сёксень шись шаштсь алга, сон ащесь тумоть велькссa, кона кассь траксонь кардть фтала, но пингсь ульсь лямбе. Паксяста уфась варманя, сон лямбоня, ляпоня, каннесь мархтонза од кшинь таньфкя.

1955

***

Александр Малькин

КОНЦЕРТ

Тяса сценась фалу анок,
Аньцек ялгань кругти листь:—
„Валда яну", паксянь стану,
Састь Саранскяйста артистт.
И колхознай морось гайняй,
Зойняй марнек паксять перьф,
Сёронь жойфка сай комбайнась,
Мярьгат, кулхцонды концерт.
Ня артисттне вишке кядьса
Мархтонк тячи нусть и сотсть;
Тяни паксянь стану вятьсазь
Мазы мороса народть.
Аньцек трудса паваз содат,
Молят мороть мархта ряц...
Тяштень од узоронц кодай
Парьхци менельти илядсь.
Нява, яфчай чофнай фата,
Оцю кругти лиссь стирня:—
Ой, тя Ната, минцень Натась,
Тейнек алу сюконяй.
Тяфта сон Колоннай залса
Лисендсь улхка сценать лангс,
Москуть келес мазы валса
Зойнясь марнек „Валда янць".
Кядень цяпазь Москусь венептсь,
Казсь сон Натанди букет;
И колхозоньке ся веня
Кучсь спасиба, Ната, тейть.
Мархтонк пиже паксяв яксеть,
Кочкоть сура, трудендать;
Тяста мянь райцентрать ваксса

Морцень марьсезь эрь тунда...
А баяттне лаказь-лаксихть,
Натань эса инголяйхть,
Мярьгат, цёратне сияк ни
Од стирняти кунеляйхть.
Каршек кштима лиси цёра,
Лиси кругти комбайнёрсь,
Натань мархта кшти и морай,
Натань мархта вяти спор.
Лезды теест марнек велесь,
Стирьхне арсесть Натань перьф.
Мярьгат, сембе масторть келес
Кайги весяла концертсь.

ВЕЛЕНЬ ПОЧТАЛЬОН

Ётай сёрмась лама ошка,
Вели эряскоды сон.
Тоса тейнек кандсы Трошка,
„Валда янонь“ почтальонць.

Телеграммат молихть вели,
Радость кандыхть эрь шиня:
Лама, лама масторть келес
Знатнай содафтонок, няк!

Коса тята уль, пяк пара
Кулемс эсьстот лямбе вал.
„Валда яну“ аф кунара
Кучсь спасиба генерал.

Трошканди сосед сон; тяса
Ульсь учитель аф куватьс.
Фронтовикне минь странасонк
Сембе содасазь пяк лац.

Тя сонь танковай бригадац
Вракнень масторстонок панць...
Нльне шабатневок радыхть,
Трошкань варчсесазь сумканц.

А сон мзолды, прощандай:
—Ялгат, уледа шумбрат!
„Валда янцта“ меки канды
Масторть келес од кулят.

Ленинграду и Одессав
Молихть сёрмат кизоньберьф.
Тоса плотник, тяса слесарь,
Тоса учи инженер.

Нуй комбайнерсь, тевонц содай,
Козя паксять келькси сон.
Ваность, эряскоды кода
Паксяв велень почтальонць.

Моску ошста телеграмма,
Тага „Правдаса“ Указ.
Сёра видида пяк лама
Золотой медальса казьф.

Тяфтак киньге ашесть када,
Мес работань коряс честсь!
Цебярь славась мархтонк ладяй,
Пялонк сашенды аф весть.

„Валда янга“ Трошка якси,
Апак сизек трудендай,
Пароль тейнзовок максомс
Тядде трудовой медаль.

***

Мон цютькяня кунелян,
Кодак инголен лисят,
Морса седизень пицят,
Нльне васта аф муян.

Мон цютькяня кунелян:
Сембонди тон сюконят,
Кали мельгат и лият
Синге лацон тапайхть ян.

Мон цютькяня кунелян,
Мес театраса илять
Сембе цяпайхть тееть кятть,
Кунелян, мес тейть мирдян.

***

****

Илья Девин

ОД ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

(Рассказ)

Тячи минь колхозсонк ули отчётно-выборнай собрания. Клубоньконь кенкшс петфтаф крупнай букваса сёрматф объявления, штоба илять сисем частста сальхть сембе колхозникне.

И вов частонь стрелкась малаткшни сисемти. Колхозонь правлениять контораста лиссть кафта алят и тусть клубоньконь шири. Фкять сембе содазь—тя минь МТС-ньконь зонаса партиянь райкомть секретарец Федянин, Константин Васильевич лемоц. А омбоцесь... Кие омбоцесь? Щаф пяк цебярьста: кинянь-кинянь моли сенем вельде равжа костюмса, тюжя туфляса, панаронцты ладяй галстукса. Фкя валса азомс, омбоцесь щаф ошень эряйкс.

— Тянь музь вастонц,—пеетькшнесь колхозонь шоферсь Хвастунин, кона ускозень колхозозонк райкомонь секретарть и аф содаф ломанть,—„Победасон“ ардомста коль кизефнезе Федянинонь, мезьста ушедомс тевть, кодама культуратне сяда урожайнайхть ня модатнень лангса. Мон мярьголексонь: ямксне сяда оцю урожай макссихть, да Федянинонь эзда пелень,—старандась пеетьфтемс перьфканза пуромф колхозникнень Хвастунин.

— Сталботь, миннеть полафтома сась?—кизефнезь шоферть алятне, кирдемок мяльса сянь, што минь колхозсонк председательсь лафчель, аф опытнай.

Афкукс, сон алясь лафча. А кой-кит тяфта арьсихть: аш мялец работамс, сяс и лафча. Пади, тявок виде. Аньцек минь пяк курок няеськ, што сонь руководителень асувоц аш. Бывала, пуропты колхозниконь собрания и аф содасы, мезе тиемс. Сембе корхтайхть, а сон аньцек ваны, фкявок туркс валоц аш. Койкоста мезе-мезе пшкяди, но, деряй, сяшка шумть ёткста кулеви ськамонза вайгяльсь! Тяфтама ломаттнень пяк лама странностьтост: ванат бта тев тии, а тифоц аш, мзнай аньцек. Аф аньцек колхозса, районцовок ни лоткасть сюцекшнемдонза. А

мезе толксь: сюцек, тят сюце—тейнза сембе сяка. Кулхцондомс кулхцонды, а тии эсь лацонза.

И вов тяни, мзярда ульцяньконь кувалма клубу молихть ня кафта алятне, эстокиге сембе шарьхкодсть: сире председательть полафтсазь и полафтсы сонь тя интеллигентнай ломанць. Интересна, кие сон: агроном, зоотехник, инженер или кодамовок лия специалист? Колхозсонк, улема, вестевок ашель, а ульцява моли, мярьгат, тяса и эрясь. Мезе-бди кизефни Федянинонь кядьста и тейнек лац няеви, конашкава мазыста сон рахай. Пеедезь сувась клубувок.

— Кенярдсь алясь. Ардомберьф арьсесь, кода кеподемс колхозть.. Руководительса, штоли, тевсь? Сембе тевсь возможносттнень эса: возможностть улихть, результаттка улихть, возможностть аш, тевге аш,—философствондась Хвастунин.

Мзярс тяфта каляконда кшнеме ульцяса, лиссь комсоргоньке.

А тинь, корхтай, мезе учсетяда? Собраниясь эряви ушедомс!

— Э-ге... Собраниясь эряви ушедомс... Инголи моли Хвастунин, кядензон зепсонза кирдьсыне, лядыхне—кемоньшка колхозник—сонь мельганза, кафта пяли варжакснезь. Вдрук, кульса-маряса:

— Регистрация эряви ётамс!..

Вайгяльсь комсоргоньконь—Каныгинонь.—Сёрматфтость фамилиянтень, Хвастунин, Кочанов...

Инголи тя ашель мзярдовок. Кенкшть эзда види кядь шireса ладяфоль шраня. Тоса озафоль соседозень стирец—Анна, морай Анна мярьгихть тейнза—и сёрматкшни фамилият. Сон стирсь хоть шустрай, но тячи абондсь, нльне ливоськодсь, бта пулфт соты. Од тевти абондсь. Кодама регистрация вешендсть инголи ломаттнень эзда! И вов, улема, абондомать эзда Хвастунинонь кизефнесы:

— Кода фамилияце, Хвастунин ялгась?

А Хвастунин сонць абондсь: сельмонзон тиезень кштрялксокс, трванзон венептезень инголи и кодавок аф шарьхкодьсы, мезе кизефнихть кядьстонза. Сяльде кати кяждонза, кати стаки абондомать пачк, эчке вайгяльса мярьгсь:

— Василий...

Кие-бди шуваняста рахазевсь, но эстокиге лоткась, приметамок колхозонь председателеньконь, кона мольсь президиумти аноклаф шрать ваксс. Значит, собраниясь пинге ни ушедомс. И аньцек мярьгсь: „Ну, кода, ялгат, ушедсаськ?“—Тя пингть тейнза венептсь каготкя ингольдень рядти озаф ошеннекс щафсь. Председательсь варжакстсь Федянинонь лангс, тага весть лувозе каготкять и сельмоса мезе-бди вешендсь залста.

— Вов тяса кизефнихть: ули ли кварум...

— Кворум,—петезе сонь Федянин.

— Ну, кворум... Монь койсон ули,—лацкас аф шарьхкодемок тя валть, отвечась председателеньке.

Стясь парторганизациянь секретареньке Ивенин.

— Сисем ломаньда аф сатни,—спокойнайста мярьгсь сон, кирдемок кядьсонза регистрациянь спискать.

Няйсак, вов мезенди эрявсь регистрациясь! Кворумонди аф сатни сисем ломатть и собраниясь ушедомс аш кода. Савсь тага учемс, мзярс ашезь са сисемце ломанць—Шалхкаев, конанди тя собранияда меле сембе кармасть мярьгома Кворум.

— Ну, тяни, пожалуй, можна ушедомс,—ингольцекс аф смелайста мярьгсь председателеньке, а сонць мес-бди ванць то вакссонза ащи Федянинонь, то ошеннекс щафть лангс. Мекольцесь, тейнза-арам, ульсь пяк капризнай и сяс пельсь—афоль венепте тага эзьконнеть лаца вал мархта кодамовок каготкя. А мзярда азозе, што собраниять вятемс эряви кочкамс президиум—жалакодсь сембе залсь:

— Федянинонь!

— Налейкинонь! (тя тяфта председателеньконь фамилияц)

— Качановонь!..

Собраниянь вятикс кочкафоль Качанов—учань фермать заведующайц. Мзярда сон азозе шинь повесткать и кизефтезе—аш ли добавленият или измененият, докладонь тиемс вал макссь председателеньконди.

— Ялгат!—вдруг ивадсь сон.—Эряви ладямс регламент. Колмогемонь минутась саты?

Няйсак месенди Качанов, регламент, кле, эряви ладямс. Председателеньке варжакстсь сонь лангозонза аф довольнайста и азозе, што тейнза саты комсь минутаське. Кагодта, конешна, инголенза путнесь лама, а корхтась афкукс пяк кржа, комсь минутавок аф ули.

— Ну, докладсь аделаф,—тага стясь Качанов.—Кинь улихть кизефксонза?

Залса аш кашт моли. Сетьмость нльне фкя-фкянь пилес тошксематне. Вальмять вакса озада нувсесь Шалхкаев. Сонь приметазе собраниянь вятись и кайгиста, штоба сргозьфтемс нувайть, ивадсь:

— Пади, тонь ули кизефксце, Шалхкаев ялгась?

Тянди ответонди Шалхкаев панжезень сельмонзон, улема, кие-кие тостяфтозе бокс и штоба няфтемс пря, што сон ёфси ашезь уда и корхтамась моли бта регламентть колга, кашкомф вайгяльса мярьгсь:

— Комсь минутаське саты...

Сембе рахасть Шалхкаевонь ответонц лангс. А сон ванць президиумса ащихнень шамас и бта старандась содамс, мезе кизефни собраниянь председательсь Качанов.

Шалхкаевонь эзда аф ичкозе ащи Хвастунинць венептезе сялдазонц и салаване тошкась:

— Кизефни эсот, мзярда рьвять...

Шалхкаев, нильгемонь ветиешка кизоса, фамилиянцты ладяй шалхка мархта алясь кяжиста варжакстсь Хвастунинонь лангс и ёрась ни мезе-бди азомс, но шорясь Качанов.

— Ну, ялгат, кие кармай корхтама? Тясть тарксе пингть,— эняльдсь сон.

Сетьмоть потмоса марнек залть эзга кулевсь комсоргоньконь Каныгинонь кувакста куфкстомац. Тяфта сонь мархтонза уленди фалу, кодак аноклай лисемс корхтама. Вов сон козкстась весть, омбоцеда, колмоцеда, таргазе шалхконь нардама руцянянц и кеподезе кяденц:

— Максода тейне вал!

— Пожалуйста,—кенярдезь отвечась собраниянь вятись.

Каныгин корхтаманц пяк кельгсы. Сонь, кода корхтайхть, кшида тяк анда, а калякондамс макст. Да хоть азондоль мезевок одня, ато сяконь, мезть минь кунара ни содасаськ.

— А тон, Каныгин ялгась, тонць мезькс работат?—кизефтезе ошеннекс щаф алясь.

— Лезды, кинди аш мезе тиендемс!—кулевсь фкя ужеста.

— Радиоприёмникса атямть кунцесы!—кие бди ивадсь омбоце ужеста, и ломаттне рахасть сембе залть келес. Комсоргсь трибуната валгсь ливосьпарботмоса.

— Тя тейть аф объявлениянь тяшнемась,—ванць мельганза Шалхкаев.

И тя сембе, кие корхтась председателеньконь отчётонц коряс. Федянин лятьфтазе, што эряви максомс оценка сире правлениять и сонь председателенц работаснонды. Тяса тага кеподсь шум. И аньцек парторганизациянь секретареньконь Ивенинонь валдонза меле, кона мярьгсь лувомс правлениять работанц кальдявкс, ломаттне сетьмость.

— Правильна! -кулевсть вайгяльхть.—Кунара эряволь...

Тяни сембе учезь, мезе азы Качанов, собраниянь председательсь. Вдь омбоце кизефкссь од правлениянь кочкамать колга.

Ульцяса шопотькшнесь ни. Клубонь панжада вальмятнень пачк тол валдти эцесть илядень мелавнят, машнефтезь бзнасть сяськне.

Качанов мезе-бди тошксесь райкомонь секретарть мархта. Сяльде сон стясь и азозе, што омбоце кизефкстъ колга информация тии Федянин ялгась.

— Партиянь райкомсь,—мярьгсь сон,—азонды тейнть председателенди од кандидатура.—Залсь уназевсь нешке перекс.—Сон—тяса, тинь ётксонт. Фамилияц Малинин, Петр Семёнович. Экономическяй наукань кандидат. Работась областной партийнай школаса...

Федянин лоткась, а шумсь нинге сяда кассь.

— Няфтесть!—ивадсть фталда.

— Катк азондсы автобиографиянц!—сембода кайгиста кулевсь Хвастунин.

Малинин, кона тол валдса нинге сяда интеллигентнайкс няевсь, ётась президиуму, арась кафедрать ваксс и тяни ломаттнень лангс ванць спокойнайста, корхтась аф кенордазь. Но корхтамать эса нинге мезевок аф тият. Сяс колхозникне

собранияда меле ульцява мольсть кайгиста спорязь. Аф весть сембе шумть ёткса кулевсь минь велесонк пяк тапсеф валмуворкссь: „Од тяльмось фалу лац тяи“...

***

Минь колхозоньконь вастоц пяк цебярь. Паксяньке ровнайхть, чистайхть, ков тят вана—чернозём. Кямоса якайнди кяше аф эряви,—сяшкава равчт минь моданьке! Эздонк аф ичкозе вирсь. Вакскanк шуди ляй. Сон хоть аф оцю, но хозяйстваса инголивок кондястсь и тянивок яраштy. Беряконзон крайге касыхть сендихть, нюдикст, кальнят... Шинь стяма шireса кафта-колма километрань кувалмоса таргави панда шамась. И коса, кда аф тя модать лангса касомс марлюфненди, вишневкатненди и фруктовай лия шуфтонятненди! Архт Украинав и няйсак: пцтай сембе оцю саттне панжендыхть тяфтама жа вярьгак вастса, кодама и минь панда шаманьке.

Весть илять од председателеньке Петр Семенович Малинин (ковшкада меле, кода кочкаськ эстейнек руководителькс) сувась правлениях и корхтай счетоводти Еропкинонди:

— Сатыхть ярмаконьке, кда тя сёксеть раматама плодовай шуфтонят?

— Вай, вай, вай, Петр Семенович! Кодама тяса плодовай шуфтонят. Тячи Качанов (сон тяни завхозкс работай) пря шяярьхть сязенди. Давай нуртт и сембе!.. Мезень тяса плодовай...

— Значит, тянди статья аш?—пеедсь Петр Семенович.

— Кодама статья... трёшник аш, хоть кулок.

Еропкинонь тя валоц фалу анок, кда кядьстонза кизефнихть ярмакт. Сон и ульсь экономнай, но тяни арась ёфси скупойкс.

— А кда лацкас арьсемс,—ашезь лотксе Пётр Семенович.— Пади, мувихть ярмакт. Тинь вов витцеде жувататненди корманди соргонегритянскяй сура. Сонь пряц, кле, нинге пиже—учсетяма мзярда кенери,—а почкоц калготкстомсь ни. Сон урядамаль июльста или августть васенце шинзон силосонди. А тяни поздна ни.

— Ну?—кеподезень конязонза сельмованоманзон Еропкин.

— Корманьке, кода мон лувондса, тяддень жувататненди сатыхть,—аф ламос арьсемда меле мярьгсь од председателеньке.—Пади, од производства панчтама...

Конашкава ладяль тя пингть улемс тяса кинооператоронди, конанди эряволь дивандайдонга дивандайста ваны ломань! Мзярда Петр Семенович азозе, што соргоста можнат сотнемс обыкновеннай тяльмот,—счетоводсь сельмошурьхконзонды молемс келептезень сельмонзон.

— Тяльмот?—ивадсь сон.

— Да,—спокойнайста отвечась председательсь.—И мишендемс ошса. Вов тейть статья, а вакссонза—сад, Еропкин ялгась.

Правлениянь члеттне хоть и шназь Петр Семёновичень инициативанц, но пелендсть, што тянь эзда толкта ули кржа. А васенце полеводческяй бригадань бригадирсь Чавкин тяфта и мярьгсь:

— Афолеськ юмафта стакащемда трудошитнень...

— Фкявок трудоши аф эрявксты. Тяльмонь сотыхнень трудснон пандсаськ ярмакса.

Вов тейть и экономическяй наукань кандидат! Да месть корхтамс! Алясь няеви тонафнесь аф стак. Базару усктама машина тяльме, а тоста—машина плодовай шуфтоня. Значит, эрь тяльмось—марлюня или вишневка тии. Вов тейть и сад.

А ёфси ловонь прама карша лия мяль сась председателеньконь прязонза: керомс сендихть ляй берякова. Эрявихть, кле, синь эздост кодамс матат. Сай кизоть, кле, овощат путтама или аф? Конешна, тевсь цебярь. Овощань пяльде минь веленьке улель козя да синь перьфкаст возендамать кивок аф кельгсы. И вов Петр Семеновиченьконь пряс сась од мяль: тиемс паксянь работаса аф заняфнень эзда бригада и керомс матанди сендихть. Сон кочкафтозень стак нюрькси сембе ломаттнень. Тертьфтзе Хвастунинoньге.

Сон пря сурсонза шарфнесы „Победаста“ зажиганиянь ключть и учи, мезе мярьги председательсь. А кодак Петр Семенович азозе, местема тертьфтезень ломаттнень, Хвастунин, конешна, кяжиясь, но тиемс аш мезе, молема. Сендихть стаки керсь, но председательть лангс седисонза крьвязсь кяж. Ингольдень председательсь, небось, машинать перьф шаромада башка лия работань тиема сонь ашезе кошаре. А тя—на вов, архт сендиень керома!

И вов кяжень пандомс лиссь случай. Петр Семеновичень кодама-бди тевонь колга тердезь ошу. Хвастунин ускозе сонь станцияв. Вагону озамстонза председательсь мярьгсь, што тоста самста звоняй телефонца и штоба сон, Хвастунин, васьфтелезе вов тяка жа вастса.

Куду ардомста шоферсь арьсезе сембонь: „Мон тонь тонафтте, ожу аньцек“.

Кафтошка ши ляткшнеме Пётр Семёнычфтома. И видеста азса—скучендакшнеме соньфтемонза. Вдруг—звонок. Хвастунин инксонза. Иляденди председателеньке сась, а шоферсь, значит, Хвастунин—аш. Коса?

— Васькафтомс, кле, ёрамань,—азондсы Петр Семенович, а сонць пееди.

И вов кода лиссь тя историясь. Хвастунин арьсесь, што минь Пётр Семёновиченьке машинаса мезевок аф шарьхкоди. Станцияса, няк, васьфтезе сонь и ушедсь „Победать“ заводяма. Тж-тж-тж, моторсь аф работай. Омбоцеда—аш. Кеподезе машинать капотонц, мезе-бди возендась, но моторсь бта эйндась вастозонза. Хвастунин сявозе заводной ручкать, шарфнесь, шарфнесь—аш, аф заводяви. Ащи, кле, машинать инголе и

ризнай. А Петр Семенович варжазе зажиганиянь ключть—аф стане ащи. „Стоп. Тя, кле, аф стак“,—арьси эсь пачканза. А Хвастунинонди корхтай: „Мезе тиемс тяни? Кали ялга тумс?“ „Да ялгамс аф ялга, кле, а вов удомс тязк сави. Солидолсь, кле, мяндевсь“. „Да, ся кальдяв,—корхтай Пётр Семенович.—А кода сонь видептемс?“ „Сави, кле, кузенцяв молемс“. „Ну, архт ина куроконе“. А тя пингть Пётр Семенович пувордазе ключть, люпштазе стартёрть и ардозь...

Омбоце шиня обедшкада Хвастунин машинань заводной ручкать мархта сась куду. Ну и рахсекшнема лангсонза! Ковшка рахсеме. И тяни машинасовок аф работай (эстоньбере председательсь сонць вятнесы „Победать“) и лемонцка имафтозе: тейнза сембе мярьгихть солидолонь видепти.

Вов тейть и экономическяй наукань кандидат!

А ня шитнень ульсь открытай партийнай собранияньке. Вов тя собранияль! Тяфтама собранияса мон, видеста азса, ашень уленде вестьке, да аф аньцек мон. Минь ванондоме фкя кизефкс: „Мезе тиемс, штоба колхозоньконь кеподемс пильге лангс“. Докладть тиезе Петр Семёнович. Тейне-арам, сон крьвястезень сембонь седиснон. Корхнеме кода фкя семья. Максеме предложеният, советондаме фкя-фкянь мархта.

Ламос ашезь каштордa мезевок аньцек Хвастунин. Сон озафоль ёфси уженяти, юкстаф и фамилияфтома. А счетоводсь Еропкин, кодак варжаксты лангозонза и пеедезеви: „Солидолонь видепти“. Эх и ладясь тейнза тя прозвищась! Коза имась ломанть прянь няемац? Вдь сон инголи ульсь кда аф васенце, то омбоце председателькс. Лияста нльне председательда оцюста прянц марязе: коза мярьги тейнза шоферсь, тов, беднайсь, и моли, афток ялга кучсы. А мезе тият? Шоферть прянь парондомац фкя; синневсь машинась, петемс эряви. А тяни ащи бта святойня и фкявок валняц аш. Но сон мезе-бди ёрай азомс, петнесы вайгяленц, козонды. И мекпяли, бта афи Хвастунин, цють кулевиста пшкядсь:

— Пётр Семёнович! Максода тейне вал...

Сембе варжакстсть вайгяльть шири и аньцек тяни ломаттне приметазь, што тяса Хвастунинга. Сон ащесь стяда и пельсь рахамда: вдрук кие-кие лятьфтасы позорнай лемонц председательть ингольде, эста хоть ворьгодть. Пеедсь аньцек Еропкин, Петр Семенович няфтезе Ивенинонь,—дескать, сон собраниянь председательсь и токазе сонь бокс.

— Да, да, корхтак,—сияк фатязе собраниянь вятись.

— Петр Семенович! Кучемасть Каныгинонь звенас... каньфонь касфтома. Честнай, вал максан, карман работама алашакс...

— А машинакс аф кармат ни?—рахась Еропкин.

Эх и Еропкин, сялгозе стаки цёрать! А Пётр Семенович таргазе шалхконь нардама руцянянц, штоба кяшемс пеедеманц, люкштядезе прянц, дескать, корхтак, и Хвастунин поладозе:

— ... честна карман работама... Пеедихть лангсон... тошна

арась тя прозвищать эзда... Вов и ёраса сонь нардамс честнай трудса.

— Ну, ладна. Каныгин, сявсак звеназт?—пшкядсь председательсь. Сяльде ужяльдезь и мялень петезь поладозе:—А сай кизоть касфтат цебярь каньф,—раматама грузовой автомашина и меки озат рульть ваксс. Тяфта вдь?

— Тяфта, Пётр Семёнович,—кенярдезь согласиндась Хвастунин.

Кунара ни аделавсь открытай партийнай собраниясь, а ломаттне коль ашесть тушенда. Синь бта пяк ламос ашесть няенде фкя-фкянь, и корхнесть и корхнесть, мзярс ашезь ту правлениясто председателеньке.

А омбоце шиня кудонь явафты колхозницатне шобдава ранакиге сонь няезь панда шама пряста, мезе-бди, кле, ванондсьтись и тусь, кие мярьги учань фермав, кие—траксонь. А трактористтне корхтайхть, што Пётр Семёнович васендакиге ульсь синь ширесост. И вов содак кинди верондамс.

А мон арьсяч тяфта: ичкози куци Пётр Семёновиченьке и кунара ни эряволь тейнек сонь лацонза председатель.

1955 к.

СВЕРХСРОЧНИКОНЬ РЬВЯ

(Рассказ)

Сверхрочна служама лятф старшинать Русковонь рьвац Клавдия Михайловна раштась цёра—крупнай, таза, сенем сельме. Щёканянза цёранять розовайхть, сялдаскац ся вастса, коса токай ронгонцты, бта керф сюреняса. Тяфтама жа аф няеви сюреняса пондафкат сонь топас кяднянза и пильгонянза.

— Кукланязе,—корхнесь старшинась, мзярда сонь рьвац—Клавдия Михайловна эшелякшнезе цёранять. Старшинась иднять шяярьфтома прянязонза кайси лямбе ару ведня и ваны, кода сон авардембачк псьтерьфнесыне пильгонянзон.—Значит, касат... Улят аляцень лаца ротнай старшинакс.—И рьванцты:—Няйсак, месенди пильгонзон мархта. Строевой шагонь тиендема тонафни! Эк, эк...

А Клавдия Михайловна сетьмоняста пеедезеви и эрясокодозь ашкорясы лефксканц чистай нуланя потмос. Сонь шачсь омбоце кельгомац. Васенцесь мирдец, а омбоцесь... Да деряй можна тяфта корхтамс—омбоцесь? Кали тя существась сатозе сянь, штоба корхтамс—кие васенце и кие омбоце кельгомась?—Тя—синь кафцьке, миртть-рьват, синь кафцьконь сембода оцю кельгомасна и тяса аш васта аф васенце, аф омбоце кельгомати. Тя мезе-бди высшай, кона шачсь седиваксстонь кельгомать эзда. Сон и ащи кельгомада оцю вастса.

— Тон, Миша, нюряфнек, а мон снярс ласькондян аптекав,— мярьги лияста Клавдия Михайловна. И Мишась, ротнай старшинась, нюряфнесы иднянц. Нюряфнесы, мзярда сай куду рьвацка. И вдрук: „Эх, мон позднандаса илядень поверкас, улема, учсихть эсон". Тяфтама случайстовок сон аф туй сразу, штоба хоть нуланяньбачк аф паламс нюрямса ащи муворфтома созданиять. Вов кодама тя кельгомась!..

Мезе ульсь тячи, мезе ули ванды—Рускофнень семьяс ня арьсекшнематне сась шачфтома кудста Клавдия Михайловнань саманц мархта фкя пингть. Тячи синь ули идьсна, ванды сон тага фкя шида ули сяда оцю и касы и касы...

— Тейне ули ведьгемонь ветие киза, а тейнза—комсь,— корхнесь рьванцты сверхсрочна служама лятф павазу старшинась.—А тейть, Клавдюша, ули ведьгемонь... ведьгемонь!— кульсак? Сисем кизода меле (старшинась сурса лувозе, кодама кизоня ся ули) прважасаськ васенце классу, школав...

Аньцек фкя ашезь тушенда старшинать мяльс: потомствасна появась Западнай Белоруссияса. Автобиографиясонза, кле, лиси аф точность. Минь, кле, миртть-рьват, шачеме Мордовияса, а сон—нява коса. Но тянь мархта старшинась курокста мирендась и цёранцты путсь лем: Иван.

— Тячиень шиста сявомок улеза Иван Михайлович,— мярьгсь Русков октябринас пуромф инжиензон ингольде. А Иван Михайловичсь ащи нюрямняса и бльдерьфнесыне сенем сельмонянзон. Тейнза нинге аф мярьгихть нуланять потмоста кяднянзон лихтемдовок, хоть и ульцяса июнь—лямбе и сетьме. Кельги, нежнай тядясь и стака военнай службати тонатф алясь кородсазь ня сенем сельмонятнень, канцёр кедьшка кенженя мархта кяднятнень и пильгонятнень, конат кружафт шуваня китькскаса идень, каворьнякс ляпе сустафнень маласа.

— Ваня, Ванюша,—сурса токсесазь иднять ши валдти тонатф топодьста щёканянзон шабрань аватне.—Н-гу, эх, тон... ой-ой-ой.—И Ванюшась срафтсы кургонянц. Тядять мяльс пяк лад: васенцеда пеедезевсь лефкскац. А кда тя пеедемать няелезе алясь! Кода сон рахазеволь тя пеедемать эзда! Но алясь аш кудса. Сон лагерьса, ичкозе.

Илять Клавдия Михайловна матозе иднянц и ушедсь сёрмань тяштема.

„Мишаняй!—сёрмадсь Клавдия Михайловна.—Тячи колмокстъ пеедсь лопаняньке. Тон ванолите, кодама сонь пеедемац! Щёканянзон лангса тифтедихть лотконят, ямся пяште лаца кафта лотконят. Синь стапт жа, кодапт тоннетне, аньцек ёмланят, ёмланят... Тячи ульцяса сонь мархтонза няемазь соседонь аватне. Синь мярьгсть кяднянзон нолдамс воляс. И мезе сон тиендсь! Бта срхкай лиема. А сонць... Н-гу да н-гу... Анак пря ваномонза, сёрмаса сембе аф азондови..."

Клавдия Михайловна конвертть лангс тяштсь адрес и соседонь шабанди максозе сёрмать почтовой ящику нолдамс.

Сон ёрась тяштемс сёрма куду тядянцты, но тянь кадозе вандыенди и ужнамда меле няка мяленэон мархта велясь кроватезонза.

Спальняса панжада вальмять эзга сувай июнень опана весь. Сон кодама-бди серай, седиень тошнандафты. Тихольдема лангс тихольди иднясь. Нльне тейнза стака. Клавдия Михайловна стясь, варжакстсь нюрямняв и дивандазевсь: кода карянь-фнезень лангстонза нулатнень Ванюшац! Сон прокс штада и тяни сюдемсь, матодовсь... Пингсь кафта частт, а колмоста сон сргозькшни потяма.

Клавдия Михайловна старандась аф матодовомс. Сон крьвястсь тол и илиста кодаф этажеркаста сявсь „Работница" журнал, конань лувондоманц кельгозе мирденди лисемда меле. Журнальсь угадясь ташта ни и сяс сон аньцек ванондозень тоса печатлаф снимкатнень, пачкодемок тяфта мекольдень страницати, коса рисовандафтольхть тялонь сезононди авань моднай щапт. А ёфси уженяса кядьбесонза нурдоня мархта ащесь нилешка кизоса цёраня. Вай, сон конашкава похожай нюрямса уды Ванюшати: сельмонянзовок, шалхконяцка, кургоняцка—марнек Ванюшась. Вага касы сон тя цёраняшка и обязательна стафтыхть тейнза тяфтама жа пальтаня шапканек-мезнек, кодафтыхть или рамайхть тяфтама жа сёрмав варяганят и кядезонза кундафтыхть нурдоня.

Журналса цёрокшкять лангс ванондомста тядясь то матодови, то сргози. Сонь тёждяста коневихть сельмонза и стакаста, стаказта панжевихть меки. И тяфта мольсь снярс, мзярс Ванюшати похожай иднясь ашезь шоворе тядянь радостнай онти. Тяни ни Клавдия Михайловнань инголе аф журнальнай страница, а сонь Ваняц, стама жа, кодама рисункаса цёранясь, аньцек якай и мезе-бди юватькшни лову вальмала ащи тядянцты.

Вов Ванюшась офта лефкскакс куцсь пандонять пряс и аньцек ёрась озамс—нурдонясь мянць кядьстонза.

— Кундак, кундак!—ювадсь тядясь и сргозсь эсь вайгяленц эзда. Клавдия Михайловна нльне эводсь, мзярда варжакстсь часттнень лангс: комсь минутафтома ниле. Конашкава лац сон матодовкшнесь! Танцтиста уды Ванюшкацка. Стяфтомс или аф? Улема, пеконяц вачсь, мес мштерфни трванянзон. „Тяк токсе, катк уды",—кати-кие тошкась тядять пилес.

Уды... Уды Клавдия Михайловнань радостец. И ушеса сяшкава сетьме, нльне лопаня аф шерьхки кудть инголе од топольнять пряста. Тянь озафтозе Русков ротнай старшинась, мзярда лядсь служама сверхсрочна, лятфнембяленди.

Вдрук коста-бди ичкозде кулевсть ляцендемат. Клавдия Михайловна мяляфтсы, кода сонь ётай кизоть сявондезе танковай стрельбищав мирдец. Эста аньцек синь рьвяясть, и Клавдясь пяк ёрась няемс „живой" танка, аф кода киноса, или картинкаса, а кодама сон ули афкукс. Тяса сон няезе и

кулезе настоящай танкать вийнц. Вов стама жа ляцендема вайгяльхть сон кули тяни.

— Стяфтозь ни, беднайхнень,—арьсесь Клавдия Михайловна кядезонза иднянц сявомста.—Ранакиге ляцендихть.—Сон варжакстсь стенаса мирденц портретонц лангс и поладозе:—эвфтьсак цёрацень, саворне...

А цёранясь нозсь и ванондсь тядянц сельмос. Тейнза тяда лама мезевок изь эряв. И Клавдия Михайловна довольнай, сонь сяшкава лад мялезонза цёранц и няйф онть эзда, што ашель кирдемшкацка учемс, мзярда стяй соседкац, конанди мярьги Просакай, штоба азондомс тя пяк цебярь онть. Сонь арьсеманзон сязезь ляцендематне, конат кайгсть сяда маласа и маласа. Сяльде ёфси тязк, пирьфса, кулезе, кода кие-бди эвотьфонь вайгяльса, стамса, кода эрси ваяйхнень мархта, мезе ули вийса ивадсь:

— Тревога! Воздух!!.

Вальмалга ласькозь ётась якстерь повязка мархта дежурнайсь. Клавдия Михайловна кодак потяфтозе иденц, станяк и лиссь ульцяв. Запад ширде кулевсь самолётонь увф. А мзярда варжакстсь менельти—пянькштадсь седиец. Запад ширде лийсть самолётт.

— Воздух!—коста-бди ичкозде тага эрьхтсь пилезонза вайгяль.

Клавдия Михайловна таяскодсь фкя вастс. Сонь ашезь кулхцонда пильгонза, ащесь и ванць коза-бди инголи. Вакс-канза тага ласькозь ётась дежурнайсь и фатязе кядьта:

— Мельган!..

Ласькстъ красноармеецт и военнослужащайнь тядят, рьват, итть... Самолёттне ётасть Минскяйть шири. Война...

— А косат тон, Миша? Конашкава тяни тон эряват,—корхтась Клавдия Михайловна стенаса портретти. Сембе гарнизонць, а видеста мярьгомс, гарнизонть эзда караульнай службань вятема лятф красноармеецне и командирхне, военнослужащайхнень семьясна, ков-бди анокласть. Ульцяса появасть тачкат, сюлмот, сундукт, тихольдсть шабат... А запад ширде коль малаткшнесь и малаткшнесь войнась.

Клавдия Михайловна мяштенц ваксса кирдьсы иднянц и ванонды то шабанц, то мирденц портретонц лангс. Пялонза лякозь сувась соседкац:

— А тон мезе учендат?.. Аре... Минь срхкаме ни... ну...

— Молемс аш ков, Просакай,—спокойнайста отвечась Клавдия Михайловна.—Станциять лангс ёрясть бомбат... Кить тапазь...

— Конашкава тон эряволеть,—куфкстсь Клавдия Михайловна соседканц тумда меле и тага варжакстсь портретти.—Ну, ладна...

Сон содазе ни, што мирдец, старшинась Русков, тяни тюри, што сон красноармеецень ёткса, што сон... Клавдия Михай-

ловна бта сргозсь онцта, нинге сяда кемоста люпштазе седиенц малас иднянц и лиссь ульцяв.

Артиллерийскяй складть инголе кемоньшка красноармеец и якстерь повязка мархта эзьконь дежурнайсь машинав грузясть военнай имущества. Клавдия Михайловна шаштсь синь малазост.

— Можна фкя минутас, лейтенант ялгась?—пшкядсь сон.

— Можна... кулхцонтте, Клавдия Михайловна.

— Коза тяфта срхкатада?

Лейтенантсь варжакстсь перьфпяльге, бта пельсь, што кульсазь, и салаване азозе:

— Тылу... Мярьгсть тя имуществать ускомс...

— Сявомасть мархтонт. Монь потяй шабазе.

— Аноклак! Куроконе...

Тя ётктъ ёфси апак учсек военнай городокть шири лийсь фашистскяй самолётонь лия группа. Вов ингольдень самолётсь аердсь шири (тяфта няевсь Клавдия Михайловнанди) и тусь пикес. Сон лийсь алу, афи лийсь, а бта прась ошть лангс. Клавдия Михайловна мяштезонза люпштаф иденц мархта ласьксь куду и прась крыленцять ваксс. Сонь прафтозе взрывной волнась. А сргозсь Ванюшка цёранянц пиже вайгяльхть авардеманц эзда. Иднясь кунф ащесь кирпицень стенать ёжеса и пильгонянзон-кяднянзон мархта карентьфтезе нуланять. Види пильгонястонза шудесь вер, улема, керовсь взрывной волнать эзда тапсеф вальмя клянцненди.

— Матаняй, лопаняй... Ванюшканяй...

Клавдия Михайловна сувась куду, штазе шабать киськордаф пильгонянц и меки лиссь ульцяв. Артскладть маласта сон няезе ся машинать, конанди грузясть военнай имущества красноармеецне и дежурнайсь. Сон ащесь боконц лангс веляфста. Клавдия Михайловна ласьксь машинать малас и таяскодсь: кафта красноармеецне складонь куцеманятнень ланга ушу лихтезь лейтенантть. Сонь шовонезонза повсь машинать ваксс праф бомбаста осколка. Вов сон кодама войнась! Ломанць аньцек корхнесь, мезе-бди арьсесь и вдрук сон аш...

Клавдия Михайловна комась лейтенантть вельхксс, кона, кода и эзьке, ванць сонь лангозонза панжада сельмоса и бта корхтась: „кулхцонтте...“

— Мон сявса пистолетонц,—мярьгсь Клавдия Михайловна.

—Ради бога,—эводсь фкя красноармеецсь.—Тяк токсе. Тонь вдь шабаце...

— Монь инксон тяда пеле. Тяда пичеде...—Красноармеецне варжакстсть фкя-фкянь лангс, мезевок ашесть отвеча.

Клавдия Михайловна ласьксь куду, сявозе иднянц, кона тяни сетьмось ни, и валхтозе стенаста мирденц портретонц.

— Тутама,—пшкядсь Ванюшканцты кода оцю ломаненди. А ся пеедезевсь, мярьгат, кенярдсь тядянцты и кафксть отвечась эсь кяльсонза: „н-гу, н-гу...“ Синь лиссть толса палы

ульцяв и тусть машина кить шири. Качамсь ашкорязень кудбрятнень, тяса и тоса кулевсть ляцендемат. Инголе шоссеть эзга алашаса и автомашинаса ардсть красноармеецт. Клавдия Михайловна ёрась ивадемс: „лоткада!“, но шарьхкодезе, што сонь тяни сембе сяка кивок аф кульсы. Войскатне стака бойда меле потасть Минскяйть шири.

Вов сон ётась шоссеть туркс и пачкодсь машина кити. И аньцек тяса няезе, што ошса пяшксе ни немецта. А шоссеть эзга ардсть и ардсть немецкяй танкат, машинат, мярьгат песновок аш.

Клавдия Михайловна валгсь машина кинь насыпть лангста и лугава тусь Лобазовка веленять шири. А мзярда шарфтсь фталу—няезе, што мельганза ласькихть немецкяй солдатт. Сон мяште видестонза таргазе пистолетть и заряжазе. Мирдец пяк кельгозе разнай видонь оружияса и, сембода пяк, пистолетса колендеманц. Бывала, канды куду пистолет и срафнесы пакшкянь пакш, ванондсы кода тиф эрь детальнясь. Сяльде кочкасы сонь меки. Тяконь жа тифнелезе од рьванц кядьста.

— Эх, тон!—мярьги лияста, мзярда Клавдия Михайловна кода-кода лишнайгофты аф оцю винткя или пластинканя.—А нинге кемонь класст аделать... Экономканди вастце!..

А Клавдия Михайловна коль энялькшнесь няфтемс, кода ляценди тя аф оцю штуканясь .. Вов сон и яраштсь.

Лугава молемста сонь лядьсь мялезонза, што сай недлящить цёранянцты топоди ровна колма кофт. Колма кофт ни эряй масторть лангса тя созданиясь! Надияфнесь лагерьста самс аляц. Ся шиня почтаста обязательна кандольхть телеграмма Ванюшать атянц и бабанц эзда.

Клавдия Михайловна тага варжакстсь фталу. Сон тяни лац няезень солдаттнень шамаснон, сельмоснон и автоматснон.

— Хальт!..

Но тя командась бта афи тейнза—старшинань рьвяти. Сон мольсь и мольсь.

— Хальт!—и Клавдия Михайловнань прянц велькссa циннязевсь пуля, мельганза омбоцесь... Сон варжакстсь уды цёранянц лангс, и аньцек тяни шарьхкодсь—аяш мирденц портретоц. Улема, прафтозе лугава молемста. Да, портретсь прась. Сон нява, солдаттнень кядьса. Сонь кучкорькссa паньцазь инголест лугать ланга. А фкя солдатсь, сембода серись, кеподезе портретть, сяльде ёрдазе вяри и прама шовор пачканза нолдась очередь автоматста. Сон кевкс, кода шавф нармонь, прась инголе моли солдатть кямонзон ваксс. Клавдия Михайловнань трнатозевсь сембе ронгоц, марязе кода телаванза тусть панжапт. Сон лоткась и люпштазе пистолетонь спусковой крючёкть. Инголи моли солдатсь портретть лангс пильгонц яфодема шовор руцькафтсь эсь сересонза, бта курькстсь пильгоц. Ляцема вайгяльть эзда аварьгодсь идняц. Тядясь шарфтсь омбоцеда и тага ляцсь шавф солдатть перьф пуромф-

нень лангс. Немецне ёфси ашезь учсе, штоба тяфта тиель инголест спокойнайста моли авась, хотя портретть коряс содазь, што сон военнайнь рьвя. Синь жалакодсть и мадондсть модать лангс. А Клавдия Михайловна мольсь и мольсь Лобазовка шири. Тоса сонь ули знакомайц—портниха. Сянь кудс и ёрась сувамс ваймама, а сяльде восток шири, надиямок тяфта пачкодемс шачема вастозонза. Тя мялься сонь прязонза сась сяда меле, кода военнай городокса тейнза азозе лейтенантсь, што синь машинасна моли тылу, Минскяйть шири и што сонь, Клавдия Михайловнань, могут сявомс мархтост. Но лиссь ёфси лиякс, стане, што тяни старшинань рьвяти куломада башка кочкамс ашель мезе.

Солдаттне юватькшнесть аф кулхцонды авать мельге и ляцендсть автоматса. Синь ёразь кундамс шаба мархта авать живста, ёразь содамс, кие кошардозе сонь ляцендема. Но малазонза шаштомаснон пельсть.

Клавдия Михайловна старандась кяляцямс аварди иденц. Сон максозе тейнза потянц и мольсь, мольсь вишкста шуди Щара ляйти. А тоса и Лобазовкась... Вдрук бта кати-кие нотфтазе кядьстонза потяй шабать, кержи кяденц кувалма кенерьбакаренцты шудесь вер...

— Изверкт!—пешкодсь Клавдия Михайловна и прась луганять лангс.—Изверкт!—омбоцеда кулевсь сонь вайгялец.

Солдаттне ласькстъ видеста лангозонза. Комсь метра, кеветие метра и сон ули немецнень кядьса.

— Ваня, Ванюша!—тошкасть тядень трватне идень люмбаф прянять вельхксса.—Ва-ню-ша!!—оцю вайгяльса урокодсь Клавдия Михайловна.

Кодама потмоц ульсь тя пингть тядять,—валса стака азомс. Вов сон ащи плманжа лангса и синни кядензон-суронзон; сонь анок сязевомс седиец, кона тяшкава кельгозе эряфть, седиец, кона тнярс пяк кемоста кирдезень эсь эсонза авать маластонь ломанензон—мирденц и недяляфтома колма ковняса иднянц—Ванюшкать.

Клавдия Михайловна стясь и няезе, што сон пцтай Щарать берякса. Эх, Щара, Щара! Тейть ли шарьхкодемс, конашкава стака куломась. Тон уйфтят эсь веттнень Неманти и шоворят шовса лакай моряв. А Клавдия Михайловнанди эряволь пачкодемс Мокшети. Тиеви ли тейть тя тевсь? Аф, тейть сон аф тиеви! Тон хоть и шудят вишкста, но аф оцюват. Тон сяшканят, што колгат вестевок ашесть куленде фкявок вал Мокшеть вакcса эряй Рускофне. Тон—аф оцю ляйнят...

Шавф иденц мархта тядясь валгсь берякти. Сонь сась симомац. Саты ли тонь ведце, Щара, тяшка ризфть ваяфтомс? Сон, тядянь ризфсь, пяк оцю, сяшкава оцю, што тон, кда марялить тя ризфть, коськолеть сельминголе. Вов конашка—тя ризфсь!

— Ну, сдавайсь!—тя вайгяльсь немецкяй солдаттнень. Синь ащесть берякть пряса и водендазь автоматснон Клавдия Махай-

ловнань лангс. Тядясь нинге сяда кемоста люпштазе мяштезонза иденц. Синь тяни бта педсть марс и явфтомс афоль сата кодамовок вий.—Ну!—тага ювадсь фкя солдатсь. Ответонди Клавдия Михайловна ляцсь пистолетса:

— Сявомасть, гатт! Сявомасть!..

Берякть пряста кунф кжназь валгсь фкя солдатсь... омбоцесь. Синь кевярсть Клавдия Михайловнань пильгонзон малас.

— Сявомасть!—тага ивадсь Клавдия Михайловна ёфси ведть крайса. Но тя эсь мекольдень валонц и вайгяльть сон ашезе куле ни. Вишкста шуди Щарась фатязень тядять и идть теласнон...

Абонтф солдаттне ламос ванцть аф оцю ляйнять лангс и мрдасть, штоба ётамс сонь туркскanза седьге.

1955 к.

***

****

Семён Самошкин

САДОВНИК

Шнате, шнате садонь азор,
Эрьке, кядняцень люпштан;
Эряф тон тият пяк мазы,
Сяс аш кода тонь аф шнамс.

Тустста панжи эрь тунданя
Садце кеняртьфтезь увнай.
Цёфксонь морось вень кучканя
Кудозт вальмава лийкстай.

Мялезон тя садть шумнамац,
Тоса фруктань лама сортт,
Марьда, вишняда пяк лама,—
Ков аф киза, то рекорд.

А тонь седице одкс шави,
Марнек радостьса суваф.
Пара тевце аф юкстави,
Да, аф ули сон юкстаф!

ТРАКТОРИСТ

Тяни озаф сон аф танкас,
Моли аф военнай кис,
Зарянь шовор расать ланга
Паксять сокама сон лиссь.

Кить кувалмос шуфтонятне
Жалнайхть, кепсихть сетьме жойф.

Трактористти тяса лятьфнесть
Ётаф эряф, фронтовой.

Мон кульса, машинать вишке
Увфоц мазы морокс сай;
Фронтса цёрась ульсь танкистокс,
Тяни касфни урожайхть.

***

Георгий Пьянзин

ОЖУ МОН РОЗЬ ПАНЧФОКС ПАНЖАН

(Лирическяй мора)

Ожу мон розь панчфокс панжан
Лихтибряв ян крайняса,
Кельгом стирти седи панжан
Нумда меле ваймамста.

А мзярда моразь ётай
Вакскан ведняс—кельмоняс,
Афоль лотка—да, шять, лоткай
Лацон сенем сельмонясь.

Мярьган: сяземак сюлгамозт
Сенем цятка тяштенякс,
Кармай сивонцты сюлмамон—
Эждьса стяда мяштенянц.

А веноконя сон кодай,
Монь путсамань прязонза,
Ведьста няйсамань, козк комай—
Ладян мон кудрязонза.

Ашкордан од стирть крганяс—
Мяленц кельгозь каляса,
Ямся пяштеня трваняс
Сенем толсон паласа.

ШАЧЕМА КРАЙЗТИ

Ёт мон тунь, и ёфси эстоньбере
Вели ашень яка. Вов и сань!
Вальмалонк ни касы од иса,
Кона кеподсь кафта кудонь сере.

Веленьке аф содавомшка полафтсь,
Эрямска колхозса пяк ни лад;
Иденьконди строяф средняй школа,
Перьфканза сонь ваймосема сад.
Марлю садоц келемсь панда прява,
Эзганза сонь стяфнефт рамка нешкт;
Стаданза сонь вановихть лугава,—
Сяда цебярь, варжака, архт, вешть!
Ляйньке прудяфста—кода Волгась,—
Крайганза сайхть вели пичень столбат,
Прясост уськне вармати увнайхть,
Эзгаст синь эрь кудти валдсь сувай,—
Пежетьтоба, морамазе сай—
Апак морак аф кирдян тянь колга.
Паксянза сонь ровнат, кода картат!
Стенакс касыхть лангсост тозерсь, розсь.
Меле тиевсь миллионеркс колхозсь,
Козякодсь сон эсь уликсшинц мархта.
Шабакс улень анцикс шачем вастсон,
Конань колга лятьфнемат илядсть...
Но аф сят монь эсон вели вятсть,
А шачем крайзе, мон тяса касонь,
Конань мон кирдьса най седи вакссон!
Коса тязан уле—шачем крайсь монь мяльсон,
Родинада питни—мирса мезьге аш!—
Партиясь сонь одукс тиемонза маштсь,
Сяс мон сембе вийсон эряфтон пяк кельгса!
1955

ВАСЕДЕМА

Тумонь порать крайге,
Ляйть трвава
Мокшень стирь сай—
Комбайнеркась Настя,
Каршезонза
Розьботмонь кинява,
Бригадир од цёрась
Арды ласте.

Каряй лишмось
Кштизь-кштий ардыть ала,
Дыбушком стяй,
Пилет пяльни, цяфай,
Равжа гриванц
Золотань волнова
Лиезь—лийфти
Кафта пяли яфчазь.

— Атянь атянц пингстога,
Шять, тяса
Тяфтама удалафт
Ашельхть сёрот,
Пяшксе комор зёрнат
Эрь розьбряса,
Ватт, мянь модати
Шужярть утясазь,—
Стирти кулевсть
Валонза од цёрать...

Шись и ковсь прокс
Карань-каршек ваныхть,
Мазы Настянь
Седиецка тотнай...
Щёкапрянза якстерьхть—
Палозь палыхть,
Кельгомань сеньдолхт
Пркшайхть и валыхть
Сельмонза.
И цёрати сон корхтай:

— Кельктe цёра,
Но аф ламос норак.
Кизонь шись вдь
Анды целай тяла,
Урожайсь, ванк,
Кода мазы мора!..
И урядамс—
Пингоцка ни маладсь.

Свадьбань шити
Паксясь канды паваз,
Урожайсь миндейнек
Ули казнекс;
Кеподьсаськ
Колхозоньконь гай славанц,
Кшиса-салса васьфтьсаськ
Сёксень праздникть!

1955.

***

****

Максим Бебан

ПОСТУФ

(Очерк)

Секретарть кабинетса кафонектолеме: сон и мон. Панчф вальмава яфиесь мазы шуфтонянь медяру шиненя. Тундась самай панжезь панчсь. Марявсь аф вишкста калтыема, и кенкшсь саворне чирназевсь.

— Сувак, сувак,—мярьгсь добрайста райкомть секретарец. Сувась серес оцю, шуваня атя; равжа сакалоц васток-васток ни шаржуволь.

— Мон тейть, секретарь ялгай... Тевозе ули стама,—ушедсь сон и виздезь мзолгодсь, шрати маладомста.

Атясь—„Победа" колхозть постуфоц. Сонь тевоц афи пяк оцюволь. Масейкин эняльдсь кадомс траксонц и ведраженц якама колхознай стадаса.

Секретарсь ашезе учсе, улема, тяфтама ёмла эняльксть и атять каршес прянь шукадезь пеедезевсь.

— Тяфтама пустяконкса (сон сяда кайгиста азозе мекольце валть) афи нолгадоть аськолямс кеветиешка вайгяльбе? Сазанць вдь аф маласа тяста...

— Мон тонатфан,—отвечась постуфсь каршезонза.—Мзяра вайгяльбе аськоляф нильгемонь кизоста, ёт постуфан. Кда ладямс пецек, Москуву таргавольхть, Кремляв пачкодельхть.

Секретарсь дивандазь варжакстсь атять лангс.

— Деряй афкукс, Николай Семёнович, нильгемонь кизот постуфат?

— А кода мле... Сняра, кда аф сяда лама,—и сон тага мзолгодсь, но тяни ни сяда смелста.—Мон нинге якамати... вармакс лиендян. Вастсь аф пяк ичкозе...—атясь вадердазе сакалонц.—Ичкозенге улель, салеть, кда кошярятядязь.

— Кие кошяри?

— Мувсть стапт, конат стакащемда клдомаснон тетькондьсазь. Сон, мярьгомс, афи стакащемда. Синь синцень цельсна: „Катк, корхтайхть, аф ванцы эсь траксонц и шабаш..."—Атясь

аф кайгиста козкстась, нардазе кядь лапшсонза шамастонза ливозенц.—Ня пешкоткшнихнень синцень политикасна, а председателеньке, Утёшев ялгась, ашезе шарьхкоде, штоли; вага и аф мярьги марса ваномдост.

Секретарсь сяда оцю мяльса ушедсь кулхцондома и мярьгсь азондомс ся „политикать".

— А кода мле... Мон пяк лац содаса, мезяма синь ёрайхть. Мон ванан колхознай стадать и отвечан инксонза. Минь дояркатнень мархта сявоме обязательства вельф пяшкодемс лофцонь потяма заданиять,—катк минь колхозоньке максы государствати сяда лама лофца, вай и сиволь.

Секретарсь пара мяльса люкштядезе прянц.

— Верна. Тя тонь постуфонь долгце.

— Содаса... долгозе,—эстокиге поладозе постуфсь.—Но ся клдомань сейхнихне илякс думандайхть. Шорямс ёрайхть долгозень пяшкодемс. Куляксайне, синь корхтайхть эсь ётковаст: кда, кле, Масейкинонь траксоц и ведражец улихть аф колхознай стадаса, а омбоцеса... ну, колхозникнень жуватаснон ёткса, мярьгомс, то эста мон...

Атясь лоткась, арьсесь, „азондомс али аф", сельмонзон ладязень тиякти, а сонць вадерязе оржа сакалонц.

— Мезе мле эста?

— Да мезяма... Мон видеста азса: коса эсь тракскяце, ся стадась и сяда ужяль, ся стадати кадсайть тишу васттнень, а колхознайхне кармайхть якама коса-коса ляй пряса, губорнява, панда шамава, коса шись тишетьке пидезе...

— Нява мезе!..—дивандазь мярьгсь секретарсь и кяжиясь.—Тон брось... Тянкса, Масейкин, пряцень аф вадердасазь. Нявендярятядязь...

Постуфсь низелгодсь:

— А кие постуфть мельге якай? Да деряй постуфсь нявеви?! Пакся паксяшка, лоткт, лугат-месть... Кати коса сон ваны, архт вешентьк. Тота вага... Клдомань сейхнихневок тяконь лангс надияйхть. Синь думандайхть, мон аф сознательнаян. Хитрят мархтон. Вроди мимс совестезень ёрайхть. Аньцек синь лацост аф лиси! Аф мишендьса прязень... Катк лучи афи макссазь ваномс эстейнь траксозень...—Сон ащесь кашт аф молезь, ашезе сода, мезе тага пшкядемс и аньцек кафта кядьса мядондакшнезе шить эзда олаф ташта картузонц. Секретарське ашезь кашторда; кати-мезень колга арьсезь, сон ванць панжада вальмава. Мекпяли мярьгсь:

— Нолдамс али аф траксцень колхознай стадав, тянь может решандамс председателенте, райкомть тяса тевоц аш.

Атясь эводезь кеподезе прянц.

— Содаса—может... Аньцек смутязь сонь нонат. Сик абонкшни. Мон тейнза ни корхнень, аф весть эняльккшнень... Аф и аф—ответоц. Сянкса тейтьке сань. Чай, монь траксозти аф сивови паксясь? Тейнь артельсь нява мзяра киза мельцек

доверяет общественнай стадать; мон пара тиендян тейнза, сонга ни катк тии... Тейнь обидна: тракс ваныян, а жуватазень ванцы илясь. Видеста азса: тейнь аш кодамовок расчёт пандомс иля постуфти ниле путт пяле мархта кши траксозень и ведражезень ваномда.

— Ну ладна, Масейкин. Архт, да лацкас ватт, а мон калякондан председателентень мархта.

Атясь кенярдсь, шамац весялгодсь, сельмосонза налхкозевсть пиндолды равжа толнят.

* * *

Шида-кафтода меле токадень Сазанонь паксяв. Сире постуфсь, аф содаса монцьке мес, тусь мялезон, и мон арьсень няемс сонь тага.

Весяласта валдоптсь майскяй шинясь. Менельсь чистайль, бта штафоль-нардафоль. Вельхкссон морась, вяри куцезь, жаворонкась, бта сиянь гривенникт пяярдсь цингордозь. Пингсь обедшкаль; постуфне тя порава паньцесазь жувататнень стойлав. Тракснe ащесть боком Мокша ляй берякса пси шуварнять лангса и нилендсть меки клдомаваст куци порькссснон.

Нинге ичкозде мон приметайне цюр сяшка бурай букать. Сон аф эряскодозь аердсь стадаста и, кяжиста паразь да тише вал марама цянга сюрошка сюронзон кафта пяли люкафтозь, тусь каршезон.

Постуфсь ащесь кокшкодозь тол марнять ваксса; сон, улема, пидесь обед. Кодак шарьхкодезе, мезе ёрай тиемс кяжи букась, сон юпадсь вастстонза, фатязе локшенц и тумонь байдеконц и тусь ласькозь инголдамонза. Тумонь байдеконц шарфнезе прянц вельхкссa и пешкоткшнесь пилень панды шуваня вайгяльса.

— Самолёт, мрдак! Ах тон, ёжефтома!.. Мрдак, али аф тейть корхтайхть?!. „Самолёт“ кличка мархта оцю кштимшка букась ширем сельмот варжакстсь азоронц лангс и аф мяль вельде лоткась.

— Кяжи, шельмась,—бта прянь парондозь корхтась постуф атясь.—Пяк ни аф кельгсы, кие варжаксни сонь владениязонза: тракснень, стало быть, кунелязь аралай.

Николай Семёнович угадясь пачк корхтафкшу ломань. Маланяса и сяда лацкас варжакстомок лангозонза, шарьхкодине, што эпитетсь „атя“ тейнза ладяй аньцек ланга-лунга: кунаркиге апак нарсек и апак сеенть сакалоц ульсь тянди причинакс. Сонь кенерьф лаймарькс ащи сельмосонза пиндолдсь шустрай толня... „Атяти“ аньцек топодсь ведьгемонь кафтува киза.

Минь озаме толбандонять ваксс. Николай Семёнович ёрдась толти коське кархченят, и синь кяжиста кецергодсть и,

якстерьгодозь, ушедсть мяньцевома. Таганняса весяласта лабордсь ведсь и ёрясь крайда вельф шофт. Калхне весть-афвесть лихнезь пряснон, бта варжакснесть якстерь сельмосост шинять лангс, и эстокиге чёпафнесть меки.

Мон ушедонь толкавама постуфть эряфонц. Сон ашезь карма учсефтемон.

— Мазыец кржаль,—аноконди азозе сон.—Мяляфтса, аньцек топодсь тейнь кемонь кизонят, алязе путозе стака кяденц лафтубрязон и аф весяласта мярьгсь:

— Вага и ётась идькспинкце, цёраняй: на, киртьк локшеть... Тряйце ули...

Шобдава стяфтомань нинге сенем валдоняса. Мушконь кувака локшесь начксь расати и цють усковсь мельган, бта шочка.

Кунара ни ульсь ся... Шабалень нинге... Эста, сире праваста, постуфсь велеса инь беднай ломанцель. Ванома кошярязе вачашись. Алязенди ашель месендемс, хоть сотнить сельмотнень и тук велестонга. Семьяц оцюволь, иденза сембе стирьшабат. Эстонь закоттнень коряс, афпарморсь лангаст ёталь, ава ваймоти модань пола ашесть макссе. Алязень фкя ваймеполацоль, моданяц кальця варягашкаль. Модать явозь ловонь соламда меле эстакиге, а мон шачень киза Миколаста—тейнь ашезь пов ваймепола. Учсек кемгафтува киза, модать тага явомозонза.

Постуфть шиц кафксть сяда кувака маряви. Алязе тиендсь мезьда-аф сяда шуфтонь куцюфт и мишендезень базар шиня Оцю Озязса. Семья—семьяшка трямс эрявсь, а шуфтонь куцювонь мишендезь, тят пель, аф козякодат.

Тяфта вага и эряф эста...—Постуфсь куфкстсь, сельмошурьхкозонза тиевсь лама сурмоня.

— Перьфканок модада ламоль, аньцек козялятнень кядьсотольхть. Синь воладясть арендованнайхть и купчайхть. Лама ашу ломань анцема нолдасть, трёшник лангс рамсезь моданяснон. Афи тифтенянь обижакшнезь, общественек авардсть мироеттнень эзда. Азондан тейть фкя случай. Эрясь Кератаса козяля, кяше мишенди Игнат. Сон рамась Сазанонь паксяста лама десятина мода. Атятне съезжай кудса (эста тяфта мярьгондсть куттненди, коза пуромкшнесть сходу) путозь миманьрамамань кагодти соду пяльхкаснон... Сёрмас содайхть эста ашельхть вдь, аф кода тяни... Эрь, путозь и мизь мирской модаснон.

Сась тундась—постуфонь пингсь. Лихтемс-лихтемс тракснень лугав, а панемс аш куване: Игнат сёксенда паксяв видесь озипт; варжака, ётафтыте озимонзон ланга... Эста и ангорязь алга пулоснон сазанэряйхне, шарьхкодезь—эльбядсть, да тиемс аш мезь. Миром кармасть эняльдема Игнатонди потамс меки, али хоть мярьголь катк ётайхть жувататне. А сон кулемска аф ёрай. „Тяни, корхтай, тинь вага косотада!..“ и няфтезе курмоштаф клоконц. „Потраванкса штраф сяван

кядьстонт, ленгакс ваткатядязь!". Ну, миннетне няйсазь аф тефт суду. Аньцек судсонга сонь ялгадонза пяшксель.

Судса васенда кулхцондозь минь повереннайньконь. Сяльде земскяйсь пшкядсь Игнатонди. Игнат ёфси келазель. Тись пря дураконякс, обижафокс. „Господа судьи,—ушедсь сон,—я мужик темный, мордвин, меня хотят обидеть сазановские мужики..."

Минь повереннайньке тага ушеткшнесь правдать азондома, но земскяйсь пинекс врьгятсь лангозонза. „Тинь, корхтай, ламоненть, а сон ськамонза. Тинь, мошенникт, обижамс ёрасасть! Аф удалай!.." А арендаторти ласкавста мярьгсь: „Сяфть, мужичок, колма кшит, кода ладяде, модась тонь".

Игнат сонць фалендакшнесь сяда меле, кода мирть сяськозе судса. Колма кизот воладязе модать, а модась кодамоль!.. эхянь чернозем, мзяра сёра ускcь базару, эстейнек и мишендезе, комла питнет кядьстонк норгондсь.

Пяк лац мяляфтса тя историять, эх, кода лац!.. Векозон аф юкстаса.

Велеряйхне ангорякшнезь-тиезь прябокснон и мярьгсть: „Улеза мезе ули, а жувататне эрявихть лугав панемс..." И кошардозь алязень панемс стадать мироедть озим паксяванза.

Минь самай паттяма, а сон, ваттама, лиезь лии толкс палы айгоронц лангса ластя, кода сатанась. Кодак арды да кодак кярсамань шнань локшеса копорень туркс... вай, тидякай-авакай!.. Бта крьвязсь копорезе. „Мрдафтыенть, подлецт, улефтярятада, меки! Мон тонафттядязь!.."

Савсть мрдафтомс.

Постуфсь кувакаста куфкстсь.

— Мезь тият, властсь стамоль, кулаконнель...

А мзяра аердама вал марьсеф, мзяра апрякама кулентьф, мзяра аф кирдёмшка кирдема киртьф! Шава нолай кинди мярьгондсть? Постуфти. Стада ванома алязень мархта сивоткшнеме стане: ужнафнелемазь кудста кудс,—тячи фкять пяле, ванды соседонц; ётасак порядкать песта пес. Саят, мяляфтса, беднайнь пяли, а сонь сонценьге шра лангсонза шапарякс ведь. „Аде, озада, тяда брезгонда, мезьда минць, сяда тинь.." А козялясь шранц ваксска эсь мархтонза аф озафттанза—цё! Пяк лама тага ёрат. Кухняв прважатанза и каяфты исяконь нальгатьф лям али ужнафкст ёрдай инголет, конатнень пиненцты, пади, кадондозень. Тяфтане вага и эряф эста...

Николай Семенович аф весяласта мзолгодсь, бта виздсь эсь ётаф беднайшидонза.

— Аф стак вдь нищайсь и постуфсь браттольхть,—мярьгсь мекпяли сон.—Стак и маятаме мянь революциять самс. Эста мле тиевсь свобода. Ленин мода макссь. Сяльде тёждяняста куфкстсь минь брадоньке—беднякcь. Кев мар велясь лафтувонзон лангста. Сяльде пуромоме колхозу, марняса сяда тёждяня и пара эрямс... Модать получаськ навечна. Нява мзяра...—

Постуфсь яфодезе перьфканза келиста кяденц.—Сембе минне, колхознай. Ванкаське, кодама кормилецсь, шинецка кшинь. И тага угодият... лугат, ляйхть, эрьхкт, вирьхть-месть... Тяни жувататнендиге приволь...—Постуфть пароль мялезонза, сон кенярькшнесь кода ломань, кона лац содасы, мезе стамсь павазсь.

— Вага якан ши-шишка стадазень мельге и арьсян и арьсян... И содасак, мезень квалма арьсян?—Масейкин кеподезе прянц, варжакстсь лангозон и тага няень равжа сельмостонза весяла толнят.

— Мон латцеса серцек тяниень эряфозень кунардоннеть мархта и, ванан, коданга аф ладяви. Конашкава полафтсь эряфсь!

Вага вдь тяниньге постуфан, кода и эста, 40 киза тяда инголе. Но тяни аф ся постуфсян! Аф стама эряфозе, браткяй, ёфси аф стама. Тяни кие аф васьфтьсамань, Николай Семёныч мярьги. А инголи постуфнень пяшксель аердафты прозвищасна, сняроль, мзяроль панкста суманьцост. Да мезь корхтамс, тяни постуфсь велеса оцю фигура! Сонь почётоц, сонь кельгсазь, сон оцю постс путф—артельнай стада ваны. Общественнай стадась—артеленьконь паршиец,—лофцоц, ваец, сиволец. И аф кажнайть кядьс макссесазь тя паршить. Тя довериясь эряви сатомс... И монь пара мялезон, мес парондса артелень члетнень тейнь верондамаснон. Кда народсь тейть аф верондай—седице мзярдонга аф ули вастсонза, бта кати-мезь сярхкай эсонза, покой аф муят. А монь покоезе трудсон. Эрян лац, улиезе ули, аф прянь шнамга корхтан. Угадят, сувак, инжиезе улят...

Обедамда меле Николай Семенович варжакстсь шить лангс кядь лапшенц алда, пшкядсь:

— Стяфнемс арайхть... Пинге ни, ваймясть. Айдясайне иля вастс, коса тишесь сяда оцю, ся нява коса,—и сон венептезе инголи байдеконц.

А мон ашень ёра тяшкава курок тумс постуфть ваксста.

Сон мольсь стадать инголе, а стадать мельге мольсь омбоце постуфсь. Кой-кона тракснень сюросост няень якстерь лоскоткат, кизефтине Николай Семеновичень, мезенди синь сотнефт.

Постуфсь мзолхт мольсь.

— Дояркань утлокне*... Тядде солама ланга фкя стирь дояркакс анась пря, а траксонзон стадаса аф содасыне нинге... Илятневок тяфтане тиендихть. Работаса опытсь сразу аф сашенды, кизот ётнихть иляста, мзярс аф тонадат. Но минь доярканьке цебярьхть, содасазь и кельгсазь тевснон.

Мон приметайне: постуфсь вестеньге ашезень сялда мархтонза работай ломаттнень, коль шнай эсост,—добрай вайме ломань, улема, сонцьке.

---

* Выдумка.

Масейкин дояркатнень эзда няи сонцень помощниконзон сяда лама лофцонь потяма тевса. Работайхть синь и эряйхть ладязь. Инь лама лофцта фермась сявонди кизонда, ванома ланга, майть омбоце пялестонза ушедомок. Николай Семёнович тевти макссесы сембе содамашинц и старандаманц, штоба сяда оцю выгодаса использовандамс кядьалонза ули ванома васттнень. Эряй пара мялезонза, мзярда сотцесы, кода эрь шиня прибавай тракснень лофцсна. Кизонда сон пцтай аф содай вень удома.

... Сенем валдоняса постуфсь лиссь кошкаста. Мокшеть вельхксса парной лофцокс ащи лямбе акша туманць. Сетьме. Сембе вастсь кашт аф моли, нармоннятневок нинге удыхть. Постуфсь моли стойлав; шить пижесянгяря тишесь тяни уле: лангсонза эзрай ожнакс недяф кельме расась. Постуфть мельге тиендеви сянгяря киня. Сетьме стойласонга; тяса, тоса маряви удомбачк тракснь топодьста пушкстома. Масейкин ётась боком ащи нувай стадать перьфке, мрдась кошкятненди.

— Аванят, стяда ни, подъём!—кайгиста пееди сон.

Дояркатне комотнихть коське тишеса ацаф вастснон лангста, эряскодозь молихть Мокшу шамань штама. Сяльде—курокне стойлав.И вага маряви ни, кода шава ведаркатненди зойфса шуди лофцсь.

— Тясть печфте-мольфте, аванят!.. Тракснe куроконе панемат тишети, расанянц пачка синь сяда ярхцайхть,—эряскофты эсост заботливай постуфсь.

Стадась потяф. Нилешка частста сон ни срадондсь лугать келес, но аньцек ся вастса, коса тячи, ванды и тага кафтошка ши ванцы Масейкин. Сяльде сон ётафтсы иля вастс. А нинге ниле-вете шида меле колмоце вастти и стак тов. Мзярс ваны тоса, васенце вастса тишесь тага ни кассь, хоть лятьк. Эста постуфсь мрдай меки. Николай Семенович фалу ванцыне тракснзон аноконди тиф планонь коряс. Тя планть тиендьсазь синць животноводтне, дояркатне, молочно-товарнай фермать заведующайц П. Ведяков, ветфельдшерсь И. Абайкин и артелень председательсь А. Утешев. Масейкин фалу мяляфтсы тя графикть, сон содасы лама кизонь опытстонза, што загоннай ваномась касфнесы тракснень лофцснон, а синць жувататне кизоньберьф куяйхть.

— Да сон, пожалы, вятнек стадать сразу сембе ванома васттнень ланга... А толкоц кодама тяфтама работать? Тракснe тапсесазь тишеть пильгалост, оду ярхцамонга аф кармайхть. Вред аньцек тии ёньфтема ваномась,—корхтай постуфсь.

Но вага постуфсь приметазе: тракснe лотксихть ярхцамда, бта сизесть.

— Юмась жаднайшисна, симдемс арайхть...—Николай Семенович сявозень тракснень ведть ваксс.—Ашить симде, мзярда сась симомасна,—лувк, юмафтоть шиньберьф бидон лофца. Тя эряволь мяляфтомс од постуфненди, а синь, ванат, нльне

кенярдихть, мес тракссна завтракти лотксихть ярхцамда. Эрь, эстейст ваймамс пара.

Масейкин сонць пяк мяляфтсы стадать симнеманц, кода и топодемс аннеманц.

...Шись куцсь ни вяри и лаказь лакай, бта крайфтома, сенем котёлс каяф шянядома анок киви.

— Аф паньцаськ ни, Семёныч, стойлав?—кизефни постуф ялгац. Но Николай Семёнович аф эряскоды: омбоцеда симдемдост меле тракснe нинге нолшт да нолшт ярхцайхть.

— Кенерихть нинге ваймамска... Катк прибавай обедста потямозост лофцсна хоть тага 200—300 граммас. А сембе стадась тя прибавкать эзда максы аф кржа...

Стойлав пцтай фкя пингста постуфть мархта сашендыхть дояркатневок. Николай Семенович шинь распорядкать мельге ваны строгайста. Кда мес-мес аф савихть пингозонза траксонь потяйхне, сон сюци. Тяфтак атясь сятяв, нльне вайгялецка сятяв (сон корхтай аф ламода шалхконь пачк, аф кайгиста, бта уркстф и кати-мезенкса мувор ломань, кона аф паронды ни пря, аф каштанондай, а аньцек ласкавста эняльди аф наказамс), но кда мярьги: „Тяфта аф пара, аванят, сашендомс эряви времастонза“,—афолеть визделгода да визделгодат.

— Саде? Эрь, пара... Куроконе потяйнть, аванят, няйсасть, одарсна кода паймошкодсть... Тейст покой эряви... Наталья Максимовна, марясак, „Акшенясь“ парай, таколды, терди эсот?—пшкядсь сон Кульмасовати.—Част тейнть срок максан, штоба кенереледе! Да варжада: эрястоне потяда, но тяда эряскода, лофца одарозост тяда када! Мяляфтость: штобатай путьконьбес... мекольце путькснень эса одна ланга.

— Да кулеськ ни аф весть, атяй,—пеедезь пшкядсь Анна Борисовась.

— Илятне кулезь да аф каштордыхть, а тон нинге тонафтомат... Одат—тевцень аф пяк содат.—Аф ламос ащезь добрайста поладозе:—Оцю тевс, Анюта, кярьмодеть, мяляфтк: тракссь ласкать кельгсы, тият мархтонза грубайста—лофцонц кирьфтасы, кяжияй, ёфси псьтидьсы алдонза ведаркаценьге. Цебярь тракссь мудряна; одаронц лямбе ведняса васенда штак, нардамаса нардак, сяльде ни потяк. Тага мярьган, массажень тиемать тяк юксне, сон польза канды: МТС-ста зоотехниконьке азондозе, тракть железац, кле, касы... Массажда инголе одарть вазелинняса ватьк.

— Потянзон начкста тяйть кадонда, а то лазондовихть,—пшкядсь атять вайгяльса од дояркась и кторфса пеедезевсь.—Да кулине ни аф весть, атяй, тунданьберьф пилененьге пандыть.

Масейкин ашезь кяжия колендезь прянь вяти стирть лангс, аньцек добрайста варжакстсь шинять лаца крфай шамазонза и эсь пачканза арьсесь: „Эх, мес аф пеетькшнемс... Самай одпара пингоц, сон эряфсонза кальдяв ашезь няенде и афи няи, улема“.

Акша бидоттненди шуди панчфонь шине парной лофцсь. Транспортсь марса дояркатнень мархта тусь. Ну, тяни можна бта ваймамска... Тракснёвок, нява, ёрайхть мадондомс ляйть ваксса шуварнять лангс. Но—аф. „Ожуда аф ламняс...“,—корхтай эсь мархтонза кунардонь постуфсь тракснень стяфнемста.—„Мон вал максонь собранияса, надияфтонь сяда ламоне потямс эздонтт тядде, аряда нинге анттядязь, а сяльде мле ни ваймафттядязь“.

Сон меки паньцыне стойласта тракснень, но ёфси аф ичкози. Тозк стойлать ваксс кадсь тейст башка вастоня. Ванцыне ёфси аф ламос—нильгемонь-ведьгемонь минуташка. Хоть пяк пси, а тракснe сяка ярхцайхть. Опытнай постуфсь кунаркиге содасы: тя аф оцю выдумкац прибавасы тракстъ лофцонц эрь шиня кафтошка литрада. А мзяра тя выдумкасонза заботада артельнай стадать продуктивностенц касфтоманц инкса!

Нильгемонь-ведьгемонь минутада меле Масейкин мрдафтсы стаданц стойлав байтякс—част пяле—кафта частс ваймосема.

— Обедста потямдост меле, мзярда пяк пси, тракснe лихнемска афи эрявольхть, но тейнь сашендови... мезевок аф тият,—мярьгсь Масейкин:—пиже конвейер нинге апак тик, а стойласа аннемс пиже кормада афольхть шоря.

Виде, тядде постуфть трудоц и задачац—максомс сяда лама лофца Родинати—аф ламода тёждялгофневихть: колхозникне Коммунистическяй партиять Центральнай Комитетонц январскяй Пленумонц решениянзон ванондомста арьсесть конкретнай мероприятият животноводствать продуктивностенц пяконе касфтоманкса. Тядде васенцеда организовандави стойласа тракснень пиже кормада аннемасновок. Кормовой васенце культуракс тусь озимой розсь. Июнть омбоце пялестонза сонь ушедсть лядендемонза корманди. Тунда колхозникне пиже корманди видесть 15 гектар кукуруза. Тяда башка, использовандави отавась, лоткова-куване лядендеви тишесь.

Но тя нинге аф сатни сембе ванома пингти пиже конвейеронь тиемс. Тя аньцек ушеткс. Сяс колхознай постуфть ролец пяк оцю. Сон должен васендакиге лацкас аннемс жувататнень.

— Сяда киза пяли, мзярда шить ваномс ули пси, ушедан веть ваномост,—азондсыне планонзон Николай Семёнович.

— А кода тяни: ламода прибавась тракснень лофцсна?

— Васенце шитнень коряс, мзярда айдяйне лугав, тяни кафксть, а то и колмокстъ кой-кона тракснe сяда лама максыхть. Эрь, кормась пара. Самай тяни лофцсь потнемс. Минь животноводоньке, ну, мярьгомс, дояркатне да монць, сявоме обязательства эрь траксста ниле ковста сёксеть самс потямс аф 1200 литрада кржа. Валоньконь кирдьсаськ.

Постуфсь ёжуста варжакстсь лангозон, мзолгодсь:

— Мон салавань мяль кирдян прясон, мярьгомс, эсь эздон, што ли. Ожка, думандан, потяфтан дояркатнень кядьста сяда лама.

— А тиеви?

— Веть аф карман утцема, а тиса,—нюрьхкяняста мярьгсь постуфсь.—Мелямба 12 тежянь килограмма лофца мись артеленьке государствати, а тядде кафксть сяда лама можна. Вага тя улель пара. Государстватиге доход, тейнеконьге польза.

„И тисы",—арьсень эсь пачкан постуфть шинь пидеф шаманц лангс ваномста.—„Тяфтамсь тисы: сятяв, а кодама упрям и сяямкс ащи нарде..."

Да, кельгсы трудендаманц Масейкин. И аф тёждяня сонь трудоц. Эрьке ватта стада заряняда заряняс, инь ранняй тундаста, пцтай эстакиге, кодак солась ловсь и модась таргазе ваймонц, и мянь мороскятнень пращендомс. Пакся кучкаса постуфть аф ужяльдезь пицесы шись, пизсесазь сёксень, шиньберьф моли, машнефти и лангозонза коське сюренянь аф кадонды пизепне. Сембонь кирнесы сон, эсь постсонза ащезь, фалу заботендамок главнайть инкса: топодемс андомс, топодемс симдемс стадать!

Всякай пелькс стаки учсесы сонь. Сяс эряви кирдемс пилеть кулезь, сельмоть—няезь. Ашезь приметав,—и тракссь пезсь коза-коза эрьхке беряку илти или прась лотка крайста. Сембе улендсь постуфть лама кизонь ваномстонза. Но сон апак лотксек, кода часовой, ащи постсонза.

— Тейньарам, сембонь содаса эсь тевсон, эрь тракстъ маняранзон содасайне,—азонды Николай Семёнович,—а сяка может лисемс ся, мезе афи учсят. Мелямба ульсь тяфтама случай. Панине стадать обедста стойлав, дояркатне састь потяма. Ласькъсь фкясь, ляки, ваймоцка потмозонза аф тяльгонди, сонць цють аф аварди.

— Миколай атяй, Белянкась кулси!..

— Вай!.. Месть зря!.. Шумбра-пароль аньцек и пачк лац ярхцась.

Молеме эрястоне. Тракссь ащи боком, вяромсь, сельмонзон веляньбокснон шарфнесыне. Куломалангса и шабаш.

— Ба!—корхтан,—да тон ватта лацкас: сон аф лац мадсь... Няйсак, пильгонза вяри пандонят, а сонць алу пандонят—тейнза тяфта стака ляксемс.

Шарфтоськ тракстъ, и сон стясь, милайнязе, бта мархтонза мезевок и ашель.

Масейкин мзярдонга аф паньцы рана стаданц ванома вастста. Августть ётамс ванондсы илядень вейхкса частти. Сентябрьста—октябрьста сявондьсы фермав мзярда ни шоподи. Тявок касфнесыне молочно-товарнай фермать лофцонь потяма показателензон.

...Но вага сай сёксесь. Прашендыхть мороскятне, курок прай ловсь. Постуфсь паньцыне велеть квалмос фермав куя тракснень. Синь понасна вадяв, пиндолды, боксна паймошт, уфазь-уфафт. Ведрашне кизоньберьф воляса арасть ни траксокс, ащихть налкс, молихть мазыста. А стадать инголе важнайста

шятни, латошка сюронзон вярьге кандозь и кафта пяли ванондозь, сёксети сетьмоф, бта сизеф, цюр сяшка бурай букась.

Постуфть трудоц аделаф. Можна тяни ваймосемска. И ули мезенкса! Тяфта? Аф, тага аф! Масейкинонь аш мялец прощандамс тракснень мархта.

— Синьфтемост тейнь бта кати-мезе аф сатни, покой эстейнь аф мушендан. Тонатф ни, мезе тият...—и постуфсь пара мяльса мзолгодсь.

Николай Семенович тялонда работай фермаса скотникокс. Сон старандай, штоба аф аньцек афольхть ураткшне жувататне кальдявста андомать сюнеда, но штоба стадась лихтемс ваномс справнайста. Эста вдь ваномань васенце шитненькиге можна эстокиге прибавафтомс тракснень лофцснон. Осал стадать васенда справондафтк, а сяльде ни лофца учт...

* * *

Мон лятьфтайне пялонза инжикс тернемазень и шида-кафтта меле молень постуфти.

Сире Сазанть оцю ки пяле песонза край кудсь од и пятистеннай. Тя постуфть кудоц. Кудть каршеса оцю прудса варманясь налхкси сиянь волнатнень мархта, панцесыне фкяфкянь мельге; уендихть мацихть, берякса эшеляйхть инголи лихтьф тутма яксяркт.

Азорсь токадсь кудса. Кядьсонза кирдсь газета.

— Вага!—кенярдема вайгяльса васьфтемань сон.—Лувить? Тяса постуфть квалма пяк ни лац сёрмадыхть... Анокламс, кле, тевонь содай постуфт эрявихть. Трудсна лацкас паннемс. Пяшкодить лофцонь потяма планть—пятак эрь литрать инкса, а вельф потяф литрати мянь 15 трёшник. И паннемс ярмакнень эрь недяляня. Тя ва да!.. Лац заботендайхть партиясь и правительствась животноводтнень квалма, пяк лац. И ки няфнихть, кода сяда лама получамс сивольда, вайда, лофцта. Няить, январскяй Пленумсь кода толкавазе тевть?..

Постуфсь путозе пяшень од шрать лангс газетать.

— Мон лувине ни,—виденцясь Николай Семёнович:—мзяра тядде может получамс аньцек ярмакса оцю стадань постуфсь.

Сон ашезе адела валонц, варжакстсь лангозон, равжа сельмосонза палсть кенярдемань толнят.

— Мзяра, арьсят?

Но пшкядемонга ашемань када, куроконе отвечась сонць.

— Вага лувк. Планць, мярьктяма, потямс траксста 1800 литра. Планть пяшкодеманкса пятаксь 100 траксста максы вейхкса тёжятть цалковай. Инженеронь зарплата! А мес? Постуфсь эсь тевсонза тожа инженер. Виде, минь потяма тракстонок нинге аф лама. Но вдь задачаське путф—кирдемс сяда ламоне. Да мон аф эсь квалман корхтан. Мон тяфтаконга эрян семьём аф кальдявста. Меля кшида аньцек получандань 200 пуд.

— Эряфоньконь лангс аф жалбатама,—пшкядсь мрга шireса тнярс кашт аф молезь ащи пачк таза, алняня и эчкана, кода мокорьбеста кярф, и нинге аф пяк сире бабась—азоравась.—Эрь, кие работай, ся кальдявста аф эряй.

— А кода, тракcцень мярьгсть эстейть ваномс?—лядьсь монь мялезон.

— Мярьгсть,—озадонь седихть отвечась постуфсь:—Мон ни аньцек райкомса сембонь ашине азонда, а председательть эста смутязь лангозон молихне.

— Наракшин Иван смутяйсель, сон чиста народть шоряze...—тага пшкядсь бабась.

И постуфсь азондозе сембе аф пара историянять, коса васедсть карань-каршек кафта пева ащи интересне. Тевсь ульсь тяфта.

Наракшин Иванць путфоль лугаса вень сторожкс. Сонь тевоц тяфтамоль: стадаста панемдост меле тейнза эрявсть лувозь примамс тракcне и веньберьф ваномс стойласа; варьхмодема ланга лувозь меки максомс постуфти. И сембе. Но Наракшин тевонц тиендезе ёру и аф эрь шиня. Стадать примама ламокcть ашезь сашенда, а мзярда сашендсь, то веть ни. И сашендсь фалу алашаса и аф стадать веть ваномонза, а вири пенгас-калмоча.

Масейкин ванць-ванць тяфтама вень сторожть лангс и тусь правлениях жалбама. „Стане, стане, валхтость, аф эряви... ужяль колхознай алашась—муцсесы вень-вень, вирь ускси кудозонза“.

Наракшинонь валхтозь. Вастозонза путозь Масейкинонь сестранц Арина Семеновна Ивановать.

И тяста ушедсь сембе. Эстакиге нолдасть куля, бта Арина Семеновна потнесы артельнай стадать. Аф артельнай стадань постуфне смеказь эсь пользазост и тожа кармасть корхнема, штоба Масейкинонь тракcонц и ведраженц аф максомс эстейнза ваномс: Масейкинонь кядьста ниле пяле мархта пуд кшись пяк ладяль нона постуфненди! Синь мархтост наракшиттне и синь ялгасна салаване надиясть: кадсыне Масейкин цебярь ванома васттнень, кда эсь жуватанза улихть нона постуфнень кядьса!

— Тянкса мольсь салавань и наява тюрема, но правдась сяськсь,—тёждяняста куфкстозь мярьгсь сире постуфсь.

Мзярс корхнеме, азоравась якась бохаряму, кандсь шобдавань потяф, пряма эйнять лангста, лофца, и пси шиня сон марявсь цят моли кельмокс.

Прважамон постуфсь лиссь оцю васта и яла шнась постуфнень квалма заботендайхнень.

„Победа“ колхоз, Ковылкинскяй район.

***

****

Яков Пинясов

ЭЛЬБЯТЬКС

(Рассказ)

Ёмла Натанясь ульсь велестонза ичкоздень колхозса. Щаванц велеса пионерхнень ширде сон ускcь кукурузань прят. Пяк цебярьхть синь, бта золотань. Снавнясна стама мазиста петфнефт, мярьгат, кинь-бди машты кяденза нарошна латцезь серьцеконя.

— Нятнень эсь идень садозонк, казненди,—корхтай Натянясь.—Минь тоса ули минцень алашаньке, пильгонза акшенят, акшенят. Сонь мархтонза ускcихть тейнек продуктат, а кардоняса—Алёнушка тувоньке. Сон тоса пурхцонзон потяфнесыне. Синьге вдь кельгсазь кукурузать...

Тяфта корхтась Натанясь и казнензон ашкодозень акша руцяняс.—„Кенярдихть ялганяне",—арьсесь стирнясь.

Идень садса Натанять ялганза васьфтезь кенярдезь. Синь стирнять кружазь ялгань кругоняс и кармасть кизефнемонза щаванц веленц колга. Кона кизефнесь, кода тоса эряйхть иттне, кона мярьгсь азондомда, кодама шуфтт касыхть колхознай садса, а сенем сельме, тюжя шяярь Вася Кучеров оржаста ванондсь питни казнетнень лангс.

Лама азондсь Натанясь щаванц веленц колга, но Кучеров Вася нинге аф довольнай ульсь. Сон Натанять нотфтазе ожада:

— А мес ина лацкас аф азондсак, конашкаста касы кукурузась.

Натанясь варжакстсь откорь Васькать лангс, сявсь кукуруза пря, куцсь ёмла скомнянять лангс и кармась азондома:

— Вов тянь сереса касы кукурузась. Тяда ингольдень якамстон минь улеме кукурузань паксяса. Аф щавазень, аф монь пряньке исть няев кукурузать ёткста. А мзярда паксява уфай варманя, сонь туста, кели лопанза тошказевихть, кажелгодыхть и арьсят: ащат аф кукурузань паксяса, а кодама-бди вирь кучкаса. А вов золотакс ащи тяфтама кукуруза прятне, кода пяк эчке штатолхт, то ащихть видеста, то шерьхкозевихть кафта пяли.

Васясь кулхцондсь и салаване ванондсь руцянять алда казнетнень лангс. А мзярда Натанясь аделазе азондоманц, Кучеров аф няевомга нотфтазе фкя кукурузань прять и юпадсь кальнятнень потмос.

Мзярс иттне налхксесть, корхнесть, сась обедонь пингсь.

— Ну, иднят, пинге тумс обедама,—ваномок частонзон, мярьгсь воспитательницась Анна Ивановна, конац тнярс марлюнять ала шранять лангса мезе-бди сёрматкшнесь эсь дневникозонза.

Наташась ашкодозе руцянять, и иттне тусть помещенияв. Синь чистайста штазь кядьснон и озсесть шранятнень ваксс.

— А коса Кучеров Васькась?—кизефтезе Анна Ивановна.—Кучеров, косат?

Но Кучеров вайгяль изь макссе. Сон ашель тяса, ашель тоса.

— Иднят, пади, тинь содасасть, коза Васькась тусь?

— Сон мархтонколь, а тяни аф содасаськ,—отвечасть иттне воспитательти.

— Пади... и Наташась комотсь вастстонза?

Анна Ивановна лиссь столовайста. Сон тернесь, вешендсь, но Васькась стаки ашель.

— Улема, козовок матодовсь,—арьсесь Анна Ивановна и тусь сиреттнень ёткова.

Но кода абондсь Анна Ивановна, мзярда сон няезе туста сиреттнень алу кяшф Васькать. Сон, няемок самда эсь воспитательницанц, курокста тиезе тевонц, ласьксь лия сирень алу и кармась сурса модать карама.

— Тон месендят, Васька?

Васясь варжакстсь воспитательницать лангс, тоса эсь работанц лангс и отвечась:

— Унжанят тарксян.

— Аде обедама, Васяня. Унжанятнень сяльде.

Сон шуказе кядьстонза модать и тусь Анна Ивановнань мельге.

Столовайса кулевсь шум.

— Улема пси ямс кивок пись,—арьсесь воспитательницась и пялес ласькозь сувась столоваи. Сон тяста няйсь боком вельсеф стулнят, комафнеф шаванят и кульсь пилень панды увф. А колма итть марс эцесть ёмла шранять алу и повсть тоза. Коданга аф лисевихть.

— Аф таргавихть, Анна Ивановна,—корхтась эчке вань ись.

— Тинь месянттяда?

— Кукуруза вешендеме и повоме,—пялес авардезь корхтасть эвотьф иттне.

— Анна Ивановна, Анна Ивановна! Юмась фкя кукурузань пряньке. Инь ёмланясь,—корхтась Натанясь.—Сембе уженятнень шароськ, шратнень, скомнятнень алга вешендеськ, а кукурузась аш.

— А тон мес, Мария Федоровна, ашить лоткафта иттнень?

— Анна Ивановна, да синь али лоткафтовихть? Арьсень стенатневок лопадихть синь шумснон эзда тя шяйтан кукурузаснон инкса.

— Коса кукурузань прясь, иднят?—сембонь кизефтезень Анна Ивановна.

Иттне лоткасть шумнамда. Синь ванондсть фкя-фкянь лангс и мезевок ашесть корхта. Аньцек Васясь сельмонзон пезфтазень тиякстн и мянцезень рдазу суронзон.

— Вася, пади тон сявить?

Иттне варжакстсть Кучеровонь лангс.

— Аш, Анна Ивановна. Видекс ваймокс аш,—стаки алу ванозь отвечась Васясь.

— Сон, сон, Анна Ивановна. Кядензовок рдазуфт,—ювадсь кие-бди иттнень ёткста.

Но воспитательницась шуказе суронц и мярьгсь:

— Васясь сонць азсы месть кальнятненди якась.

— Мон ашине сяв кукурузать, а ситеркскяти якань мазы копорь унжанянь кунцема,—отвечась и аварьгодсь.

— Ну, пара. Кукурузать мусаськ сяльде. А тяни, Вася, штайть кяттнень и сембе озада обедама.

Обедамда меле иттне эшкс верандати мадсть ваймама. Мадсь Васяське. Но удомась бта аерфтфоль сонь койканянц маласта. Аньцек мяльхне, бта пувоз, комболдсть прясонза. Сон арьсесь кодама ули кукурузац, кода кармай шерьхкома сонь пряц и кода ялганза кармайхть шнамонза.

Ня мяленэон мархта Васясь матодовсь. Но арьсематнень курокста полафтозень кальдяв онць. Сон онцтонза няезе бта видефонц ваксс сась понав пильге, оцю сюрьхцем, равжа толга атёкш, лаподезень кели пацянзон, кукорязевсь, оржа кенчсонза таргазе кукурузань прять и кармась эчке нярьсонза топстыема золотань кукурузатнень.

— Кшу, шяйтан атёкш!—яфодемок кяденц, ивадсь Васькась, мезьда меле удома вастста комотсь и аварьгодсь вакссонза уды цёранясь, Атякшев Колясь.

— Мес, Колька?—абондозь варжакстсь эсь ононцты сргозьф Васясь.

— А мезенди кядьлапшса коня ланга эрьхтемайть. Да нинге дразнят, мярьгат кшу, шяйтан атёкш. Мон муворан штоли, кда алязе тейнь атёкшень фамилия кочкась.

— Простиндамак, Коля. Тя аф дразняма, а он...

* * *

Омбоце шиня Васясь ашезь са идень саду. Сон кемоста сярятькстсь и врачне идень саду ашесть мярьге якамда кафта неделят. А тя пингть воспитательницатнень мархта сонь ялган-

за тиендсть торфоперегнойнай сяканят, тоза озафнезь кукурузатнень и путозь парникс.

Тянь колга Васясь мезевок ашезь сода, но седиец сярядсь эсь аф честностенц инкса.

— Тяни, пади, оцю ни монь кукурузазе и сембе шарьхкодсть,—арьсесь цёранясь и мяленц петнезе сянь мархта, што курок пчкяй, моли эсь родной идень садозонза и азсы сембе видеть.

Но тячивок сась врачсь и мярьгсь нинге аф ламос ащемда больницяса.

Кодак лиссь врачсь, Васясь стясь вастстонза, путсь скомняня и, шятямок сонь лангозонза, ушедсь „тума шинц маласькоптома". Сон численникнень эзда сязсь ниле листонят, а ветецеть лаподезе кядьсонза и мярьгсь:

— Тяни маладсь тяста тума шизе. Катк хуть врачське ванцы.

Но врачсь ашезь васькафтов. Сон пеедезевсь шаржу усанзон пачк и пшкядсь:

— А кда вете шида меле надияфтольхть тянкса тонь илиняса фтал ланга... Мезе тиелеть численникнень мархта?

Васясь варжакстсь врачть лангс, но мезевок ашезь отвеча.

— Мярьган, ётаф шитненьге численникста афолить сязенде?

— Аха... Нолдамак сяда курок, врач атяняй. Монь ули тевозе и кукурузазе. Тяни оцюста ни кассь.

— Вов и кафта цебярьхть улихть. Тонцьке улят шумбра и кукурузацевок ули оцю,—отвечась врачсь и, прдамок градусниконц ёмла коробканяс, тусь кудста.

...Сась ламос учсеф шись. Васясь тячи идень саду мольсь сембода инголи.

— Пчкять, Кучеров?

— Пчкянь, Анна Ивановна. Вов каготкявок пчкамазень колга макссь врачсь,—венептемок справканянц, прянь комафтозь отвечась Васясь.

— А мес пяк рана сать?

— Тяфтак...

Анна Ивановна сявозе Васять кядьта парникти, коса ровнайняста, серцек-серцек пижелготкшнесть кукурузань лисьфкятне.

— А мезенди вельхтясть?

— Штоба кельмось лисьфкаснон афолезень кола.

Васясь мезевок апак каштортт тусь эсь видефонцты.

— Тя мезе кельмоти!.. Монь сяда эчкста вельхтяф. Тяса лисьфкятне ёмланят, а монь кукурузазе, улема, эстедон оцю ни,—арьсесь цёранясь.

Анна Ивановна варжакстсь Васять лангс и салаване тусь сонь мельганза.

Кодак мольсь шуфтонять алу, Васять седиец бта лакай ведьса валовсь. Тяста кодамовок лисьфкя, ёмла тишеда башка, ашезь няев.

— Улема, шабрань атёкшсь кукурузазень сивозе,—ризназь мярьгсь Васясь и, арамок плманжа лангс, ушедсь модать сюволяма.

Но кода цёранясь дивандазевсь, мзярда сон модать потмоста таргазе кукурузань прять, конац похожайль сюрду-сярду, аф мази водорослянди. Кукурузать алда нюрьгсть акша сюролдат, конат кикафтольхть фкя-фкас стане, нльне ашесть шарьхкодев, коса прясь и коса пулось.

— Тя мезе, Вася?

Апак учсек кизефтемать эзда Васянь кядьста прась сюрду-сярдусь.

Сон варжакстсь воспитательницать лангс, а тоса комафтозе прянц.

— Эх, Вася, тяфта честнай иднятне аф тиендихть. Тон васькафтомайть монь и сембе ялгатнень.

Васянять шерьхкозевсь алце трвац, а тоса аварьгодсь.

— Простиндамак, Анна Ивановна, эльбядень.

— Тяни авардемс поздна ни. Тон прощения анак ялгатнень кядьста. А кукурузать витцесазь тифтенянь и лац ляпоптьф моданяс. Ванк тон, мзяра лисьфкя юмафтоть.

Васясь апак каштордт ащесь и ванць сеелькс ащи початканц лангс. Сонь ульсть кафта ризфонза. Васенцесь—ялганзон эзда визькссь, а омбоцесь—сюрду-сярду кукурузась...

— Ну, тят ризна, Васёк. Минь петьсаськ тонь эльбятьксцень. Кукурузада озафнеме лама и синь сатыхть сембе участкати,— вадердамок Васять золотань тюсса шяяренц, корхтась Анна Ивановна.—А оду тяфта тиендемс аф эряви.

— Мзярдонга тяфта аф тиян. А лама ули золотань кукурузадонк?

— Да, Васёк. А сай кизонда нинге сяда лама.

1955 к.

ТАНЦТИ ТРУД

(Рассказ)

Идень кудсь ащесь оцю панда шамаса. Сонь фкя ширде вальманза ванцть сиякс пиндолды Мокша ляйти, а омбоце ширденнетне—золотань морякс шумнай колхознай кели паксятненди.

Иттне сидеста, ащемок вальмятнень ала и никссемок кенерьф сёронь таньфть, кизефнезь воспитательхнень, курок ли лисихть колхозникне сёронь урядама.

— Тяни курок, иднят,—отвечакшнесть синь.—А мес, али мяленте молемс лездома?

— Да, мяленьке, акай, сёра прянь кочкама молемс. Сявсамасть?

— Сяфтядязь, иднят, сяфтядязь. Ломаттненди эряви лездомс. Кельгомс трудть.

Омбоце шиня иттне няезь, кода работайхть колхозникне.

— Акай, акай! Лисстъ ни нума,—иватькшнесть синь.

— Ожуда, миньге мольхтяма. Но васенда ярхцатада, мольхтяма Мокшу эшеляма, а тоса тутама лездома.

Кода мярькфоль стане и ульсь тиф. Ярхцамда меле синь ару ведняса эшелясть-чомболясть, сапоньца штазь шиманиень тюжалготф теласнон, сяльде строявсть и кода локстихть полгоняса тусть паксяв.

Пяк пара паксяса. Вов кода оцю корабля, розень морява уи комбайнась, конац эрь ётамстонза эсь мельганза штафты оцю китькс и эсь мельганза аф кады фкявок розьбря. Нльне тяляф шужярнятненьге марасыне марнянь-марнянь.

— Акай, да комбайнать мельге фкявок розьбря аф муят.

— Тяфта и эряви.

— А мезе ина минь тихтяма?

— Минь мольхтяма вона ся участкати, коса нуйхть кядьса и лобогрейкаса.

— Акай, а мес лобогрейка мярьгихть тя машинати?

— А сяс, иднят, мес стака мархтонза работамс. Сон сиретькшни ни. Вастозонза эрь кизоня сайхть од машинат. Вов дайте лоткатама и ванцаськ: вона ся участкаса нуйхть тарвазса. Тарвазсь трудонь кунардонь орудия. Сон таштомсь ни.

— А мес ина аф ёрдасазь, акай?

— А сяс, штоба сёроть сяда курок урядаманцты нолдамс сембе вийхнень. Да нумс ся васттнень, коса машинатненди лоткнень-латкнень сюнеда аф пара шарондомс.

Иттне кулхцондсть пара мяльса и варжакснесть ся шири, кона участкать воспитательхне няфнезь кядьса.

— А вона ся участкаса работай лобогрейкась, сон полафтозе тарвазть. Ётай аф лама пинге и синь тарвазть мархта серьцек кармайхть ащема музейса.

— А лобогрейкать кие полафтозе?—иттнень эзда фкясь макссь кизефкс и сембе учсть ответ.

— А тейнза полафтыкс сась самосброска нума машинась. Самосброска тейнза мярьгихть сяс, мес сонць ёрясыне нуфкснень; лобогрейкать эса аш нуфксонь ёряй. Сон работай вона ся участкаса. Минь мольхтяма тозонга и ванцаськ сонь работанц.

— А тя машинать кие, комбайнась полафтозе, акай? Вдь комбайнась?

— Да, сон. Вов самай тя машинась, конац сонць нуй, тяляй, понжафты и сёроть марасы машинати. Няйсасть, кодама чистай сёра лихти. Но тя комбайнаськe ни сиретькшни. Лия колхознай паксятнень эзга работайхть самоходнай комбайнат. Тейст самоходнайхть мярьгихть сяс, мес синь усксемост аф эрявихть трактopхт, а якайхть синць. Сай кизоня стама комбайна, пади, тязонга туйхть. Эста ни минь ванондсаськ сонь.

— Мон кда сяда оцюста аран, туян комбайнань вятнема. Содасак, кодама пара ули,—эсь мяленц азозе Павликсь.

— Тон аньцек вятнема, а мон молян ся заводти, коса тиендьсазь комбайнатнень,—отвечась Пальмин Сергейсь.—Вдь примасамазь, акай?

— А кода ина? Кармайхть улема од завотт и эрявома сядонга лама рабочай.

Аф ламос корхнемда меле, иттне тусть нуйхненди. Кодак аватне няезь ёмла лездынятнень, синь яфиесть нуфкссост и нинге ичкозде ивадсть:

— Куроконе, иднят, ёмла лездынят!

— Эрьда марняса сяда курок кенерьфттяма од копшанят.

Аф лама пингта меле ушедсь работась: сяда оцюнятне каннесть пулфт, конатнень крёскас марсезь воспитательхне, а сяда ёмланятне—кочкасть розьбрянят.

— Цебярьста работаде, иднят,—корхтасть колхозницатне.

— Машттада, иднят, работама,—тевть аделамда меле мярьгсь бригадирсь.—Спасиба тейнть трудонтень инкса.

— Минь, оцяй, вандынге сатама лездома.

***

Шида шис шташендсть паксятне. Кда ветешка шида инголе кизонь вармась синь лангаст панць сёронь волнат, то тяни тоса няевсть шужярень кувака омётт. Комбайнатне тусть ичкоздень паксятненди яровой сёронь урядама и синь увфснон полафтозь сложнай тяляма машинатне. Синь увнасть шинекенек апак лотксек. Апак лотксек трудясть колхозникне. Синь старандасть сяда курок и сяда лама кши максомс родной государствасноиды.

— Мон, кода улян оцю алякс, туян тяляма машинань машинистокс,—корхтась Сандин Васясь. Но тейнза кивок изь отвеча. Ялганза шинь трудта и Мокша ляйса эшелямда меле эсь чистай вастонясост удость шабань танцти удомаса и чистай менельса золотань тарвазкс ащи ковнясь ванфнезе синь мирнай покойснон.

Весть иттне эсь шраняснон ваксс озсесть завтракама. Синь компот стаканняснон ваксса ащесть тозеронь уфана булканят.

— Акай, тячиень булканятне сембодонга танцтихть.

— Эсь трудце, иднят, эхянь эряй танцти. Тинь колхозу лездоде—трудяде, а колхозсь тинь трудонтень пандозе танцти булканяса. Трудсь эряви кельгомс.

1955 к.

***

Василий Ардеев

ВИРЬСА—ПАКСЯСА

(Иван Никанорович азксонза)

ЯЛГАТ

Мзярда нинге ёфси однялень, монь ульсь цебярь ялгазе—Ремизов Федькась. Кодама стака тевс тят пов—сон аф каттанза. Весть мархтонза якаме калонь кундама, и ёфси апак ученттт кеподсь буря.

Кяжиясь Тасей ляйсь. Сонь ведец сяшкава комболгодсь, бта лакай, мярьгат алонза прдавсть марнек белай светонь толхне.

Минь курокста кочкаськ снастеньконь и лихтеськ лодканьконь беряку.

Бурясь пяляскодсь: вяшксь и урокодсь, юрнек тарксезень берякова башка ащи шуфттнень. А коське шуфттнень синнезень калгокс! Цятордсь и лакштордсь сембе тайгась: страх! страх!..

Нинге сяда пяк кяжиясь бурять лангс Тасей ляйсь. Сон эсь шову кургозонза прянек-пильгонек нилельхце ба пяляскотф бурять. Но бурясь, кода страшнай кавал, лиендсь вельфканза и оржа, вии пацянзон мархта керсезе Тасейть шаманц. Маряй! Тасейсь кяждонза комотнесь берякти и фатнезень сембонь, мезе аньцек повондсь инголенза.

Минь Федькать мархта туме берякть вакссто. Но аньцек кенереме аердомс, фталонк пачк синдевсь коське шуфта. Буряти ашезь кепедев стака листвинницать синьтьф пряц, конац эстокиге лакштордозь тусь алу и стака пикакс пезсь кефнень ёткс.

— Пенгада лама синни,—мяргсь Федькась.—Аратама вона ся кевть эшксс.

Ашеме пачкодь кевть маласка—марятама вайгяль:

— Вай...ан!.. Лез...до...да!..

Федькась пси ведьса валфокс комотсь вастстонза и ласькозь тусь лодкати.

Сон курокста юксозе кевти сотф цинзерть, тейнь максозе рулевой вёслать и тостядезе лодкать берякста.

— Озак!

— Юматама кафцьке!..

— Ломань тоса, кульсак?—и сонць эрязста озась ингольдень вёслатненди.

Волнатне вачеда врьгазкс, фкя-фкянь ётазь, врьгятсть лангозонк. Синь ёрамазь нилемс апак порьхть. Кельме сельгсна комотнесть лодказонк, элезонк и шамазонк... Пелькс!..

— Киртьк туркс! Волнатнень туркс!—макссесь тейнь команда Федькась.

— Лез-до-да!..—пялькскянь-пялькс бурясь сязендезень ваяйть валонзон.

— Види шири! Вайгяльти! Вона сон. Няине! Туркс, туркс киртьк! Няйсак?..

— Няйса!

— Ёрдак пикстъ!

Ваяйсь машнесь ни вийда. Сонь лангозонза хоть и щафоль спасательнай круг, но сяшкава нюряфнезь и ляпияфнезь кельме волнатне, што ашезь сатне ни вийц кярьмодемс ёрдаф пикс пеняти.

Ваяйть лихтеськ беряку. Бурясь ацендсь. Эрязста каяськ лангстонк сяда коське щапнень и щафтоськ ведьста таргафть лангс.

Мзярда Федькась якай охотас, или калонь кундама, сон сардонянзон прокс путнесыне жестень коробканяс, штоба афольхть начка. И эстонга курокста кочкаме пенгат и инголенк юрназевсь оцю толмар, конань вельхксса лакась ни свежай кал мархта котелоксь.

— Кият тон и кода повоть ведти?—кизефтезе Федькась ведьста таргафть.

— Фамилиязе монь—Чикин. Работан „Бодрай" катерса радистокс. Шторма ёткова озаме кев лангс... Тиевсь оцю варя и катерсь курокста тусь алу. Командась кенерсь шлюпкав озамс, а мон мекпяльдень минутати макссень сигналхт... А тоса фатянь спасательнай круг и... тяфта повонь ведти... Спасиба тейнть, комсомольскяй спасиба!—Чикинць максозе тейнек кяденц.

— Аш мезенкса! Вов ярхцатама и тутама командать вешеме!—мярьгсь Федькась.

Но минь ашеме кенерь шамдомс котелоконьконь, инксонк сембе тевть тиезе рейдста саф аварийнай глиссерсь.

Вов сяс мон и корхтан: Ремизов Федькась—ялгась цебярь! Но ули сонь афсатыксоцка. И вов кодама: мзярда сонь мархтонза кие-кие ушеткшнесь корхнема пинень колга, эста мялямонзон шаромс кармосесь споряма, што сонь пинедонза цебярь сембе районца, мезе тоса—районца, сембе светса аф муви! Сон нльне тейньге ашезь макссе кургонь панжемс ётка, мзярда мон хоть нарошна токсине сонь Дозоронц.

— Тон норак!—корхнесь сон,—монь Дозордон цебярь пине аш! Тон няелить ба тядянц, вов—работай! Ётай тундать вейкска офтт алдонза шавсть! А тядде—сёксенда рысть ськамонза панезе пичеть пряс и кирдезе мянь илядти.

— Ся—тядяц...—отвечакшнень,—а монь Соболезе сонць работай тонь Дозорцень тядядонза цебярьста. Аф содаса, моли или аф офта лангс, но уш собольхненди—эряф максси! Ётай сезонть алязе сонь мархтонза сявсь колмогемонь соболь и тёжяньшка белка!..

— Ся собольхть да белкат... Кда офтта кирдель сняра, вов ся пине!

Пади, нинге ламос фкя-фкянди кайселеме салнят, кда вакскаик афоль ёта Фомичсь, конань рюкзакоц кргаваня марафоль рябчикта.

— Няйсак, Федька, минь стак ащемда кяленьконь шовсесаськ, а сон сельпов сувась. Ведьгемоньшка кандсь? Кандсь! Вов и ичихтьке* рамай!

— Мон вандыкиге тулень да соксоне голякт** и маноко-зевок*** аш, а синьфтомост аньцек пилькнень зря шавсайть.

Федькась виденц корхнесь, голяк сокс лангса нармонць малазонза аф нолдатанза, синь эздост сяшкава оцю шумсь, што шобдавань настть**** ланга кафта-колма километрат кулеви. Тайгась шава боцькакс кайги.

— Мон, Федька, макссайне тейть алязень камуснайнзон,***** а манокт илятькиге петтяма. Мон маштан!

— Мациень толгаста монцьке маштан!

Иляденьберьф петнеме манокт, но эстейньк фкявок изьтиев, вяшкихть пяк эчкста. Спасиба, ашезь кирде алязень седиец, сявозе кядьстон пеельть и уркстсь:

— Тявок аф тиеви! А нинге всякай химанят да физакат тонафнетяда...

Федькать мархта пркстоме курмозезонк.

— Канор оцяй: химият да физикат!

— Мон тиньфтомонтка содасайне. Вов тейнть—кафта манокт,—алязе варжазень кафцьконь, кода вяшкихть и кизефтемазь:—А урокнень мон, штоли, вастозонт карман тонафнемост?

— Ванды, аляй, ваймамаши. Мольхтяма аф ичкози, келналу и курок сатама.

— Да, тоза теенъге, цёрат, эряволь молемс. Сярядемазень мархта кулёмане****** апак сёлк илядсть.

Шобдава, кода и корхнеме, Федькась стяфтомань ранакиге. Пинетнень пякстаськ куду. Рябчикне пяк пелихть пинеда. Салаване сявине алязень камуснай соксонзон, максыне Федькати и лисеме тайгав.

---

* *Ичихть*—охотничай кямот, снивихть кочкяряфтома.

** *Голяк сокст*—голай лыжат.

*** *Манокт*—свистоконят рябчикнень васькафнемс.

**** *Наст*—лямбе шида или аф оцю пиземняда меле ловть лангс тиендеви эйнь коркане.

***** *Камуснай сокст*—лыжат, конатнень алсна вельхтяфт лосень пильгста (голенкада алга) ваткаф кедьса. Синь лангсост можна куцемс вяри пантт и аф тиендихть оцю шум.

****** *Кулёмат*—ловушкат соболень и лия ёмла зверень кундамс.

Апрель ковонь шобдавась шаржу атякс наряжазень кузнятнень, пихтатнень и пичетнень, аньцек келуфне да поюфне, бта тялоньберьф кирнефт вачеда, штада ирдезснон венептезь вяри и эняльдсть менельти, штоба тейст шись васендакиге максольхце эсь лямбонц. Комсь градусонь мороскясь молембачк коленди мархтонк, то фатяй пиле-пенязонк, то котьфти шалхка пряньконь. А настсь соксоньконь ала апак лотксек эсонк шнась: цебярь—цёрат, цебярь—цёрат...

Мон молень инголи, а Федькась—мельган. Аердоме веленьконь эзда сяда ичкози, соксоньконь сявоськ кавлалонк. Настсь кемоль.

Аф ламняс молеме и мезе-бди лашкофтсь фталон. Мон шарфтонь и няйса: ялгазе капозяй пеконц лангса.

— Тон мезе тоса муть? Пачк явсаськ!

— Сак, сембонь сявк... Кати-кодама дурак петлянц кадозе... Цють конязень ашине лаз!..

— Вастце! Тяфта и эряват, Федька!

— А мес?—шукадезе вазенц лангста шуфттнень эзда пярьф ловть.

— А сяс, мяляфтсак, ётай сезонть тейть корхнень: тят путне петлят, тя аф охотниконь тевсь, а тон?

Федькась ашезь отвеча мезевок. Пачкодеме келналу.

— Вона, ватт!—няфтень кядьса ялгазти.

Рябчикне колмонь-нилень озсефт келунятнень пряс и сятявняста кочксихть сяпи путьконят. А фкя сире келуть пряса—кемоньшка эздост!

Мон Федькати мярьгонь аердомс сядошка аськолкс и ляцендемс аньцек атёкшкат.

— А кда авакшкя пови?—пеедезь кизефтемань.

— Манокти васендакиге атёкшкясь лийкстай! А шават авакшкя—азонтте школаса!.. Вдь эрь авакшкясь кемнилиешка лефкс лихти...

— Ватт, тонць тят торопта?..

— Ну, архт, Федька!

Курок келналсь пяшкодсь рябчиконь вяшкондемаса:

— Пи-ик-пик! Пи-и-к-пик!—васькафнесайнек монокса.

— Пи-ик-пик!—отвечайхть каршезонк и эстокиге: „Фр-р-р!..“ „Шлёп“—озась ёфси вельхксозон атёкшкясь.

— Бах-х!—ули фкя.

— Бах-х!—кульса Федькаськe ляцсь.

Шобдавась ушедсь парста. Но аньцек кенерень мон шавомс ветеце атёкшкять, аф ичкозе марян пинень увама. Вайгяльс коре эстокиге содайне,—увай Собольсь. „Ах, морсь матольхце!—арьсень эсь пачкан,—кудста нолдазь и тусь следганк... Юмафтсы охотаньконь...“ Пинесь сяда кяжиста и кяжиста кармась увама. Рябчикне лоткасть вяшкондемда. Федькась тожа шарьхкодсь, што пинесь стак тяфта аф увай и курокста нежедсь тейнь:

— Тя Собольсь?

— Вайгяльсь сонь, но аф содаса кинь кирди? Нармонь лангс сон тяфта аф увси...

— Монь койсон—сохатай!* Мольхтяма?

— Мольхтяма, но сохатайть пуляфтома аф шавсак и лицензияньковок** аш...

— Аре, хоть ванцаськ,—эсон тердтсь Федькась.

Туме. Мольхтяма саворне пильгесур лангса, штоба алонк афоль цяторда ловсь и аськолятама аньцек пинеть увама ёткованза. Марясаськ, кие-бди сай голяк сокс лангса—кжелфсь пяк оцю. Минь араме сайть каршес.

— Калмокранчт!—кармась сюцемонк алязе,—салазь соксонень и вов маятан. На, Федька, нят тоннет!—ёрдазень пильгстонза голякнень.—А коза тяфта срхкаде?

— Собольти ёраме молемда, кинь-бди кирди,—отвечань мон.

Суваме кузналу. Собольсь марязе ни, што молихть тейнза лездыхть, кинь мархта бди тргадсь. Алязе лоткась:

— Пулянтте улихть?

— Аш,—отвечань мон.

— Тинге охотниктада!

Колмоцьконь ружьяньке ульсть фкя калибрань. Алязе макссь тейнек кафтонь жиган.***

— Заряжасть ружьянтень,—салаване пшкядсь сон и тусь инголи.

Нинге сяда малав нежедеме. Алязе лоткась. Васенда варжакстсь кафцьке шири, тоса шуфттнень пряс и тейнек:

— Собольсь кирди офта лефкс. Ванода ладняс, каба тяряц афолемазь уряда алонза.

Курокне анокт. Ащетяма Федькать мархта, кода салмокс лангса. Офта лефкссь пушксни и ёрай мадомда кунф, но Собольсь оржа пейнзон мархта кирди эсонза сялдазда. Нинге весть алязе ванць сембе шири и мярьгсь:

— Кивок аш. Улендяряль маласа тядяц, сон тяса улель ни! А коста лефксоц лиссь, монцьке аф содаса.

Алязе кундазе зверь лефксть сялдазда и путозе Федькать рюкзакозонза:

— На, кантк, Федька, тон нинге одат!

Лисеме кузналста келналу. Шуфттне тяса ащесть шуроста и сяда спокойнайста маряськ пряньконь. Собольсь увазь комотнесь Федькать копорьс. Но офта лефкссь рюкзакса—кашт изь моль!

— Саты, саты, Соболь, цебярят, пяк цебярят,—алязе сюдерязе и лестнезе пинеть,—тяни куду, Соболь, куду!

Пинесь ёню сельмоса варжакстсь алязень лангс, нинге весть

---

* *Сохатай*—вирень тракс, лось.

** *Лицензия*—разрешения.

*** *Жиган*—пуля.

увазевсь Федькать канфонц шири, бта мярьгсь: ваность тяни тинць и пулякс тусь инголи.

Монь сяшкава пароль мялезон, што ашень кирде и мярьгонь:

— Федька, азк тяни видеста: кинь пинец сяда цебярь?

— Тя нинге аф пине—офта лефкс кирди... Монь Дозорозе сире офттьке мулезе ба!

Мон эсь алязень содалине, кода сире охотниконь и мзярдонга ашине куленде прянь шнафтома, но Федькать валонза: „Тя нинге аф пине...“ токазь охотниконь урманц и мярьгсь:

— Кда уш Соболься аф пине, то тон, цёра, пинет ашеть няенде! Мон тонь Дозорцень кудозень маласка афолине нолда!.. А Собольть инкса кафта тракст аф сяван!

— Дозорть тядяц, Канор оцяй...

— Содаса тядянцка, тяк азонда! Тон, цёра, ватт, кодама тефт тиенди Соболься... Тяни вов сон арды куду и кармай тоса бабать перьф комотнеме, нюрьхкяняста увама: „тев—тиень, тев—тиень“...—алязе ёрась няфтемс шуваня вайгяльняса Собольть уваманц, но мезевок ашезь лисе, сельгсь и кяждонза кармась минь эсонк сюцема:

— А тинь эздонт охотникт аф лисихть, кда аф тонаттада пинеть шарьхкодемонза. Сонь хоть и кялец аш, но существась пяк ёню! Сон эсь прянь вятеманц мархта сембонь азондсыне, а сельмонзон эса сембось сёрматф... Аньцек эряви маштомс лувома. Вов минь артельсонк охотникта лама, а пинень содайда аньцек фкя—Фомичсь, да аляце, покойниксь, лац содальхцень пинетнень и охотникське—ков пряце! А тонь эздот, Федька, мезевок аф лиси.

— Вейхксоце класса пинень наука аф тонафнихть,—Федькась досядяфста ёрдазень валонзон.

— Сяс и мезевок аф содатада. Кли тайгаса шачеть и эрят, тя наукась, цёра, тожа эряви содамс, соньфтемонза тайгаса юмат! Тайгась сифтянза! Ато вейхксоце, вейхксоце,—полаксазе Федькать—и кемонце классонга толкта сняра жа эсонт кармай улема!

Пади, нинге ламос алязе кармаль корхнема „пинень содама наукать“ колга, но лоткась и пеедезевсь:

— Вай, а мес ина ашесть аз, што мон ётайне ни эсь яновень? Кулёматне эрявихть сёлгомс, цёрат!

Алязе тусь и курокста юмафтсь шуфттнень ёткс. Сокс лангса сон якай сохатайда вишкста. Илядоме кафонек и озаме ваймама.

Шись ни куцсь вяри. Сон сяшкава весяласта и лямбоста эждсь, што тайгаста аф сай тумаце. Келуфнень пряста кальдердезь прашендсть эйнятне и глянцекокс колсевсть настть лангса. И няка звукнень мархта марс шоворькшнесь нармоттнень кайгиста чильнямасна. Кулхцондомаце сай!

Федькась ащесь вакссон соксонзон лангса озада и мезевок

ашезь каштopда. Сонь сярятьфоц фкяль—алязень валонза: „Дурак тонь Дозорце". А сяс и ушедонь лия ширденъ корхнема:

— Вов тонадомс ба, Федька, нотатнень стане, штоба ётафтомс нармонень чильфть музыкас! Эх, и музыкась цебярь улель!

— А монь койсон, Дозорда цебярь пине косонга аш и афи муви! А сяда башка, арьсян вов мезе:

— Мезе?

— Мон няень тячи он: бта комозьшка рябчик лангозон озсесь... Пупсихть и пупсихть эсон... Мрдатама меки сяка вастозонк?

Штоба петемс ялгазень кольф-калатф мяленц, согласиндань мархтонза и кизефтине:

— А тянь кодиесаськ?—няфтень копоренц лангс.

— А коза сон туй? Монь зепсон Дозорть шякоц, сотсаськ келути и учсамазь. Туме, Ванька!

Мезе ули—ся ули! И туме сяка вастозонк, коса шобдава ляцендеме рябчикт.

Шить лямбонц эзда настсь ворьгодсь. Ловсь шонгаргодсь, кода лофцса пидеф рисовай ям. Соксоньке кармасть пезондома. Монь камуснайнень алу ловсь аф педенди, сяс молень инголи, а Федькась голяконзон лангса мельган.

Пачкодеме. Федькась валхтозе копорьстонза рюкзаконц:

— Кярозень лафтунень. Стака„ шяйтанць.

Тапаськ келуть перьф ловть. Лихтеськ офта лефксть рюкзакста, сотоськ сонь и путоме инголенза рябчик. Но ашеме кенерь эздонза аердомс, офта лефкссь, кода ёньда лисьф, кармась сембе шири комотнема и стама страшнай вайгяльса пешкоткшнема, што кафцьке минь толомоме. Максоме тейнза нинге фкя рябчик, а сон ваныкска лангозост аф тии, сяконь содай:

— Угой! Угой! Угой!

Кулось нармонень симфониясь. Бта тайгаса сембе эряфсь кулхцонды аньцек офта лефксть клдоманъ сязендеманц:

— Угой! Угой! Угой!

— Аш, Федька, сонь мархтонза киньге аф шават, дай, эцесаськ меки кяскаву и аде куду, ато нинге тярянц серьгядьсы.

— Келептьк рюкзакть!—согласиндась мархтон Федькась.

Мон кирдень рюкзакть эса, а сон юксозе офта лефксть келуть эзда и кеподезе шяконять вельде...

И ёфси велькссонк:

— У-у-го-ой!—урокодсь оцю офта.

Фкя секунда и кафцьке Федькать мархта повоме офта лефксть тядянц алу. Сон страшнай вийса шовордамазь ловть потмос и аньцек весть Федькась кенерсь ювадемс:

— Пеельса!

Мезень тоса—пеельса!.. Мон сяшкава эводень, што эсь эводемазе кодама валсонга аф азови. Тейне-арам; люпштась

эсон аф вейхкса пудонь сталмоса офта, а велясь лангозон сембе тайгась эсь моргу и стака шуфтонзон мархта. И юкстайне алязень советонзон: „Поват, цёрай, офта алу, ватт, тят тар алонза, тийхть кулокс, а мзярда лафчепттанза—ульхть анок: сюлонзон нолдайть!..“ Кодама тоса „сюлот...“ Мон аньцек повонь алонза—кармасть ни шарома мялямне, а мзярда тяемань види кядти—ёженевок маштсть... Маряйста тяемань!..

Кода Федькась вятезе прянц офтть ала—аф содаса, ашине кизефне, но монць, ялгат, хоть и визькс, а виденцян: кодамовок геройства ашень няфте. Пяк эводень!.. Сяс и сразу ашень шарьхкоде, кода мянеме офтть алда. Инголен ащесь Федькась и кизефнесь:

— Живоят, Ваня?

— Живоян, Федька.

— Шамацень ватказе?

— Аф содаса, но види кядезе аф кеподеви.

Мзярда варжакстонь Федькать лангс, сонь шамац тожа вадентьфоль верса, кизефтине:

— А тон кода марясак пряцень?

— Мон аф кальдявста. Прязень цютьке ангордазе; но спасиба вона ся ялгати,—няфтезе Федькась,—кда аф сон—банясь цебярь улель!

Аньцек эста мон няине, што фталон ащесь ружья мархта ломань.

— Спасиба!—мярьгонь монга.

Ружья мархта ломанць пеедезевсь и кизефтемазь:

— Тинь ашемасть сода монь?

— Аш.

— А мон вов кафцьконь содадязь! И надиян тяни, тейнть мон аф шумуван?—сон шумбракстсь мархтонк.

Инголенк ащесь „Бодрай“ катерть эзда радистсь—Чикинць. Самай ся, конанди лездоме буря ёткова.

— Комсомольскяй спасиба!

— Аш мезенкса!—мзолдозь мярьгсь сире ялганьке.

Федькась нолдазе няренц и кели конянц алда ванць шавф офтть лангс, конань лапаткастонза, кода боцкя тула варяста, шудесь туста вер. Монь койсон Федькати тожа ульсь визькс, мес кафцьке повоме тяфтама глупай историяс. И аф аньцек визькс, но и досадна: кда афоль угадя Чикинць, то тя бурай тракшка офтть алда коданга афолеме лисев. Чикинть эряфонц минь ваноськ, ся виде, но сон эста тись подвиг, а минь мезе тиеме? Мезевок аш! Шабакс налхксеме офта лефкстъ мархта и сяка! Визькс, визькс!..

— А кода тон, Чикин, повоть тяза?—кизефтезе Федькась.

— Охотникть кинза аф лувондовихть,—отвечась сон и кармась азондома:—Шобдава рана мон лисень затонцта. Настсь ульсь цебярь. Ётань километрашка, а рябчикт аш. Кадыне соксонень и тунь настть ланга. Сяда тёждя и шумдонга кржа. А

мзярда пачкодень пцтай келналть малас, ванан: рябчикта—пефтема! Ляцендень, ляцендень и аньцек эста шарьхкодень, што настсь ворьгодсь эздон, кармань тума, а ловсь—плманжада сери да и канфозевок аф ёмланя...

Тоса маряса, ёфси маласон, ломанень корхтамат и кодамабди юватькшнемат: „Угой! Угой...“ Васенда ашень шарьхкоде, но тоса шарьхкодень, што юватькшнесь офта лефкс и заряжайне кафцьке стволхнень жиганца. Курок сяда меле кармаде няевома. Кенярдень: „Тяни веленяв лисян мархтонт марса“... И эстокиге няян: лангозонт арды офта! Ёрань ляцемда, но пелень пофтада тинь да и келуфневок шорясть... Аньцек кенерень тиемс вете-кота аськолкст, а офтсь фатядязь кафцьконь алонза... Учендомс ашель мезе, целяйне ингольдень лопаткати—ляцень. Комотсь метрашка вяри, сяка ёткова—омбоце стволста и прась. Вов и сембе. Ёфси апак ученгт лиссь. Тяни афи каендан, што тунь соксфтома,—прянь апак шнафтт аделазе Чикинць эсь азондоманц.

Офта лефкссь, конань инкса повондоме тяшкава оцю бедас, ворьгодсь и тейнек сон ёфси аф ужялель,—ичкози аф ворьгоди! Штаськ ловса Федькать мархта шаманьконь и туме куду. Чикинти мон максыне эсь соксонень (сонь стакаль канфоц) и нолдаськ инголи. Курок повоме алязень сокс следозонза и тейне сяда тёждя ульсь молемс соксфтома.

Мзярда алязти азондоськ сембе тя историять, сон куфкстсь и мярьгсь:

— Кафонест ашезь шавов офта. Молодецат, цёрай,—шназе Чикинть,—а нятненди мон корхнень ни, што тайгаса прокс эряви улемс анококс. Тайгать лама козяшидонза, но и ловушканзовок сатыхть вов тяфтапненди,—няфтсь лангозонк,—тейст аф химикат да физакат тонафнемс, а офта лефкс мархта эряви нинге налхксемс! Арда, кафцьке фельдшерти!—кяжияфтсь лангозонк сон.

Туме велень фельдшерти. Монь сяка шиня ускомазь районнай больницяв. Но тоса ламос ашень аще, мрдань курок. И ашень кенерь куду сувамс, а Федькась—тясоль ни! Сон и азондозе тейне, кода ащесь тевсь больницяв тумдон меле.

— Аньцек фельдшерсь сотозе прязень бинтса,—эряскодозь корхтась Федькась,—тунь ласькозь куду. Сявине мархтон Дозорть и вири аляцень и Чикинть мельге. Но...—Федькась стакаста таргазе ваймонц,—ашень кенере нежедемс, Канор оцязе: „На,—корхтай,—Собольсь меки кундазе. Ушетт мархтонза налхксема“... Да, офта лефкссь сотфоль ни сяка келути и сяка шяконять мархта. Дасадявонь, брат, мезевок аф тият, тя лиссь апак ученгт. Но ашесть кенерь офтть пильгонзон ваткамска, кульхтяма: Дозорсь кинь-бди кирди! Мон—тейнза, а сон кундазе омбоце офта лефксть и сейхти эсонза, нльне понанза лиихть!

— Кинь, Дозорть?—пеетькшемга кизефтине.

— Тонь, вов кинь!.. Кизефтьк Канор оцязень! Аф стак вдь Чикинць якась пялонк и кизефнемань, коста сявине тя пинеть. Улендяряль ба мархтонк Дозорсь, сон ба офтть штананзон каяфтольхцень!.. И кядцевок целай улель!

Мон ни азыне, што Федькать мархта пинень колга лучи тят срхкафне корхнемат, а сяс и кизефтине:

— Кода тон, Федька, арьсят: коста лиссь офтсь?

— Мон аф содаса, но Канор оцязе корхнесь бта—шатун, конань или почва алдонь веттне, или охотникне сёксенда стяфтозь и бралгондсь тялоньберьф... И азса видеста, Ванька: хоть Канор оцязе и сялдозе пинезень, но Дозорсь аф Собольдонт кальдяв!

Ашень карма Федькати перечендама—ялгась сон пяк цебярь.

НУМОЛ ВАСТС—ВРЬГАСТ

Минь оцю и козя масторсонк, монь койсон, кржа муви стама ломаньда, конат мярьгольхть ба: „Охотась—пустой тев!"... А кда и мувихть, то ня ломаттне, азса видеста, лама кой-мезе аф содайхть.

Охотась—аф аньцек спорт, коса тонафнихть снайперкс меткайста ляцема, но и школа, конань эзда лисендихть шумбра и выносливай ломатть! Школа, конань эса няйсайть природать сембе цебярь ширензон.

А мзяра цебярьда тиендихть охотникне народти? Суват, мярьктяма, магазину, варжакстат мехнень лангс и седице кенярди!

Ну, саты, тянь колга оду. Мон ёран азондомс тя лятьфнемасон, кода монь фкя од ялгазе—Солдатовсь, арась оцю охотникокс и кодама аф удачнаель охотав васенце лисемац.

Сон эста тонафнесь 7-це класса и тонафнесь цебярьста! Весть, уроконзон анокламда меле, сувась тейне и корхтай:

— Иван Никанорович, азонтт мезевок нумолхнень лангс охотиндамать колга.

— Мон, Лёнька, шарыне сембе белай светть и содаса, што нумолсь аф сяшкава оцю зверсь, конашкава панцихть сонь мельганза. Штоба кундамс нумол тайгаса, путнихть петлят, тиендихть снастть, шувондыхть ямат (мярьгихть тейст „ковшт") и ст. тов. Эряви азомс сявок, што тоса пцтай аф юмафнихть зарятт нумолть лангс! А тяса: нумолхнень мельге якайхть борзой пине мархта, панцихть эсост гончай пинеса, шуроста, но кунцесазь капканца, тиендихть лангозост вень засадат и нинге лама способта, конатнень монга аф содасайне.

— А засадас тон яксят?—кизефтемань Солдатовсь.

— Яксян и кельгса!

— Азонтт тейне мезевок засадас якамать колга.

— Эк, кодамат! Азонтт, да азонтт! На, корхтан, чистендак ружьязень, а мон карман азонкшнема.

Няфтине, кода эряви чистендамс ружьясь, а монць ушедонь:

— Васенда эряви вешемс стама васта, коза нумолхне якайхть веть. А васттост синь лама! Сёксенда, мзярда нинге ловсь ашезень вельхте пере васттнень, якайхть капста лопада и ся-ярьда ярхцама. Кельгсазь капстатнень! А кда кодама-кодама нола садовник юкстасыне кяшемс марлюфнень, то ширем сельмось тозонга кенери. Кельгсы марлю суднять. И кармай якама снярс, мзярс аф пови мушкать лангс. Кельгсазь нумолхне тише валхненьге. Кой-кона валть ваксса целай тингеланга тапайхть. Вов и кочкат васта!

— А кода ся муф вастса эряви ащемс?—меки кизефтемань од ялгазе.

— Кие кода машты. Мон васьфнень стама охотникт, конат корхтайхть: „Нумольсь—дурак"... Монь койсон, нумольсь пяк хитрай и ёжу.

Тоза, коза сон якай или тонады якама, сон ся вастть сяшкава приметасы, што эрь нярьхкамаскять, эрь тише пакшкять и эрь лов покольнять сявсыне эсь „топографическяй картазонза". А сяс, омбоцеда молемстонза васендакиге аф нежеди ся вастти, а лоткай сядошка метра васта, путсы прянц ловть лангс, стяфтсыне пилензон и ламос, ламос кулхцонды! Ся ёткова, кда тоса ащат, аф эрявихть аф аньцек пилькнень вастсна токамс, но и пряцевок аф эряви шарфтомс, штоба вазьце афоль тока воротникозт! Вов кодама сонь слухоц! А конашка терпения эряви, штоба стане ащемс!

Сяльде сон стяй, ванцы ся вастть эсь „картанц" коряс—мезевок ашезь полафта ли? И аньцек эста, мзярда туй ардозь, можна, кода корхнихть, таргамс ваймоце. Ардома ёткованза, монь койсон, сон кули лафчста. И кда тонь цебярь маскировкаце, сон нежеди пяк малав. А приметамс сон сякокс приметатанза и дивандазь стяй фталдонь пильгонзон лангс: „Кода ся стане: кулхцондонь, кулхцондонь и мезевок ашень куле?"... Вов эста ни пингсь аф эряви юмафтомс!.. А то вдь эряй станянге: аф кенерят курокнень кеподемс, а сон ни—тише валть омбоце ширесонза и архт вешентьк! Пулякс кярсы эздот!

Ружьязе ульсь ни чистендаф и нардаф. Кой-мезе азондонь нинге Солдатовти врьгаснень и келаснень лангс засадань тиендемать колга и мярьгонь:

— Ну, Лёнька, тячи саты!

— Сявомак,—корхтай,—Иван Никанорыч, хоть весть мархтот засадас.

— Сяфте, аньцек ёткшиня, недляшинь карша!

Солдатовсь тяни ни оцю охотник. Сон работай охотниконь артельса председателькс. Сонць тяни тонафни одс ушеды охотникт. Вдь кивок аф лия, а Солдатовсь фкя вень засадаста шавсь кефкие врьгаз!

Но ся недляшинь каршестонь валда веть, мзярда сон лисендсь васенцеда охотас, эрь васедемстонк лятьфнесы.

Тевсь ульсь Отечественнай войнать васенце кизонянза. Охотникта эста кржаль, а нумолда, врьгазда и лия зверьда—пецка аш мзяроль! Ся илядьсь, конань колга моли корхтамась, сетьмоль, сетьмоль! Шись кунара ни повфтазе эсь якстерь вельхтерданц мадома вастонц вельхксс. Эрявсь эряскодомс тейнеконге. Лямбоста щаме-каряме, сявоме мархтонк мезе эряви и туме колхознай тише валхненди.

Фкя тише валть аньцек кафтошка шида инголе ускозь колхозоньконь фермас, а вастозонза лядсть ловонь оцю караф и алудонь ряттнень эзда наксада тише пакшт. Вастсь аф кальдяволь: кяшемска ульсь коза, нумолхтка сей сашендыхть да и келазське шеерда ярхцама может самс!

Озаме Солдатовть мархта тише вал вастть кафцьке пеганза. Кеподсь шарышка ковсь.

Аф лама пингонь ётазь васенда марянь мезе-бди кжелгодсь фталон, а тоса вяшкозевсь шеер. И ашень кенерь шарфтомс Солдатовть шири, марян ни: „чик!“—Солдатовсь ляцсь мелкоколибернай винтовкаста. Корожсь, конац пильгонзон ёткса кирдсь шеер, васенда кеподсь ветешка-котошка метра вяри, а тоса хлопадезень вии пацянзон и кевкс прась наксада тише пакшнень ётксе. Нинге кафксть-колмоксть эрьхтсь пацянзон мархта и конезень штатолкс палы сельмонзон.

„Цёрожсь ляцема машты“—арьсень эсь потмован и кядень яфодемаса тердине малазон. Сон саворне нежедсь.

— Мезенди ляцить корожть?—кизефтине.

— Вдь нумолсь корожда тожа пели,—отвечась Лёнькась.

— Зря тиеть!..

Ашель пинге да и аф эсь вастсонза лувондомс лекцият корошнень колга, мон муйне эсь эльбятьксозень, што нумолонь лангс засадаса кафтть эзда фкя „охотниксь“ лишнай и мярьгонь:

— Вона няйсак, Лёнька, ся тише валть?

— Няйса!

— Архт тоза и ладняс кяшть. Тоза нумолхт тожа якайхть.

Тише валти эздонк ульсь кафта сядошка метра. Ашезь ёта Солдатовсь сядошка метравок и эрязста мадсь ловть лангс. Мезе-бди няйсь! Кармань ванома ширезонза. И няян страшнай картина: кафта врьгаст пулякс ардсть Солдатовть лангс. Солдатовсь комотсь вастстонза, прафтозе кядьстонза ружьянц и мезе ули вийц ювадсь:

— Иван Никанорович, врьгаст!!!

Сяка пингть мон тиень дуплет. Врьгаснень аньцек и няинек! Синь меки ворьгодсть сяка шири, коста и ардсть. А „охотник“ ялгазе врьгазда вишкста ласькеь тейне.

— Тяфтама оцюволь удачась, Лёнька, и тон юмафтыть!

— Мон пяк эводень!—трнаты вайгяльса виденцясь Солдатовсь.

А тевсь, маряк, ульсь стане: аф ичкозе тише валть эзда таргавсь лашмоня, коза и матфтольхть врьгасне. Солдатовти синь лац ашесть няев, но приметась сон: мезе-бди равжелгодсь и изь моле тише валти, коза кучине, а тись „засада“ ловть лангс. „Мон,—корхтай,—арьсень келасть“... Врьгасне лашмоста лиссть тише валть фталга, Солдатовти ашесть няев, но сянкса синь курокста приметазь, што ловть лангса ули кодама-бди „добыча“ и фкя-фкянь ётазь ардсть лангозонза. Мон дуплетозе и Солдатовть шапамста ювademац, врьгаснень эвфтезь.

Минь туме куду. Лёнькась кармась трнатома, пяк кельмось. А мзярда суваме вели сон тейне мярьгсь:

— Иван Никанорович, штоба афолемазь дразня ученик ялгане, тон тя случайть тяк азонда киндинге... А мон максан тейть вал, што тя эводемазе врьгаснендi стак аф ётай! Мон тейст пси каян!

Солдатовсь эсь валонц кирдезе. Сондедонза хитрай засадань тиихть—аш! А сембода пяк—врьгаснень лангс!

КЕЛАЗЬ

Дружнайста эряме Пахом атя мархта. Аф весть пачфнесь тейне кулят, коса няйсь нумол, келась или врьгаз. Эряви азомс сявок, што цебярь удачада меле сон обижаф тожа ашезь уленде—нумолонь палда ярхцсесь мархтон топодемс! А сяс тячивок, аньцек прьгафтозе алашать, эсь кудозонза апак сувсек ласькcь пялон:

— Ну, Иван Никанорыч, лиянди афолине аза...

— Мезе тоса, Пахом атяй?

— Келазь! Саян станцияста, а сон ёфси нурдозень вакска ётась. Эх, корхтан, аш мархтон Иван Никанорычсь, сон ба тейть няфтель пуль!

— Мезень ся келазь, кда ворьгодсь ни?

— Ашезь ворьгоде, сон меки тоза моли!—и Пахом атя салаване азондозе ся вастть, коза якай келазсь.

Пахом атянь лангс надиян, кода эсь лангозон, но сякокс кизефтине:

— Аф васькафнят?

Атясь валхтозе вазенц и тись крёз:

— Вов, честнай колхознай вал максан!

Азонтф вастть монцьке содалине, но келасть тоса ашень няенде. Ся ульсь—шича-шужярь вал васта. Тунь тоза и тиень засада.

Курок шить валгомдонза меле ичкоздекиге няйса: ширезон мячкакс кевори нумол. Тявок аф пустой тев! Но нумолсь ашезь пачкоде тейне сядошка метра, лоткась. Сон ашезь мад и ашезе пута прянц ловть лангс, штоба кулхцондомс, кода тиендихть иля нумолхне, а лоткась и ваны ширезон! „Няйсаманьc?—арьсень—Аф! Маскировказе пяк цебярь. Но мес жа аф сай?..“

Арьсень-тиень и шарьхкодень, што нумолть „топографическяй кархтасонза“ ули мезе-бди лишнай. Саворне варжакстонь лафтузень вельф: „А, вона мезе!..“ Ловть лангса монь эздон аф ичкозе матфоль келазь. Пряц сонь шарфтфоль нумолть шири и ащесь бта кулоф! Варманясь уфась келазть ширде, а сяс сон шинезень ашезе маря и надиясь, што шича-шужярь валть вастса шеерда башка кивок аш!

Ружьязе заряжафоль нумолонь зарядса. Келазти монь эздон колмогемоньшка метраль. Но тя пяле беда, прянц келазть сякокс почкафтса! Бедась тоса, што тейне пяк аф лад ляцемс. А кда хоть аф ламняда токаса вастозень, сон марясаманъ и слабай зарядса ичкозде аф сявови. Аньцек засадань тиенди ялгатне шарьхкодьсамазь, конашка осторожность, кодама терпения эрявсь, штоба васькафтомс оржа пиле келазть.

Келазсь ульсь васькафтф, ляцине пряти. Комотсь сон псить пачк, тись кафта-колма крукт и прась. Лисень, кундайне пулода и ускине эсь кяшема вастозон.

Вдь удачада меле кельмомаськe аф сяфтянза. Эждине кяднень келазть лямбе щамонц лангса и меки кармань учендома.

Ашезь ёта частка, ванан: ширезон арды нумол. И тяни сон тейне ашезь сав ламос учендомс, „картанц“ лангса ашель фкявок лишнай точканя и тусь видеста—лангозон!

Кеветиешка метра илядсь ни ёткозонк. Нумольсь лац приметазень ружьянь кафцьке ствол петнень, конат лов покольхнень ёткста газясть тейнза куломаса. Ашезь кенерь эсь кувака пильгонзон лангса шаромс меки,—тол мархта шовор сядошка дропне сязезь нусморонц.*

Прась боком. Нинге аф ламос пильгонзон мархта крксезе — алонза кельме ловть, бта ардсь... А тоса пезфтазень ловти фталдонь пильгонзон и струнакс таргавсь сембе ронгоц.

Аш кода мярьгомс, што удачась оцюволь, но и аф стак юмась илядьсь. Пахом атя шобдава ранакиге ласькъсь тейне:

— Ну, кода, Иван Никанорыч? Вдь мярьгонь: честнай колхознай!..

— Виденц корхтать, Пахом атяй! Дарья Сидоровнась вайвелескаса рястазе ни...

— Келазть?!—Эводсь атясь.

— Мес келазть? Нумолть!

— Нумолга шаводь?! Эста, Иван Никанорыч, келазень кедсь эряви аф ламода штамс, ато вдь ичкози кармай марявома шеронь шинец!

— Эряволь ба,—варжакстонь Дарья Сидоровнать шири. А сон эстокиге:

— А кда пешуфтаса каряз ланга штатядязь!..

Сон пяк аф кельгсыне кодама повсь „штаматнень“.

1954 к.

---

* *нусмор*—няренц и шалхконц—марса.

Фёдор Атянин

ПЗЬГАТАНЯ

(Рассказ)

Ся оцю каменнай кудса, кона ащи центральнай ульцяса, эрясть аф аньцек ломатть, но и нармоттьке. Балкононь алдонь вальмять пряс тиезь эсь пизоняснон оржа паця пзьгататне. Ши-шишка лиендихть трудонь кельги нармоннятне: кунцихть карунят, штоба улемс топоцьта, кочксихть рдаз покольнят и толганят, штоба петемс кудняснон. Тевсна нармоттнень мольсь лац, сяс и синь пяк весялатольхть. Но весть кати-кода тейстка сась беда.

Фкя мани шобдаваня, мзярда ава пзьгатанясь озафоль ни нарвама, атя пзьгатаняти удалась мумс алашань шиярь и пяк кенярдсь. Эряскодозь сон кандозе ся шиярть куднязост и эстокиге кярьмодсь тевти: шиярть кафцьке пензон петфтазень сёвоньца, илядсь аньцек петфтамс кучканяц, но ашезь сата сёвонец. Нармоннясь эрязста аердсь пизонц эзда, а менельти изь лийкстав, повсь шиярьста тиф петляти. Сон вишкста цяподезень пацянянзон, но шиярсь ашезь сязев—и пзьгатанясь кармась нюрьгома. Пизоса эводезь шарфнезе прянянц авапзьгатанясь, но ашезе сода, мезьса лездомс ялганцты. Аньцек сянь и тись, што шумназевсь мезе ули вийняц.

Кеподсь марнек нармонень родсь-плямась. Вяшкихть пзьгатанятнень оржа пацянясна, шапама вайгяльса пешкодыхть, лиендихть бедас повф ялганяснон перьфке.

Ульцява ся пингть мольсь тядянц мархта Алькась. Сон няезе бедас повф пзьгатанять и эводезь кундазе тядянц кядьта:

— Тядяй, ватта, пзьгатанясь пондавсь!—ювадсь стирьшабанясь и тусь ласькозь куду.

Ульцять омбоце ширьганза мольсть цёрокшкат, кулезь стирьшабанять вайгяленц, эрязста ётасть ульцять туркс и лоткасть вальмять алу. Тоса ардсь кати-кодама цёра, сон лоткафтозе велосипедонц, варжакстсь пзьгатанять лангс и мярьгсь:

— Ожуда! Мон олгоня кандан, валхтсаськ!..—комотсь велосипедонц лангс и тусь ардозь.

— Аф кенери!—фкя-фкянди корхнесть ломаттне.

Кати-кодама эчке аля тапсесь фкя вастса и кядьсонза кшморязе шляпанц. Сон шарфтсь шабатненди и кизефтезень:

— Аф содасасть, кинне тя балконть ала вальмясь?

Фкя акша пря цёранясь эстокиге азозе:

— Тоса эряй Алькась.

— Ся кальдяв, мон арьсень цёраня,—мярьгсь шляпа мархта алясь и яфодезе кяденц...

Пзьгону шама Володькась, конац ащесь ванондыхнень ёткса, цебярьста содасы Алькать, а сяс и прянь шнафтозь мярьгсь:

— Алькась ськамонза, мзярда шобда, пели кудста лисеманцка. Коза ни тейнза?..

— Да, тефне кальдяфт,—мярьгсь шляпа мархта алясь.

— А тон цёранят и келепнесак кургцень, учендат, мзярда пзьгатанясь пондави?—мярьгсь Володькати стирня.

— Мон аф ся квартираса эрян,—виздезь отвечась цёранясь.

И тя пингста панжевсь балкон алдонь вальмясь, тихтедсь акша пря стирьшабаня и варжакстсь вяри. Сонь валда сельмонянзон лангс нльне сельмоведнят тихтедсть; пяк ужялькс арась пзьгатанясь, панжезень кстыкс ащи трванянзон и мярьгсь:

— Аф ламняс кирдть, роднойнязе, мон валхтте!—эрязста куцсь вальмя лангс и венептезе кяденц, но сон ульсь ёмланя и пзьгатанясь тейнза ашезь сатов. Сон комотсь вальмя лангста и кяшсь куду.

Алькась лихтсь стул, путозе вальмя лангу, аф пелезь куцсь и кармась венептема кяднянц, но стулсь чирназевсь... Вальмала ащихне эводсть, тяни синь пельсть аф пзьгатанять, а сонцень стирнять инкса. Но Алькась кемоста кярьмодсь вальмя туркскяти и сяшкава венептезе кяденц, што таргавсь марнек ронгоняц. Стулсь тага весть чирназевсь и цють люказевсь. Но стирнясь сяка пингть эрязста фатязе пзьгатанять, саворне валгсь стулть лангста и мзолдсь.

Сембе, кие ульсь алува, тёждяста таргазь ваймоснон. А Володькась, конац лувондозе Алькать пеликс, нльне кенярдезь ювадсь:

— Вов тя Алька! Минь вдь мархтонза фкя кудса эрятама!..

Алькась пзьгатанять аф ламос кирдезе кожфкять каршеса. Нармоннясь ваймясь и эреклась. Тоса стирнясь келептезе кядь лапшенц, и пзьгатанясь эрязста лийкстась вяри. Сон кенярдезь чильнязевсь и кармась лиендема эсь пизонянц ваксса.

Ванонды ломаттне мзолдозь ванцть Алькать лангс и кармасть тушендома. Цёрась эсь олгонянц мархта сась эста, мзярда Алькась валхтозе ни пзьгатанять.

Володькась, кона лувондозе Алькать пеликс, визделгодсь и салаване ворьгодсь.

А Алькась, кодак варжакстсь омбоце этажень вальмя лангста алу, эстокиге юмась откорьшиц. Сон валгсь валомне, путозе ливоськотф шаманц диванонь тодуть лангс и аварьгодсь.

ВИШНЯКС

(Рассказ)

Эряскодозь чакасть кенкшти. Тядясь эстакиге панжезе.

Порогть лангса ащесь Аринанясь. Плманжанза сонь вярс ангоряфтольхть, крфазь-крфай щёкасонза маземкшнесь каба-конашка якстерь китькс, а трванзон лангса палсь павазу мзолф и уле сельмонянза пиндолдсть кенярдемать эзда. Стирнясь кядь коморсонза кирдсь панжи вишнянь тараткат.

— Тядяняй, ватта, кодама панчфт тейть мон кандонь,—лякозь павазуста ювадсь сон.

— Панчфт?—вишнякснень лангс ванозь кизефтезе тядяц.

— Да. Мазихть, виде? И шиненясновок пяк цебярь. Аньцек сериста синь кассть и плманжаневок ангорявсть,—стирнясь кеподезень сельмонянзон тядянц лангс... и лоткась: тядяц ашезь кенярде стирнянц мази панчфканзонды, а строгайста ванць сонь лангозонза:

— Тя, Аринаня, аф проста панчфт, тя вишняксонь панчфкат. Синь эздост курок касольхть вишнянят.

Аринанясь аф верондазь варжакстсь тядянц лангс:

— Мес? Нят аф вишнянят. Тядяй, нят—панчфкат...

— Васенда, Аринаня, панчфт, а тоса эрь панчфкаста тихтеди аф оцю, снавняда ёмла пиже вишняня. Тя вишнянясь кармай касома и якстерьгоды. Сяс сонь сембе шабатне сяшкава кельгсазь. Давай марса лувсаськ, мзяра вишняня аф касы тя кизоть.

Аринанясь ушедсь мянцема сурнянзон:

— Фкя, кафта, колма... кемонь, кафкса... кота,—старандазь лувсь сон и куфкстозь мярьгсь:—мон сяда тов аф маштан, тяни луфт тонць...

— Няйсак, Аринаня, конашкава лама вишняняда тон юмафтоть, што тейть афи лувовихть. Ня тараткятнень лангста можналь ба кочкамс кептерня—пяшксе соку вишня.

— Ну, эста давай путсайнек сяда курок синь буфетть лангс и катк тоса касыхть, а кодак касыхть вишнянятне, минь синь сивсайнек...

— Аф, Аринаня, тяса синь аф касыхть...

— А кода мле?—цють аф авардезь мярьгсь стирнясь,—пади, синь меки озафтомс саду?

— Аф, ня панчфкятнень ни аф идесайть.

Аринанясь лажназевсь.

— Мон, тядяняй, молян Толяндиге азса, катк сонга лоткай шуфтонятнень лангста панчфкятнень сязендемдост.

ПЕНГЯНЯТ

(Рассказ)

Тячись монь эряфсон пяк павазу ши: ФЗО-са тонафнемда меле тейне васенцеда макссть отпуск. Куду сань бта паця мархта, стане, што афи фатянь, кода панжине ортанять и сувань пирьфи. Свежай шувар марть ваксса возясть минь колма этажса оцю кудстонк ёмла шабатне. Синь ётксостоль монь ёмла брадозе, Андрейкась. Кодак няемань, сон эстокиге мезе ули вийса ласькс каршезон:

— А тон мезе-мезе ламать? (браткязе ашезь машта „р"-ть эзома).

— Аш, тейть тячи мезевок ашень рама, а вов тядязти кандонь казне.

Мон келептине газетать, и Андрейкась няезе тюльпанонь кабаконашка букетть. Сон тянь ашезе ученда и сяс сельмодезь мярьгсь:

— А мон пенгянят...—и ласькозь тусь сарайть шири.

Мон эстокиге ашине шарьхкоде, мезе стамсь ся „пенгянятне".

Минутань ётазь сарайнять фталда тихтедсь минь Андрейканьке. Сон кандсь инзетьф доска, и канфкссь, улема, стакаль. Андрейка пяк старандась: шамац сонь мазомсь, но сельмонза пиндолдсть.

— Вов тядязти пенгянят,—мярьгсь сон и меки ёрась ни кярьмодемс доскати, штоба кандомс сонь куду.

— Ожу, ожу,—лоткафтыне сонь.—Азка, пожалуйста, коста сявить тя доскать?

— Тоста.—Андрейкась няфтсь сарайть шири, коса минь шабраньке латцесь од кенкшкя.

— Андрейка, а вдь тя доскась эряви Пята батяцти. Няйсак, сон вешенди ни эсонза.

Андрейкась абондсь, аердсь „пенгянянц" эзда. А сяльде варжакстсь сарайть шири и меки сявозе доскать.

— Вай, Андрейка, кодама молодецат тон,—усанзон пачка мзолдсь Пята батясь.—Пяк оцю спасиба тейть, што вешить сонь. А мон арьсян: коза сон тиевсь. Тейнь соньфтомонза хоть юмак-арак. Лия досказе аш, и кенкшкясь лядоль апак тик.

Андрейкась комафтозень сельмонзон, сандалья пряняса кармась сюволяма свежай инзетькснень.

Пята батясь ванць абонготф Андрейкать лангс и мярьгсь:

— А содасак, мезе, Андрейка, лезтт тейне. Кочкайть инзетькснень вов тя кядьгоняти. Няйсак?

— Няйса, няйса!—кенярдсь цёранясь и эряскодозь крьксезень уфазь-уфаф кяднянзон мархта пиче доскань инзетькснень.

А Пята батясь коль мзолдсь, вачкодсь кенкшкяти мекольдень досканять и сельмокуналда ванондсь старандазь покоди Андрейкать лангс.

ВЕТЕ МИНУТАТ

(Рассказ)

— Тон кальдявста вятьсак пряцень, Лапушкин, сембода пяк мекольдень недялять. Аф макссят покой марнек классти,— строгайста мярьгсь учительницась равжа сельме, тувоськотф шиярь цёраняти.—Урокне тейть аделавсть, архт кду и мярьк сей самда тядяцти. Мон карман учендомонза кафта частти молемс.

— Пара,—покорнайста согласиндась цёрошкясь и мзолгодсь.

„Тяфта мзолды аньцек цебярь ломанць",—арьсесь Анна Ивановнась, сонць пара мяльса ванць Сандрть шобдавань зарякс крфай шаманц лангс. „И тон, Сандр, аф кальдяват цёрошкясь, аньцек месендян мархтот?"

Сандр аф эряскодозь аськолясь ульцява и вяшкондсь „Чтобы тело и душа были молоды" мортъ мотивонц коряс.

Сон сувась магазину и ламос-ламос ванондсь од велосипеттнень лангс. Ванондсь и арьсесь, конац ба синь эздост сяда ладяль тейнза, Сандрти. „Пожалуй, вов тя",—эсь пачканза мярьгсь цёрошкясь и ламос кельксезень пиндолды спицатнень, инструментонди тиф кабурать, тердезь терди мазы велосипедть звоноконц. „Эх!—арьсесь сон,—кода ардан! Ну! Киртть аньцек, лиян бта ёндол. И кивок монь аф сатсамань. Аньцек вармась вяшкозеви пиленень эса. А мон сяконь содан: то тя шири шарфтан, то тона шири. Дринь-дзинь!—аертт кистон!"

— Тон месть, од ломань, тяфта кяттнень яфият?

Сандр бта сргозсь и аф пара мялькхть варжакстсь од продавщицать шири, кона пеедсь сонь лангсонза. „И кодама сонь тевоц: „Яфии кядензон!", полаксазе продавщицать Сандр.— Арьсемска ни, штоли, аф эряви?"

Цёрошкясь нинге весть варжакстсь мялезонза туф велосипедть лангс и стаказа куфкстсь: „Коста ни тейне! Деряй тядязе рамай,—и лятьфтазень кафта часттнень, мзярдонди мярьгсь сонь тядянцты самда учительницась. Да и вообще, мезень тя эряф... Урокса Толянь шири тят шарфне, Людкать крысань пулонянзон тяйть вархцофне. Ато, кле, шорят марнек классти спокойнайста работамс. Вов и эряк, кода мяльце". Лапушкинть пряса шарозь шарсть валхне, конат эрявихть азомс тядянцты и срмазень трванзон. Сон ингольки ге содазе, мезе кармай корхтама тядяц. Васендакиге, конешна, сон мярьги: „Лия тядятнень-алятнень идьсна кода итть, и кудсостка лездыхть, и школасонга аньцек пятёркат получайхть, а монь... корхтамска визькс, аф шаба, а дьявол". Тяда меле сон куфксты, аерды вальмять вакссти и, бта эсь пачканза, поладсы: „Прважаса алянцты, катк сон тоса эсонза ванни. А монь ни эрьгязевок маштсь..." Но тядясь содасы, што козонга аф прважасы эсь фкя цёранянц. Тянь шарьхкодезе ни Сандрське.

Сонь аляц служась моряса, а военнай кораблься иттненди улемда аф мярьгондихть. А кда Сандр и афкукс поволь корабляв, то, конешна, тяда пичеде, сон ба тя павазть эзда серидонга сери панда лангс комотель. Тядянц тя газяманц эзда сон аф пели. Но шарьхкодесть тинць: кинь туй мялезонза кулхцонкшнемс тяфтама нотациятнень и газяматнень, конат тяшкава сидеста сашендовихть кулхцонкшнемс Сандрти.

Тяфта арьсекшнезь сон апак фатяк пачкодсь кудснон малас.

Тяса Сандр няезе кинотеатрать зданиянц вельхксса повфтаф афишать, коса пяк мазиста рисовандафоль „Кортик" картинаста кадра. Вов нят цёрокшт. А минь мезе! Мазилат. Обязательна эряви молемс тага весть ваномс. И Сандр тусь сяда эрязста. Квартираснон кенкшенц ваксса ни сон арьсезе: „Учительницать колга мезевок аф азан, кенерян нинге. Ато кда азса—кинондинге ярмак аф максы, озафттанза куду и ащек. Мезе-мезе, а тяфтама номерть тядязе смекасы". Сандр откорьста кучкордезе кенкшть.

— И мес тон калтыят стане?!—мярьгсь тейнза тядяц.

— Тядяй! Содасак, пяк аф ётка, пелян поздаса кинос!—рапортавандась Сандр,—дай куроконе билетонди цалковай.

— Норак, кодама тага кино, тон месть лабордат, бта заводядязь. Корхтак, кинь мархта тяфта срхкать кинов? Мес пяк рана школаста?

— Минь колма урокт ульсь, а рисованияста Анна Ивановна нолдамазь, мярьгсь кинонди кандомс ярмак.

— А рисованиясь?—кизефтезе тядясь.

— Аф ули...

— Ну тяфта и корхталеть, што Анна Ивановнась мярьгсь,—сетьмось тядяц.

— А тон ни—сюцема... Прокс тяфтане, аф шарьхкодьсы и вов...—тихольдсь Сандр, сонць пяк кенярдсь сянди, што тяфта тёждяста лиссь тевоц.

Сандрсь получазе цалковайть и шанчк тусь кинов, пельсь поздамс сеансти.

А учительскяйса ащесь Анна Ивановна и терпеливайста учендсь Сандрть тядянц. Сон кунара ни нолдазень куду эсь учениконзон, кенерсь проверямс тетраттнень.

Ушедсь омбоце сменась. Учительскяйсь шамсь.

Анна Ивановнась нежедсь оцю ваномати, ащесь-тись, кяжиста варжакстсь эсь цильфонц лангс, тоса яфодезень шяярензон и аердсь ваномать эзда:

— Аш! Аф пчкан мон воспитателенди,—пичедезь люкафтозе прянц.—Киян мон? Обыкновеннай стирня. Шалхкозевок лапш, кода тя Сандрть, и пизгоннятне фчёк-фчёк, кода сонь. Коста тя наружностть мархта получат авторитет. Да и тевсь аф аньцек наружностьса, учителень талант аш. Вов хоть ба тя Лапушкин Сандрть мархта... Мезе сонь мархтонза тиемс?..

Ёфсикс аф содаса. Сай тяни тядяц, мезе мон тейнза пеняцяма карман?

Анна Ивановнась пичедезь мзолгодсь, а сельмоведенза нежедсть ёфси сельмокяронзонды. Сон вдруг фатясь и варжакстсь часттнень лангс. Пингсь ульсь ни кафта частта лама. „Вай! Месендян? Тафта илядьс учендома кармат. А вдруг Лапушкинть тядянц мархта мезе-мезе лиссь, и сондейнза аш кода сей самска,—арьсесь сон и меки апряказе эсь прянц.—Эх, аф шарьхкоди, аф чуткай!"—Анна Ивановнась курокста кочказень тетраттнень и эряскодозь тусь Лапушкиттненди.

— А, ётада, пожалуйста!—кенярдезь васьфтезе сонь Сандронь ёфси шумбра тядяц.

— Шумбранятада,—пшкядсь Анна Ивановнась и обжафста ванць тядять лангс: „Кали тяфтама шумбра авати ашель кода эстейнза пачкодемс школав. Вдь тевсь моли сонцень жа цёранц колга". Сон азондозе местема сась.

Лапушкинась таяскодсь, сельмокабанза кеподсть вяри.

— „Ну вов,—эводезь арьсесь од учительницась,—тага аф стане ушедыне". Сон якстерьгодсь и саворне мярьгсь:

— Тинь, эняльдян, тяда арьсе... мон аф пеняцяма сань, а мархтононт корхтама...—вайгалец сонь то кашкоми, то циннязеви, кода сязьф струна.

— Кода?! Да сон...—ушедозе Лапушкинась.

— Аф, аф—эряскодозь сязезе сонь корхтаманц Анна Ивановна,—сон натурас коре пяк цебярь цёрошкясь, аньцек сон...

— Ах! Стама мерзавец! Коза пачкодень? Родной цёразе васькафнемон кармась!

— Мезе, мезе лиссь?!—эводсь Анна Ивановнась.

— Да вдь сон тейнь мезевок тонь эняльдемацень колга ашезь аза! Ашезь лятьфне нльне тянь колга. А вов киноть ашезе юкста. Ах, мокорь пря! Корхтай, Анна Ивановнась мярьгсь цалковай кинонди максомс.—Сандронь тядяц шарфтсь и аварьгодсь.—Ну, мезе тейнь мархтонза тиемс?

— Марса минь мезе-мезе арьсетяма: обязательна арьсетяма,—ляснезе тядять Анна Ивановнась, хотя сонць нинге ашезе сода, мезе жа можна арьсемс.

— Кеденц сязьса тячи! Эй, кода сязьса.

— Аф, аф, Елена Андреевна. Тя аф педагогична. Минь мутама лия метод, обязательна мутама. А цёрати тон мезевок тят корхта и тят сюце,—эняльдезь мярьгсь сон и тусь.

Омбоце шиня Сандр, кода прокс, сась школав. Васенце уроксь ульсь сёрмадома. Проверязь кудонь заданиятнень, тяда меле кармасть сёрматкшнема доскати предложеният.

„Ванфтк тонцень и ялгацень пингонц. Минутась ванфты частт",—диктовандась Анна Ивановнась и вестенге нльне ашезь варжаксне Сандрть лангс.

„Вов и пара, юкстазе, юкстазе исяконнеть",—кенярдсь Сандр. Гайфтсь звоноксь. Сембе лиссть переменас. Сандр, бта

мезевок ашезь лисе, ласькондсь цёрокшнень мархта коридорга, налхксесь, вархциезень стирнятнень сёралняда. Сон ёфсикс сетьмось.

Арифметикань омбоце урокса учительницась апак учт мярьгсь Сандрти:

— Лапушкинць лиси доскати, карматама решандама задача.—Сон варжакстсь классть лангс и поладозе:—Решандама карматама сембе. Кулхцондода, шабанят, ладняс. Мон морафтан.—И сон ушедсь: „Класса ульсь фкя ученик, кона афольхце ужяльде аф эсь пингонц, аф ялганзон пинкснон".—Анна Ивановнась кеподезе прянц. Шабатне сетьмость и учезь кармасть ванома: пяк ни тя задачась аф похожайль задачанди.

Иванов Славась саворне токазе кенерьбакарьда ялганц и аф верондазь мзолгодсь: „Шутендай, улема, Анна Ивановнась"... А Соколова Людась ванць видеста Сандрть лангс, кона тевфтома ащесь доскать ваксса.

„Эрь урокть—сяда тов диктовандай Анна Ивановна,—тя ученикс классть эзда нельгондсь, примерна, ветень-ветень минута. Мзяра пинге юмафты классь тяфтама ученикть инкса эрь ковти, кда ковса ули 26 тонафнема ши"?

— Ну, а тяни карматама решандама.

Классь тошказевсь, комболгодсь.

— Мезе лиссь?—кизефтсь Анна Ивановна.—Тон месть тошксят, Люда?

Люда абондозь мярьгсь:

— Анна Ивановна, а виде, што задачась минь классоньконь колга, а ся ученикс—тя Лапушкинць?

Анна Ивановнась кирдезе мзолфонц и мярьгсь:

— Решандак, Люда, задачацень, а тоса корхтатама.

— Да тя виде, што Сандрть колга,—тошказь мярьгсь Люда серцек ащи Наташати и кярьмодсь задачать решандаманцты... „Эрь шиня эряй ниле урокт. Лисенди, вете минутатнень сявсайнек нилексть, лисенди комсь минута",—моторфтозень трванзон Люда.

А Сандр ащесь доскать ваксса и кшморясь кядьсонза тряпкать.

— Мес мле аф решандат?—кизефтезе сонь Анна Ивановна.

— Тяфтамть аф карман...

— Ну, мезе-мле. Листь, Люда, тон доскати, Сандрти аф решандави тя задачась. Лезттама тейнза, шабанят. А тон озак.

Сандр озась партать ваксс, сембонь ингольде ёрдазе тетраденц и кармась ванома вальмава.

Сире, моргу топольть лангса равжа нармоттне петнезь ташта пизоснон, нарнезь нярьснон и пара мяльса юватькшнесть:

— Кр-р-р-р-р-р-р кр-р...

— „Грацне састь, тяни ни курок кизось"...—куфкстсь Сандр и ширемста варжакстсь Анна Ивановнань лангс. Учительницась тянди няикска ашезь тие.

— Ну, и афи эряви,—моторгодсь Сандр,—тейнь нинге сяда

лад.—И меки кармась упрямайста ванома юватькшни грацнень лангс.

А Люда аделазе задачать решандаманц и пшкядсь:

— Анна Ивановна, Анна Ивановна, монь лиссь 520 минута. Мон эльбядень, да?

— Ответсь виде, Люда.

— Вай, кали сяшкава лама фкя ломаненкса?—тага пешкодсь Люда.

— А тя стак юмафнеф пингста, шабанят, можналь получамс лама содамаши. Но тяфтама ученикне аф аньцек салсихть питни пингть, а нинге и кяльготнихть, васькафнесазь тядяснон, учительснон и эсь ялгаснон.—Анна Ивановнась лоткась.

Моисеев Юрась кеподезе кяденц и кизефтсь:

— А мезе тяфтама ученикнень мархта тиендемс, штоба синь афольхть шорсе лядыхненди?

— А кода арьсетяда тинць, шабанят?

Людась эрязста стясь партанц ваксста и кайгиста ювадсь:

— А монь койсон тяфтама учениксь аф эряви ёфсикс нолямс классу! Вов! Сяс мес... тинць содасасть мес,—и меки озась партанц ваксс.

— Виде! Виде, катк аф сашенды ёфсикс, чем кармай шорсеме!—шумназевсь сембе классь.

Сандр таяскодсь и лпназевсть сельмонза. Сон ашезе сода, мезе отвечамс. А тяса тага кулевсть вайгяльхть. Синь ёткстост тейнза сембода марявсть Людань валонза:

— Оду тят сашенда, кульсак?!

— Мезе тон...—ушедсь Сандр и эстокиге лоткась.

Сонь ширезонза шарфтсь марнек классь. Сандрть каршес—колмогемонь сельмованф! Сон виздезь шарфтсь эсь ялганцты, Васькати, надиясь получамс сонь эздонза кодамовок сочувствия. А Васькась прянц нолдазе алу. Эста Сандр кольф седиса варжакстсь Анна Ивановнань лангс, но учительницась тага ашезь тие ваныкска.

— Архт! Или тон кядьта эряват прважамс?—кяжиста моторгодсь Люда.

Сандр трнатозевсь, вархцофтозе кяденц и пулякс лийсь клаксста. Прянь аф мяляфтозь ласьксь куду, прась кушеткать лангс и аварьгодсь мезе ули вийц.

Тядяц эводсь, нежедсь тейнза, шерьфтезе сонь трнаты лафтуда:

— Тон месть, мезе лиссь, Сандр?!

— И... аш мезевок!

— А ну, корхтак тяниёк!—кяжиста ювадсь тядяц и кеподезе цёрокшкять прянц.

— Синь, синь монь панемазь—И-и-и-и!

— Кит стане, синь?

— Шабатне, сембе, марнек классонек панемазь, корхтайхть, што салсеса пингснон!..

Шобдава Сандрть стяфтозе тядяц:

— Срхкак сяда куроконе, школав поздасак!

— Мон школав оду аф молян,—люкштядезе прянц Сандр,—аф молян!

— Лисенди, цёразе монь трус?—Тядясь кяжиста прдазень сельмекабанзон.—Колай катоня лаца ащат. Колать и кяшемда ёрат аксялу.

— Мезенге аксял аш...—срмазе конянц Сандр.

— Ну, эста куроконе школав. Да тят юкста прощениянь анамацень.

Сандр аф мяль вельде тусь школав. Класснай комнатать кенкшенц ваксс сон абондозь лоткась, тоса саворне тостядезе кенкшть и бокомне сувась классу. Шабатне сембе ни ащесть эсь вастсост. Классоль Анна Ивановнаське. Кодак аньцек Сандр сувась классу, шабатне варжакстсть и лоткасть корхтамда.

Сандр нолдазе прянц и саворне мярьгсь:

— Анна Ивановна, простямасть, мон оду аф карман...

— Тон, Сандр, шабатнень кядьста прощения вешть, аф монь,—отвечась Анна Ивановнась.—И шарфтсь классти:—Вов, шабанят, Сандр ламос шорсесь тейнть сембонди тонафнемс, ашезе ужяльткшне пингть. Сон нльне васькафнезе эсь тядянц. Но тяни сон ёрай анамс тинь кядьстонт прощения и парондомс пря.

Ашезь кенерь Сандр панжемс кургонц, кода сёмбе шабатне ювадсть:

— Аф эряви тейнек сонь прощенияц.

— Сон мзяркстъ ни анцесь...

— Аф верондатама тейнза.

— Сон васькафнесыне сембонь: тядянц, Анна Ивановнань ли миньге.

— Аф верондатама, аф верондатама минь тейнза!

Сандр пелезь келептезень сельмонзон и юмась кенкшть фталу.

Анна Ивановнась абондсь апак ученть тевти. „Аф пяк оцю ли воля максонь мон иттненди"—думандась учительницась.—„Мезе мле тейне тяни тиемс? Кода толкавамс шабатненди, што Сандр аф юмаф, аф дисциплинань колси и аф злостнай васькафни, а проста легкомысленнай цёрокшкя, кона мзярдонга ашезь сотце пингть питненц".

Шабатне учезь ванцть Анна Ивановнань лангс.

А учительницась вадердазень шяярензон, шарфтсь шабатнень шири и кармась кочксема мяленэон, коняц срмавсь, сон бта вещендсь эрявикс валхт, но коданга ашезень мушенда. И вдруг кашт аф моли класса апак учт кайгозевсь сонь вайгялец сяшкава шуваняста и савор, што сонць нльне дасадяфста думандась: „Стирьшабаня, ёфсикс стирьшабаня, деряй кулхцонттядязь синь, деряй сафтови тейть мезе-мезе толкавамс тейст..."

Сон думандась, што кармай корхтама яркайста и лама, но мярьгсь простойста:

— Шабанят, монь койсон, сатомшка ни наказаф Сандр. Сон лама арьсесь, сон ни тяни аф ингольдень Сандрсь. Мон ба тинь вастсонт тяни простиндалине ялгантень.—Анна Ивановнась сонцьке ашезе сода, мезе ба сон нинге маштоль азома. Но тя пингть классу сувась Лапушкинась, фталонза кяшендезь ётась Сандрське.

— Шубранятада,—мярьгсь Сандрть тядяц.—Мон Лапушкинть тядяцан. Шабанят, мон тейнть оцю энялькс мархта...

Сандр варжакстсь визделготф тядянц лангс, кона кшморязе руцянц, варжакстсь учительницанц и сетьмоста ащи шабатнень шири; лиссь тядянц фталда инголи и мярьгсь:

— Тядяй!.. Анна Ивановна!.. Шабанят! Мон аф, аф карман... простиндамасть...—савор мярьгсь Сандр.

И шабатне тага жалакодсть. Аф оцю курносай Марунясь серьёзнайста варжакстсь ялганзон лангс и отвечась:

— Простиндасаськ, а?!

— Конешна, простиндасаськ!

— Простиндасаськ! Простиндасаськ!—фкя-фкянди шорязь корхтазевсть шабатне.

— Катк аньцек тя ули мекольцекс,—поладозе строгайста Люда и ёрдазень копорезонза шуваня сёралонзон, мезть мархта няфтезе, што синь оду Сандр аф тозордасыне.

***

****

Андрей Челмакин

АГИТАТОР

— Тянемс, агитатор, корхнеть видеть.
Тянкса тейть спасиба сембе пяльде.
Но а кукуруза тяза видемс—
Тя монь прязон коданга аф тяльги.

Югса, верна, кукурузась касы,
Тоса кизось, марьсине, кувака.
Ну а тяза—кивок тянь аф шнасы—
Миньцонк климатсь фалу ляткшни сяка.

— Ладна, атяй, пингонь ётазь няйсаськ,
Ётькстонок кинь ули сяда видесь.
Ну, а минь колхозниконьконь мяльса,
Сяда лама кукуруза видемс.

Няендьсак вдь, тишеньке аф сатни.
Тялоньберьф тя арси стака канксокс.
Тяни тяза тейнек пингсь ся сась ни,
Панде кирдемс тракснень шужярь лангса.

...Ётасть шитне афи марявсть кода,
Кукурузать видезь цебярь паксяс,
Ну, конешна, сембе велесь—тоза.
Атяське изь кирде, сонга яксесь.

Тоса васедсь агитаторть мархта,
Марса синь работасть мянь илядти.
А работасть, сембе няезь, парста,
Корхнемаснон сянь синь афи лятфнезь.

А мзярда кукурузась кассь ни,
Арась пцтай вирень кальнянь серьса,

Эста агитаторсь атять васьфни:
— Кода, атяй?
— Кода? Монцьке няйса.

— Тон, пожалуй, цёрай, корхнеть видеть,
Лятфтайне мон валцень—визьксокс арась...
— Нинге, атяй, Ленин мярьгондсь видемс
Кукуруза паксязонк кунара.

— Вона кода! Ленин нинге мярьгондсь.
Мес мле тон эста ашить аза?
Ленин, корхтат? Сясы изеть эльбядь...
Сетьмось атясь... Прястонза валхтсь вазенц.

1955 к.

***

****

Анатолий Тяпаев

ЯЛГАЗТИ

Ламос мархтот ашелеме кудса—
Марса савсь пяк ичкозе служамс.
Тага ётайхть кизот мирнай трудса,
А ся шитнень тейнек аф юкстамс.
Мяляфтк, кода васьфнеськ минь шить стяманц,
Постса ащезь сельмонь апак кончт.
Мярькфоль Родинань просторхнень ваномс—
Улеме солдатт и тон и мон.
Мяляфтк, кодане походта меле
Ётафнеськ минь марса ётка пингть,
Пара мяльса лятьфнеськ шачем велеть,
Ичкозде сонь няеськ валдашинц.
А мзярда сёрмат каннесть ротав —
Теест сембе кенярькшнеме фкакс:
Мархтонк аляньке минь тага корхтасть,
Макссесть цёраснонды синь наказ.
Мярьгондсть кирдемс порафть фалу коськста,
Улемс вракнень каршес грознай вийкс.
И ответоньке гвардейскяй полкста
Тядянь-алянь кенярьфтема лийсь:
„Уледа спокойнайхть! Кеме кядьса
Минь фалу оружиять кирдьсаськ,
Ванфтсаськ мирть минь сельмаваня лаца,
Седи ваксстонь валонтень кульсаськ“.
Мирнай шитнень мяльцень касфтозь-касфты
Ся, што мархтот улеме солдатт,
Што любовай врагонь вийсь аф сяськсы
Родинаньконь—павазонь странать.

1954 к.

****

Василий Чукаров

ТРАКТОРИСТОНЬКОНЬ—ОД ЦЁРАТЬ

Коста школав вяти яннять
Тапсесь кемонь кизот рядс,
Шоваф уже портфель каннесь,
Тяшнесь формулат тетрадьс,
Нинге эста сон колхозса
Паксять седи вакска кельгсь,
Васень боразнать пес озсесь,
Учендсь трактортъ пара мяльхть.

Ванць, и таколдомань вийса
Седи потмонь мяленц кульсь:
Мзярда школань кенкшка лиси,
Сявсы кядезонза рульть.
Мялец ашезь яв тя киста;
Вага павазу пингсь сась:
Курст аделась трактористонь
И колхозу сон мрдась.

Васьфтезь кенярдезь эрь кудса,
Кяденц кельгомга люпштазь.
Аграномсь ни славнай трудса
Сатфксонь сатома валхт азсь.
Лямбондсть шитне, сргозсь масторсь.
Сокамс-видемс пинге сась,
Азоркс кулхцондсы сонь тракторсь—
Паксять сокасы увназь.

Вов тундать ни кизось полафтсь;
Паксясь арась алтюжакс;
Стака тозербрятне комасть;
Цёрась озаф трактортъ лангс,

Сон комбайна уски тяза;
Васень трудонц паронц няйсь:
Паксясь эсь спасибанц азы,
Алга комазь сюконяй,

Мес сон шинек-венек тяса
Рульти ялгакс улендсь фкакс,
Штоба тозерсь лацкас касоль,
Вайме потмонь лямбонц макссь.
Тозерть лядема вов кармась
Мельдень тяштенять юмамс,
Радостсь седисонза нармонькс
Анок перьфпяльге лийкстамс.

Васень кизось сон рульть ваксса,
Славанц содай ни районць:
Вдь флажокть машинанц лангста
Вестьке исьце макссе сон.
И гармошкать коряс морот
Гайняйхть велеса илять:
„Трактористоньконь—од цёрать
Эрьда морасаськ, стирнят...“

1955 к.

ЖОЙНЯЙ, ЖОЙНЯЙ РОЗЕНЬ ПАКСЯСЬ

Эхи, оцю розень паксясь,
Пец сонь—шобда-сенем вирсь,
„Сталинецть“ штурвалонц ваксса
Ащи минь колхозонь стирсь.
Чайкакс акшелды руцяняц,
Кожфкясь налхксефтсы кудрянц.
Перьфпяльсь эреклась и кенярдсь,
Шиськe весяласта ванць.

А комбайнась мольсь и куфцесь,
Роснень нилендсь, роснень кярсь.
Суронь сереса лядсь нуфтолсь,
Капас марави шужярсь.
Якайхть перьфпяльге машинат,
Мярьгат, нарайхть паксять прянц.
Мялень кеподи картинакс
Тячи арась паксянь станць.

Лакайхть тефне тинге лангса,
Аш стак ащекшни тя ёткть.
Грузовикне ворафть вакссот,
Вельккссост либордихть флажокт.
Синь грузязь и арсесть мельцек,
Учихть шоферхне сигнал,
Кузовс мараф сёроть кельксезь,
Мярьгат, палсесы ши валдсь.

Озсесть цёратне и стирьхне,
Теест арьсихть пара ки!
И увназевсть грузовикне,
Элеватору тусь кшись.
Кить ширьганза,
Ингольганза
Таргавсь пефтома просторсь,
Кода паваз,
Кода слава,
Нарьмонькс лии кайги морсь.

Мирнай трудонц морай велесь,
Касфтсь сон козя урожай.
Жойняй розень паксясь келемсь,
Кода моря сон люкай.

1955 к.

КИ ЛАНГОНЬ МЯЛЬХТЬ

Пакся уша. Кожфсь цють кельмось;
Вень инжат бзнайхть;
Кафта фарат—толонь сельмот—
Инголи лийкстайхть.

Тяштьса кярьксаф менельть алу
Киньке котфокс мадсь.
Ошень валда толхнень фталу
Элеваторсь лядсь.

Ковсь лиссь,—ашкотф сиянь пинксса;
Морайхть проводат.
Учи кельгомнязе тингса,
Мялезон пяк лад:

Тяляф сёра кяскавс марай,
Путсы веснень лангс...
Сонь бригадац ни мзяра
Сёроца вдь макссь!..

Вов ни стирень горняй моронц
Кенярдезь кульса,
Кода ялгань веши ёрось,
Терди эсон: сак!

А машинась стаки арды,
И моторсь увнай,
Кожфсь ки лангонь пулень нардазь
Шамазонк уфай.

1955 к.

***

Павел Торопкин

ОД ВИЙТИ ТОЗЕРСЬ СЮКОНЯСЬ

Шумнайхть моторхне степть кучкаса,—
Алтайса тага сась тундась.
Нят од стирнят и цёрат тяса
Катф модань сокама кундасть.

Синь сяськихть,—тумстост тяконь содазь,
Мес мяштьсост палы одонь тол.
И веконь нарса кодаф модась
Прась инголенза комсомолть.

Эрь тядясь надьязь ваны тоза,
Ков цёрац таргась од киня.
И кенерьф, жольняй золод тозерсь
Од вийти алу сюконясь!

ОД СТРОИТЕЛЬ

Тунда родной Саранскяй ошу
Мон ФЗО-ста стройкав сань.
Максстъ мастерок и фартук тяса
И тонатф тевозти кундань.
Лесатнень лангс мон кодак стяян,
Эташне касыхть менельть серьс.
Лац тяста Родиназень няян:
Вов стройкат, паксят келемсть перьф.
Монь лама ялгадон странаса,
Синь сатфксса васьфнесазь эрь шить.
Пяк кенярtьфан, мес монга тяса
Фкя павазс ацан мархтост ки.

Мон строян школат и больницят,
Театрат, эрямс валда кутт.
И эрь кирпицсь эсь кеме кядьсон
Катк павазонди ули путф.

ЛИХТИБРЯ

Пяк алу веденц лихтинять
Люпштазе пандонь сталмось.
И вольнай шудерькстн кинясь
Кувать ульсь кевса калмаф.
Но лихтить вийц эрь шиня
Най сетькязь сталмоть ёрясь,
Мусь кефнень пачканга киня,
Тусь шуди ляйти горнязь...
Перьф модась летьконять кундась,
Лугатне пяшкодсть панчфта,
И тяни кожфкясь эрь тунда
Перьф пяли канни таньфснон.

1955 к.

***

****

Михаил Шолохов

КЕПОТЬФ ЦЕЛИНА

Роман

ГЛАВА ОМБОЦЕ КНИГАСТА

Июнть ушетксста мольсть пизепт, кодапт кизонда эряйхть шуроста: сетьмот, сёксеннекс смирнайхть, атямфтома, вармафтома. Шобдава шинь мадома ширеста, ичкоздень губорхнень эшксста, кепсесь кулувонь тюсса туця. Сон касондсь, келемкшнесь, занцезе менельть пяленц,—пельфтезь акшелчнесть шобда боконза,—а сяльде туцясь валгондсь сяшкава, мянь алудонь пакшец, конань пачка нят, кода кисеянь пачка, токсесь степьса губор пряса ащи варма меленцять прязонза; катикоса вяре и аф кяжиста, малостьке маряви октаваса торась атямсь и пизесь лямбе пизем.

Парной лофцонь путьксокс лямбе путерьксне видеста прашендсть туманонь сетьмоса кашт аф моли модати, арсесть акша шовпайгокс аф коськонди лужава; и сяшкава сетьмоль и мирнайль кизонь тя шура пиземсь, нльне панчфневок ашезь ширепне эздонза пряснон, нльне сарасневок ашесть кяшенде эздонза пирьфова. Кати-мезень юмафтыкс синь сюволясть сарайхнень и летьке, равчкотф плететтнень ваксса, а начка атёкшне, конат тянь сюнеда бта ёлмалгодсть и юмафтозь мазышиснон, аф ваномок пиземть лангс, кукорясть кувакаста и фкя-фкянь мельге, и синь бодрай вайгяльсна шоворькшнесь лужава кинь лангска аф ванозь эшелякшни кирьхкснень чильнямаснон и пизьгататнень цифнямаснон мархта,—пизьгататне вишкста лиемста бта вадевозь-вадевкшнесть модати, конань эзда кепсесь пиземонь и пулень шине и кона ласковайста ускозе мяштенц лангс.

Гремячай Логса сембе атёкшне кукорясть нльне пяк аф фкя лаца. Пяле веста перекличкать ушеткшнезе Любишкиттнень сембода инголи сргозькшни атёкшсна. Сон кукорясь веселай, шудезь-шуди шуваня вайгяльса; сонь вайгялец бта службаса старандай ротнай од командиронь; тейнза отвечась сяда эчке вайгяльса, полковниконь баритонца Агафон Дубцовонь пирьф-

ста атёкшсь; сяльде ветешка минута хуторть ваксса кайгсь атёкшень аф лоткси морама, а сембода меколи нинге удомбачк кайгиста лабордозь и саразонь удома вастса вишкста пацянь лборфтозь сргозькшнесь Майданникофнень хуторса инь сире, рыжай и эчке атекшсна; сон кукорясь нежетькшнезь, пилень пандозь генералонь эчке, кжнай, командпай вайгяльса.

Фкя-фкянь кельги од ломаньда и пяк сярядида башка, а Нагульновонди синь пцтай фкя лацотольхть, хуторса меколи мадондсь Макар Нагульнов. Илять-илять сон стаки старандазь тонафнезе английскяй кяльть. Комнатасонза стулть копорьса нюрьгсь котфонь нардама, ужеса ащесь эшиста кантф кельме ведьта пяшксе кукшення. Стакаль Макаронди тонафнемс! Сон ащесь шрать ваксса келес панчф вальмять ала ливозь потмоса, сивоц юксфоль, шяярец бзраль, и сяка тев нарнезе нардамаса конястонза, кавлалдонза, мяштьстонза и копорьстонза ливозть, а пингонь-пингонь, вальмава карксэземге лихтемок прянц ушу, кайсесь пряванза кукшенняста ведь и нльне ихкснесь кенярдезь.

Аф валдста пальсь семилинейнай лампась, газетнай кагодста тиф абажурти лапиесть вень мелавнят, стенать эшксса смирнайста крназь удось кудазоравась, а Макар вал мельге вал тонаткшнезе пяк стака и тейнза пяк эряви кяльть... Весть сон пялеве малава, ваймосемста, озась вальмять алу таргама и эста васенцеда сяда лац марязе атёкшень морамать. Кулхцондсь-тись, Макар кенярдезь серьгядсь: „Да тя, прафце, ёфси кода парадса, бта дивизиять ваномста! Эрь ни эрь!.. Кодама пара!“...

Эстоньберя сон кармась эрь веня атёкшнень кукорямаснон учсема и кенярькшнезь кулхцонкшнезень вень морайхнень командпай вайгяльснон, эсь пачканза тюфиесь чофкснень лирическяй морамаснон лангс. Сембода пяк тусь сонь мялезонза Майданникофнень атёкшснон генералонь басоц, атёкшень сембе хорса сон ульсь бта мекольдень аккорд. Но весть перекличкань порядкась, конанди сон ни тонадсь и конань эсь пачканза шназе, шоряфоль ёфси апак учсек, кода тиендихть хулигаттне: атёкшень пяк кайги баста меле вдруг кати-коса ёфси маластонь сарайса, мархтонза серцек эряй Аркашка Менокть пирьфса, шабань эрек шуваня вайгяльняса пешкодсь кати-кодама, улема, начка пула од атёкшкя и сяльде ламос саразкс кытнась и ляпиякшнесь. Сяльде сембе сетьмось, и Макар пяк лац марязе, кода возьсесь саразонь удома вастса, сяда лацкас озамста и пацянь лбрфтомста, начка пула атёкшкясь,— улема, пельсь пешкодомда меле вастстонза прамда.

Тяфта тиемась ульсь аф мезе иля, а дисциплинань колама и субординациять лангс аф кельгомга ванома. Макаронь мяльса тя ульсь аф ламода похожкс сянди, кда генералда меле, бта сонь эльбятьксонц петеманкса, ушедоль корхтама козонга аф пчкяй отделённай командир да сяконь лангс нинге пяле кяль.

Макаронь тя безобразиясь пяк кяжияфтозе, сонь ашель кирдемшкац и сяс ювадсь шобдать пачка: „Отставить!“...—и кяждонза цят сёлгозе вальмять, аф пяк кайгиста сюцезь.

Омбоце веня тага стане, колмоценянге—тяка историясь. Нинге кафксть Макар пешкочнесь шобдать пачка: „Отставить!“,—и юватькшнеманц мархта сргозьфнезе и эвфнезе кудазораванц. Атёкшнень вень пяк мазыста морамасна, коса вайгяльхне и кукоряма пингсь бта ладяфтольхть рангс коре, апак учсек колавсь. Тяда меле, аньцек сашендсь пялевесь, Макар эстокиге мадончнесь... Занятиянза ашесть моле, мудряна валхне ашесть мяляфнев. Сон лятьфнема лангс лятьфнезе визьксфтома атёкшть прянь вятеманц, и сон кяждонза думандась, што ся атёкшсь, улема, козонга аф пчкяй, лима-сюна, эсь азоронц лаца. Эсь пачканза Макар кода аньцек ашезе апряка мезенксонга аф мувор атёкшкять, мярьгондсь тейнза и прохвост, и паразит, и прянь няи. Соседонь атёкшсь, кона смендась кукорямс Майданникофнень атёкштост меле, ёфси шорязень Макаронь мялямонзон: английскяй кяльть тонафнемс сонь ашезь сатне ни ёнец, мялец эрь шиня фалу кольсь и кольсь... Эрявсь тянди путомс ни пе!

Нилеце шиня шобдава Макар сувась Аркашка Меноконь пирьфи, шумбракшнемста шамавок ашезь макса, мярьгсь:

— А ну, няфтьке атёкшцень.

— Мезенди тондеть сон эрявкстсь?

— Ваномс ёраса кодама.

— Да мезенди мазышиц сяшкава эрявкстсь?

— Давай, няфтьк! Аш мзярда мархтот тяса стак нюрьксемс!—кяжда азозе Макар.

Мзярс сон пяльнесь цыгарка, Аркашканди цють паневсть илиса утомть алда нарядная сарасне. Ну мезь мле?! Кода арьсесь Макар, стане и лиссь: кодама повсь толгав, легкомысленнай и кокетливай сараснень ёткса шарозь-шарсь аф оцю, сязентьф толга, уле, серай вельде ащи, няемс козонга аф пчкяй атёкшкя. Макар варжакстсь лангозонза безярдезь; Аркашканди мярьгсь:

— Печк тя туткоткстъ!

— Мезенди печкомс, вага тага?..

— Лапшанди,—нюрьхкяняста указвась Макар.

— Мле мезь... Паршиезень юмафнемс... Сон ськамонза хозяйствасон и сараснень мельге паньцеманц кельгсы.

Макар трвань ширептезь, рахсемга мзолгодсь:

— Сяка пароцка, мес сараснень мельге паньци? Эка мезень пароц! Дураконянь тевсь аф хитрай.

— Сонь сяка тевоцка, мезе нинге тяда лама вешендемс. Лангсонза перезень сокамонза аф срхксян, тейнза фкя лемехса плугське аф ускови...

— Ну, тон, тага нинге шутендат! Шутендама мон монцьке маштан, мзярда эряви...

— Али сон тейть шорясь?—кяжень сафтозь ни пшкядсь Меноксь.—Кицень инголдазе али тага мезеньге кальдяв тись тейть?

— Ёньфтема сяканя тонь атёкшце, кодамовок порядка аф содай.

— Ся тага стамсь кодама порядкась? Тонь кудазоравацень перезонза эцекшни али тага мезе?

— Перезонза аф эцекшни, а тяфтак, вообче...

Макаронди визьксоль азондомс, кодама порядкань квалма сон корхтай. Аф ламос сон местьке ашезь каштopда, ащесь келиста пильгонь рашкондазь, пяк кяжиста варжакснема лангс варжакснесь атёкшть шири, а сяльде вдрук сась прязонза цебярь мяль:

— Содасак, мезь, сосед,—кенярдезь пшкядсь сон Аркашканди,—давай полафттама атёкшта?

— А коста тонь алашафтома хозяйствастот муви атёкш?—кизефтезе Меноксь оцю мяльса.

— Муви, и нинге аф тоннеть кодяма мусор-мясор!

— Мезь кда, кантк, полафттама, кда атёкшкясь ули пара. Монценнесь тейне аф пяк ужяль.

Пяле частта меле, бта ётамбачк, Макар сувась Аким Бесхлебновонь пирьфи, конань хозяйстваса ламоль саразда. Тяньтонань квалма корхнемста, Макар приметнесь пирьфке шары сараснень мельге, кулхцонкшнесь атёкшнень кукорямаснон. Бесхлебновскяй ветецьке атёкшне кочказь-кочкафтольхть—оцюфтольхть, мазы толгатольхть, а главнайсь, сембе сатомшка кайги вайгяльхтольхть и няемс коре сяда оцюфтольхть и важнайхтольть. Тумда ингольне Макар пшкядсь:

— Вага мезь, азор, мике тейнь фкя атёшкяцень, а?

— Мес мле, Нагульнов ялгась, но вдь саразонь палсь лямса сяда танцти, кочкак, кона мялезт туй, рьвязень сараздонза пяшксе!

— Сарас аф эряви, атёкш мик. Макст аф ламос кяскав, кяшемс кандомстонза.

Аф лама пингонь ётазь Макар ащесь ни Аркашка Меноконь пирьфса и юкссесь кяскавть. Аркашкась, кона пяк кельголезе, кода содаф, мезень повсь полафнемать, аноконди кенярдезь шовсезень кядь лапшензон, корхнесь:

— Ванцаськ, кодама тонь козырьце, а то, пади, нинге лезкс кядьстот анатама. Юкссек куроконе, месть возьсят! Мон тянёк кундаса эсь атёкшезень, и минь синь васенда тргатфтсайнек, кинь атёкшец сяськись, ся катк и путфты сяськфть азоронц кядьста магарыч. А тяфтак мон афи полафтан. Тоннесь кодама лангозонза ваномс? Оцю али аф?

— Гвардеец!—нюрьхкяняста мярьгсь Макар кяскавста сюлмоть пейсонза юкссемста.

Аркашка, пяяри штананзон ласькомбачк кепсемста, юпадсь курятнику. Минуташкада меле тоста ни марявсь атёкшень эво-

дезь кярькнама. Но мзярда сон мрдась, куломс эвотьф, сидеста ляки атекшкять мяштезонза люпшсезь, Макар ащесь юкссеф кяскавть вельхксс комафста и аньцек ангорязе шовоненц: „гвардеецсь" кяскавса бокомоль, кафта пяли келептезень сизеф пацянзон и кулома лангс концезень ни круглай пинжем сельмонзон.

— Мезь тиевсь мархтонза?—кизефтсь дивандазь Аркашка.

— Осечка лиссь.

— Али сяряди?

— Вдь азыне, осечка лиссь.

— Кодама тага атёкшень осечка муть? Кати-мес аф шарьхкотте!

— Да аф атёкшть, глупай ломань улефтярят, монць осечка тиень. Кандан эсонза, а сонь кукорямац сась кяскавса, страминдамс ёрамань ломань ингольде—эхянь правлениять каршеса кукорялексоль,—ну мон аф ламоняда сялдазонц пувордайне... Ну ёфси аф ламоняда, а няйсак вага мезь лиссь. Кантт куроконе узерь, а то тяфтак юмай.

Пряфтома атёкшть Макар ёрдазе плетенть вельфке, серьгядсь креленцять ваксса кати-месть возьси кудазораванцты.

— Эй, мамаша! Сейхтьке, мзярс лямбоня, ванды лапшат пидят!

Аркашканди мезевок апак аст, сон тага тусь Бесхлебновонди. Тона васенда упрямкстомсь, пшкядсь: „Да тяфта тон сараскянень удавойкс кадсайть", но сяльде сембе сяка мизе омбоце атёкшенц. Аркашка мархта Макар полафтсь, а несколька минутада меле Аркашкань атёкшец пряфтома лийсь плетенть вельфке и мельганза кенярть ф Макарсь пешкочнесь кудазораванцты:

— Сявк тя заразать, мамаша! Сейхтьк сонь, аф дисциплинированнай шяйтанть, и—цюгунняв!

Сон лиссь ульцяв стане прянь марязь, бта тись оцю и эрявикс тев. Пичедезь ужяльдемга, прянь шуказь, прважазе сонь сельмованфса Аркашкань рьвац, конань пяк дивандафтозе и эвфтезе атёкшнень пряснон керсемасна, мезть тиезе Макар синь пирьфсост. Авась местьке аф каштордозь варжакстсь мирденц лангс, а Аркашка путозе омбоце суронц конязонза, шарфтозе кафта пяли, мярьгсь тошказь:

— Токаф! Кодама цебярь ломанць, а ёньцта лиссь. Ёфси ёньцта лиссь, аф мезь иля. Мзярс ямбарти аф нюрьксемс веньвень, а толк аш! Сявозь ваймонц английскяй кяльхне, улест колмокстьсюдофт!

Эстоньбере, ськамонза эряманц прянь аф нолдазь кирдемста, Макар кармась шорьсифтома кулхцончнема вень-вень атёкшень кукорямать. Ши-шишка сон работась паксяса, марса аватнень и шабатнень мархта кочксь сёрот, а илять, постнай лямда и лофцта ужнамда меле, сявондезе английскяй кялень тонафнема книганц и учсезе пялеветь. Курок мархтонза

кулхцончнема ушедсь Щукарь атявок. Весть илять сон валомне калтадезе кенкшть, кизефтсь:

— Можна сувамс?

— Сувак. Тон месть шарат?—васьфтезе Макар аф пяк кенярдезь.

— Да вдь кода мярьгомс...—ашезе сода мезе азомс Щукарь атя.—Пади, мон нльне скучандань теть, Макарушка. Дай, арьсян, молян тол валдонянцты, ванца, кода эряй-ащи.

— Да тон, чяй, аф ават, мес скучандать тейне?

— Сире ломанць кой-коста авадонга скучандакшникс арси. А монь тевозе ёфси стама: фалу айгорхнень перьф да айгорхнень перьф шаран. Мялезеньге ни мольфтезе аф корхтай тварсь! Тон тейнза, мярьктяма, корхтат виде ваймот, а сон мезнятка аф кашторды и аньцек ярхцай да пулонц яфии. А тейнь тянь эзда мезень толк? И тага ся сявась, прахаванясь сявольхце! И мзярда аньцек тя насекомайсь утци, Макарушка? Веть аньцек кенерят сельмотнень конема—и сон, аф парморсь, тяса ни. Мзяркстъ шятнесь копытанц мархта лангозон удомстон! Эвфтьсаманъ куломс, а эста хоть сельмозон уропт—аф матодован и шабаш! Сяшкава вреднай проклятай насекомайсь, мянь эряф эздонза аш! Веньберьф конюшняса да тише валть перьфке ойдяй. Давай печксаськ, Макарушка?

— Ну, тон аф баснятнень тяйть лаборда! Мон аф азоран правлениянь сяваборатгнень лангса, синь лангсост Давыдов командир, тейнза и архт.

— Мле мезь, пяк эрявсь якамс, мон аф сявать инкса сань, а проста варжамот. Макст тейне мяльс туй кодамовок книжканя, и мон сутяман ваксозт, кода шеерсь варясонза. Тейтьке ули весяла, тейньге. Мон тейть ёфсинядонга аф шорян!

Макар аф ламос арьсесь и согласиндась. Щукаренди рузонь кялень эчке словарень максомста мярьгсь:

— Ладна, ащек вакссон, лувонтт, аньцек эсь пачкат, и трватнень тяйть мыштерьфте, тят коза, тят кшня,—местьке тят каштopда! Курендама карматама, мзярда команда максан. Задачась шарьхкотьф?

— Мон сембонь мархта согласнаян, а кода вага кшнямать пяльде? А вдруг, афпарморсь сявсон, кшнямазе пяк сай, эста мле месендема? Монь должностьсон фалу лама эряй тишеда шалхкаварясон. Иляста онцтонга кшнян,—эста мезь мле тиемс?

— Лийхть пулякс кудонголи!

— Эх, Макарушка, монь эздон пулясь хреновай, шямони! Мон кудонголи ласькомозон кенерян кемонькстъ кшнямс и ветекстъ шалхкозень нафтомс.

— А тон сяда эряскотт, атя!

— Эряскодсь стирсь рьвакс лисемс, а жених ашезь угадя. Мувсь добрай ломань, посаблясь, лихтезе бедаста. Содасак, мезе стирть эзда апак венцяндаконга лиссь? Це-ебярь ава! Вага тяфта монь мархтонга может лисемс: эряскодомбачк грефс-

полас каба афолень пов, эста тон сразу тяста монь кядьбацяда, мон бта ведьс ванан!

Макар пеедезевсь, пшкядсь:

— Тон аккуратнайняста эряскоткшнек, эсь авторитетцень колсемс аф эряви. Ну, вага тяфта: лоткак и тят шорьсе тейнь тевонь тиемс, лувонтт и арак культурнай ломанькс.

— Тага фкя кизефкся можна? Да тон тяйть срмосе сяшкава сельмекабатнень, Макарушка, мекольцесь ули.

— Ну? Куроконе!

Щукарь атя тись омбоцеда озайкс, виздезь мотерьгодсь:

— Тевсь ва кодама... Сон аф пяк, мярьктяма, стама, но, сяка, бабазе сянкса лангозон кяженэон пяк сафнесыне, корхтай: „Удоманга покой аф макссят!“,—а мон деряй муворан?

— Да тон виденяста азк, мезе ёрат азомс!

— Да монга сяконь самай ёраса азомс. Грыжать эзда, а пади, кодамовок иля урмаста пексон пяк ни атям торай, торай, пряма, бта туцяста! Эста мезь мле тихтяма? Занятияньконди тя вдь шоряй?

— Кудонголи, и штоба кодамовок атям и ёндол тяза уле! Задачась шарьхкотьф?

Щукарь местьке аф корхтазь люкштядезе прянц, стакаста куфкстсь и панжезе словарть. Пяле веста сон, Макаронь руководстванц вельде и пользовандамок сонь разъяснениянзон мархта, васенцеда лацкас кулхцондозе атёкшнень кукорямаснон, а колма шида меле синь ни марса, фкя-фкас лафтувонь токафтозь, ащесть пеккедь лангса, вальмава карксэземге нюрьгозь, и Щукарь атя кеняртькшнезь тошкась:

— Вай, тидякай-авакай, вай, шкайнязат! Ёт эрян, ня атёкшнень пулоснон шятнень, сараснень ваксса и касонь, а ашине сода, што атёкшне тяшкава мазыста кукоряйхть. Ну, тяни мон карман кулхцончнемост! Макарушка, а ся майданниковскяй шяйтанць кодане кувакаста да кайгиста вайгяленц таргасы, а? Ёфси Брусилов генералсь!

Макар срмазень сельмекабанзон, но отвечась аф кяжиста тошказь:

— Эрь ни, муть мезе азомс! Тон ба марялить, атяй, минь генералоньконь,—вага синь вайгяльсна так вайгяльхть, миннет! А кие тонь Брусиловце? Во-первых, оцязоронь генерал ульсь,—сталбыть, тейне подозрительнай личность, а во-вторых, очкаса интеллигент. Сонь вайгялецка, улема, Аркашкань покойнай атёкшенц, конань минь сивоськ, вайгяленц коряс аф сяда кайгиель. Вайгяльхнень лангс тожа эряви ваномс политическяй ширде. Вага ульсь, примеронди, мярьктяма, минь дивизиясонок бас—сембе армияти басоль! А угадясь стервакс: ётась врaкнень шири. А тон арьсят сон тейне тяниеньге бас? Мле мезь! Тяни сон тейнь максакань вайгяль, а аф бас!

— Макарушка, но ведь атёкшнень политикась аф токсесыне?—пелезь кизефтсь Щукарь.

— Кода стане! Токадеза Майданниковонь атёкшенц вастс кулацкяй кодама-кодама атёкш,—да мон сонь, паразитть, кулхцондомонзонга афолень карма! Накой чёрт сон тейнь эряволь, кулацкяй паршись! Ну, панде, корхнеф и саты! Тон озак эсь книжкацень ваксс, а мон монценнеть, и кодама-повсь глупай кизефксса тейнь оду тят эце. Кда тага эцят, патте сялдазпарга ланга!

Щукарь атянь мяльс пяк тусь атёкшень кукорямась. Ся сон корхтазе Макаронь молемс Майданниковонь атёкшенц ванома. Бта тев мельге, синь сувасть Майданниковонь пирьфи. Кандрат паксясоль, сокась паринат. Макар корхнесь-тись рьванц мархтэ, кизефтезе, бта тяфтак, мес сон ашезь моле кочкома, а сонць сяка тев варжакснесь пирьфке важнайста якай атёкшть лангс. Атёкшсь оцюволь, мазыель, рыжай толгаль. Макаронь мяльс атёкшсь тусь. Ортанява лисемста Макар токазе кенерьбакарьса кашт аф моли Щукарень, кизефтезе:

— Кодама?

— Вайгяленц коряс няйфоцка. Архирей, а аф атёкш!

Макаронь мяльс пяк ашезь ту сравнениясь, но сон ашезь кашторда. Синь пцтай пачкодсть ни правлениях, мзярда Щукарь, пелезь сельмонь келептезь, фатязе Макаронь гимнастёрка ожада:

— Макарушка, могут печкомс!

— Кинь?

— Да аф монь, ванозамань шкабавазсь, а атёкшть! Печксазь, да нинге кодане! Ох, печксазь!

— Мес стане „печксазь“? Мезенди пяк эряви печкомс? Аф шарьхкотте, кати-месть лавгат!

— Тяса шарьхкодемска аш мезь! Сон вдь назёмдонга-перегнойдонга сире, кизонзон коряс монь мархтон ровесник, а пади, и сядонга сире. Мон тя атёкшть идькс пингстонкиге мяляфтса!

— Тят лавга, атя! Атёкшне сизьгемонень киза аф эряйхть, природать закононзон эса тянь квалма мезевок апак сёрматт. Шарьхкодить?

— Сембе сяка сон сире, сонь сакалсонза сембе толгатне шаржуфт, али тон ашить примета?—эряскодомбачк отвечась Щукарь атя.

Макар шарфтсь кочкярянзон лангса. Мольсь сон сяшкава вишкста, саженень-сажень аськолязь, мянь Щукарь, мельганза эряскодомста, пингонь-пингонь тушендсь ласькозне. Несколька минутада меле синь тага, ульсть Майданниковонь пирьфса. Макар нардазе Лушкань лятьфнемс илятф кружева мархта авань руцяняса конястонза ливозть, Щукарь атя, кургонь келептезь, ляксь, бта гончай пине, кона пяле ши паньцесь келазть мельге. Якстерь кяльстонза аньцяй путьконянь путнясть ряса сакалнянц лангс валда сельгонянза.

Кандратонь рьвац мольсь тейст, цебярьста васьфти лаца мзолдозь.

— Али мезевок юкстаде?

— Вага мезь юкстань тейть азомс, Прохоровна: атёкшцень тон не моги печкомс.

Щукарь атя мяндевсь вопросительнай знакокс, венептезе инголи кяденц и, рдазу омбоце суронц кафта пяли якафтомста, стаканта лякозь, кжнай вайгяльса азозе:

— Цё... Шкайсь ванонза тя тевть эзда!..

Макар аф довольнайста варжакстсь ширем сельмот сонь лангозонза, тага мярьгсь:

— Минь ёрасаськ пляманди колхозу кядьстот рамамс или полафтомс, сяс мес, лангозонза ваномок, сон пяк цебярь породистай плямань, пади, сонь предканза нльне кодама-кодама Англияста или сянь кодяма Голландияста ускфт сянкса, штоба миньцонок од порода туфтольхть. Шалхксост шишка мархта голландскяй гусакт эряйхть? Эряйхть. А пади, и тя атёкшськe голландскяй нациянь,—тон вдь тянь аф содасак? Ну, монга аф содаса, а сталбыть, печкомс сон коданга нельзя.

— Да сон пляманди аф пчкяй, пяк ни сире, и минь ёрсеськ Тройцянь шинди печкомс, а эстейнек добувамс одня.

Тяни ни Щукарь атя тостяфтозе кенерьбакарьсонза Макаронь: мол, мезе мон тейть корхнень,—но Макар, лангозонза мялень апак шарфнек, стаки корхнезе азоравать:

— Сирешись—мезевок аш, тейнек сон ладяй пляманди, андсаськ кода эряви водкаса лопафтф тозерда, и сон кармай сараскятнень мельге ласькондема—аньцек пульсь ляци! Тага весть мярьган, тя пяк цебярь атёкшть мезь мархтонга аф эряви печкомс, задачать тон шарьхкодить? Ну и пара! А од атёкш Щукарь атя тейть тячикиге канды.

Сяка шиня Ушаков Дёмкань рьванц кядьста Макар уцезста рамазе хозяйстваста лишнай атёкшснон, прважазе Щукарь атянь вельде Майданниковати. Илядыкс сталмоськe бта ни сяськфоль, но хуторга тусь веселай куля, бта Макар Нагульнов кати-мезенди рамси атёкшт оптом и тифтень и панды инксост оцю питне. Но кодане весёлай шуткань кельги Размётновти илядомс шираса тя событиять эзда? Кодак кулезе эсь ялганц диковиннай причуданц, сон арьсесь: сембонь проверясы сонць, и поздна илять сась Нагульновонь квартиразонза.

Макар и Щукарь атя озадотольхть шрать ваксса, лувондсть эчке книгаснон. Оцюста нолдаф фитиль мархта лампась качадсь. Комнатаса лиендсть равжа пакшт, пялес палф кагодонь абажурть эзда, кона щафтфоль пряма пузырть лангс, яфодсь плхтаф кагодонь шине, и сяшкава сетьмоль, кодама сетьме эрси аньцек начальнай школань васенце класса чистописаниянь урокста. Размётнов сувась кенкшти апак калтадть, козкстась порогть лангса ащемста, но книгаснон вельхксс кафцьке комафне куликска ашесть ти. Эста, кяшемок мзолдоманц, Размётнов кайгиста пшкядсь:

— Тяса эряй Нагульнов ялгась?

Макар кеподезе прянц, ламос ванць Размётновонь шамас. Аф, илядень инжись аф иредьста, но трванза трнайхть: пяк сась рахамац. Макаронь сельмонза олафста пиндолгодсть и пялес коневсть. Сон сетьмоста мярьгсь:

— Тон архт, Андрей, илять ащи стирьхненди, а тейне, няйсак, аш мзярда стак ащемда пингозень мархтот юмафнемс.

Няемок, што Макаронь аш мялец рахсемс мархтонза, Размётнов, эземи озамда и цыгарканц крьвястемда меле, серьёзнайста ни кизефтезе:

— А правду, азка, мезенди тон рамсить синь?

— Лапшанди да лямонди. А тон арьсеть, мон эздост мороженай тиендян хуторонь барышнятненди?

— Мороженайнди, конешна, ашить рамсе, а пяк дивандань: мезенди, арьсян, тейнза сняра атёкшсь эрявкстсь и мес именна атёкшне?

Макар пеедезевсь:

— Кельксайне лапшаса атёкшень сюрьхцепнень, вага и сембе. Тон дивандать монь рамсефоненди, а вага мон, Андрей, дивандан, мес тон кочкома аф якат?

— А мезе тейне тоса мярьгат тиендемс? Аватнень мельге ванондомс,—тянкса вдь бригадирхт улихть.

— Аф ванондомс, а эстейть кочкомс.

Размётнов, кядень яфиезь, веселайста рахазевсь.

— Штоба мон марса мархтост суреп тишеть тарксселень? Ну, брат, извини монь! Тя аф алянь тевсь, сяконь лангс, мон нинге аф киян илян, а велень советть председателецан.

— Шишкась аф оцюват. Видеста азомс,—шишкат ровнай вастса! Мес мон суреп тишеть и сонь кондяма иля сорнякнень синь мархтост марса тарксян, а тон аф ёрат?

Размётнов ширептезень лафтувонзон.

— Мон аф ёран, а проста аш мялезе страминдамс прязень казакнень инголе.

— Давыдов кодамовок работада аф визди, мон—тожа, мес мле тон фуражканяцень ширептьсак прябоксот и ши-шишка озада нюрьксят эсь Советсот, или кагодонь портфель лоскодцень фатясак кавлалот и сик бралгат хуторга тевфтома? Или тонь секретарцти аф сёрмадови справка семейнай положениянь колга? Тон, Андрей, кадыть ня штучкатнень! Вандыкиге архт васенце бригадав, няфтьк аватненди, кодане маштыхть работама гражданскяй войнань геройхне!

— Да тон месть, ёньцта лисеть али шутендат? Шавомак вастозон, сяка аф молян!—Размётнов кяждонза ёрдазе шири цыгарка пенц, комотсь эземста.—Аф максса прязень рахсемс! Аф алянне тя тевсь—кочкомась! Пади, нинге мярьгат архт модамарень матыжендама?

Шрати карандаш пенять спокойнайста эрьхнемста, Макар мярьгсь:

— Алянь тевсь ся, коза кучтанза партиясь. Кда мярьгихть

тейне: архт, Нагульнов, контратнень пряснон керсема, кенярдезь молян! Мярьгихть: архт модамарень матыжендама,—апак кенярдть, но молян. Мярьгихть: архт доряркакс, траксонь потяма,—пейнь мчкорфтозь, а сембе сяка молян! Карман ся сюдоф тракскять потяда кафта пяли усксемонза, но кода ни маштан, а потямонза, сюдофкять, карман!

Размётнов аф ламода эшендсь, весялгодсь:

— Аньцек тонь мадятнень мархта тракс потнемс, да тон сонь сразу прафтсак!

— Прафтса, меки стяфтса, а потямонза карман, мзярс аф потяви, мзярс мекольце лофца путьконц аф потяса. Шарьхкодить?—И, ответонь апак учсек, думандазь корхтась:—Тон тянь колга арьсек, Андрюха, и аф пяк шнафтт пря, мес алят да казакат. Минь партийнай честеньке аф тянь эса, мон тяфта шарьхкодьса. Вага нона шитнень району якань од секретарти прянь няфтема, ки лангса васьфтине тубянскяй ячейкань секретарть Филоновонь, кизефнесамань: „Коза молят, аф райкому шта?“ Райкому, корхтан. „Од секретарти?“ Мяле, одти, корхтан. „Ну эста шархт минь колхозозонк, сон тоса“. И няфтсь плёткаса кить эзда шири. Ванан: тоса лядихть вишкста, кота лобогрейкат якайхть. Тинь месть, кизефнеса, ёньцта деряй лиседе—тяшкава рана ляттяда? А сон корхтай: „Минь тоса аф тише, а аньцек бурьян и кодама повсь пяляс тишет касыхть, вага и арьсеськ лядемс силосонди“. Кизефнеса: тинць арьсесть? Отвечай тейне: „Аф, исяк секретарсь сась, ванозень сембе паксяньконь, тя бурьянть лангс тюрьхтяндсь, ну и кизефнесамазь: мезе карматама тиендема бурьянть мархта? Минь азоськ, што сокасаськ парина паксянди, а сон пеедезевсь и корхтай: „мол, сокамс—тевсь аф мудряна, а силосонди лядемс—сяда ёнюста лиси“.

Макар лоткась, ванць Размётновонь лангс, ёразе содамс, мезе сон арьси.

— Тон няить сонь?—ашезь кирде, кизефтезе Размётнов.

— А кода сяфтома! Шаронь шири, молень кафтошка километра—ащихть кафта бричкат; кати-кодама атя ям пиди, бричкать ала кабконашка, бта бука, справна цёра, кочкярянзон ангорякшни и каруфнень илиняса эвфни. Секретарень лангс аф похож: кяпе, и шамац сифтемсонга аф вельхтяви. Кизефтень секретарть квалма—цёрась низелгодсь. „Сон,—корхтай,—шобдавакиге полафтомань, лобогрейказень мархта работай, нява сон степькя шаронды, нява веляфты тишеть“. Валгонь алашазень лангста, сотыне сонь бричкати, тунь лядихненди. Ётась васенце лобогрейкась, сонь лангсонза ащи озада шужярень шляпаса, ливоськотф панарса и коломазьса вадентьф эсь кодаф понксса атя. Няеви—аф секретарсь. Омбоцеса ащи нараф од цёра, панарфтома, ливозти телац бта вайса валф, пиндолды шить каршеса, кода палаш. Ну, арьсян, тя аф секретарсь. Секретарсь аф кармай косилкаса панарфтома лядема.

Варжакстонь гонть квалмос, илядыхневок сембе панарфтомот! Вага тя номер, содак тяни, конац эздост секретарсь! Арьсень, интеллигентнай шамаванфонц коряс содаса, сембонь вакскан ётафтыне,—стаки, прафце, ашине сода! Сембе карксэземге галошт, сембе фкя лацот, бта серень пятакт, а конязост апак тяштть, кие синь эздост секретарсь. Вага тейть и интеллигентнай шамаванф! Сембе интеллигентокс арасть. Нарак скрось инь оцю шяярь попть и нолдак сонь баняв, коса солдатт эшеляйхть,—содасак ётксгост ся попть? Тяфта и тяса.

— Тон, Макарушка, леригиознай ломаттнень тяйть токсе,—греф!—аф смендазь эняльгодсь Щукарь атя, кона тя пингс кашт ашезь моле.

Макар кяждонза варжакстсь сонь лангозонза, азондсь:

— Мрдань бричкатнень ваксс, кизнефнеса цёрать: кона секретарсь лядыхнень ётксга? А сон, лапотмакс шама дурась, корхтай, секретарсь, кле, панарфтомсь. А мон тейнза корхтан: тон шовайте сельмонятнень, ато каруфне местезь, косилкатнень лангса ащихть, фкя атяда башка, сембе панарфтомот. Сон лиссь бричкать алда, шовазень сельме лазфонзон, да кодак рахазеви! Мон варжакстонь и тоже рахазевонь: мзярда мрдцень бричкатненди,—атяське каязе панаронц и валхтозе шляпанц, моли сембонь инголе аньцек понксса, да аньцек пряц пиндолды, а шаржу сакалонц вармась мянь копорезонза уфсесы. Пряма локстикс бурьянга уи. Ну, тя, арьсян, да! Ошень од фасон тейст райкомть секретарец усксь—степька галошста ускссевомс—и нльне макшу атятьке тяфтама визькстн таргазе эсь мельганза. Вятемань лапотмакс шама цёрась, няфтезе, кона секретарсь. Молень тейнза, шятнян косилканц ваксса, азыне прязень, корхтан, што молень тяфта райкому мархтонза содафтома, а сон пеедезевсь, лоткафтозень алашатнень, корхтай: „Озак, айдяйть алашатнень, карматама лядема и тяка пингть содатама фкя-фкянь, Нагульнов ялгай". Панине озама вастста цёрокшть, кона алашатнень айнесь, монць озань, срхкафтыне алашатнень. Ну, мзярс ниле готт ётаме, кармаме содама фкя-фкянь... Мировой цёрась!—Тяфтама секретарьхть тяса мон нинге ашень няенде. „Мон,—корхтай,—няфтьса тейнть, кода Ставропольщинаса работайхть! Тинь штанантень ланга лампаст каннетяда, а минь тоса корязонт сяда лац лядьтяма",—а сонць пееди. Ся нинге няеви, кие сяда машты лядема, корхтан тейнза: прянь шнайсь—фалендай, горявайсь—горявай. Сембонь квалма аф ламнянь кизефнесь, а сяльде и корхтай: „Мрдак меки, Нагульнов ялгай, мон курок молян тейнть".

— А тага мезь корхтась?—эстокиге кизефтсь Размётнов.

— Сяда лама мезевок особеннай ашезь корхта. Да, нинге кизефнесь Хопровонь квалма: активист сон ульсь али аф? Мезень, корхтан, активист,—сельмеведь, а аф активист.

— А сон мезь каршезт?

— Кизефнесамань: мезенкса, мле, сонь шавозь, да нинге

рьвянек-мезнек? Мал ли, корхтан, мезенкса кулакне могли шавомс. Ашезень вана мяльснон, вага и шавозь.

— А сон мезе каршезт?

— Порезень трванзон, бта шапама марьда ярхцамда меле, и кати мярьгсь, кати козкстась „гм, гм", а азомс видеста мезевок ашезь аз.

— Коста мле сон Хопрофнень квалма содасы?

— А кие содасы. Районнай ГПУ-са, маряк, азондозь, коста мле иляста кулемс.

Размётнов местьке апак каштордт таргась тага фкя цыгарка. Сон кати-мезень квалма пяк арьсесь, мянь юкстазе, што сашендсь Нагульновонь лангса рахсема. Тумстонза, видеста Макаронь сельмос мзолдозь ванозь, азозе:

— Прясон сембе арась вастозонза! Ванды сенем валдонястокиге туян васенце бригадав. Тят пичеде, Макар, кочкомста копорезень аф ужяльдса. А тон тейне недляшиста поллитра водка путат, сянь содак!

— Путан, и симсаськ марса, кда кармат лац кочкома. Аньцек ванды архт сяда ранане, няфтть аватненди пример, конашкада эряви лисендемс работама. Ну, удалаза кице!—мярьгсь Макар и тага комафтозе прянц книганц вельхксс.

Пялевешкада вень сетьмоса, кона комачазе хуторть, сон Щукарь атянь мархта торжественна кулхцондозень атёкшнень васенце кукорямаснон, кафцьке фкя-фкянь ётазь шнасть синь морамаснон.

— Кода архирейскяй соборса!—кенярькшнезь тошкась эляколы вайгяльса Щукарь.

— Кода коннай стройса!—мярьгсь Макар, содыяф пузырть лангс арьсезь ваномста.

Тяфтане шачсь Макаронь эса веть атёкшнень кукорямаснон тяшкава кельгомац, конань инкса курок тяда меле цють ашезе шавфта прянц.

***

Борис Кирюшкин

Т. КИРДЯШКИНОНЬ „КЕЛИ МОКША“ РОМАНОЦ

1955 кизоня советскяй народсь отмечандасы васенце русскяй революциять ведьгемонь кизонь тодеманц. 1905—1907 кизонь революциясь арась минь странасонк целай историческяй полосакс. Няфтемс тя историческяй полосать яркай художественнай картинаса, няфтемс Коммунистическяй партиять руководстванц рабочайхнень и крестьяттнень революционнай движениясост, сянь, кода марса великай русскяй народть мархта освободительнай тюремаса участвондасть странань сембе нароттне,—советскяй писательть почётнай задачац.

1905—1907 кизонь революциять анокламанц и ётафтоманц колга событиятне няфневихть лама советскяй историческяй романца. Синь колгаст азондыхть М. Соколовонь „Искры“ романоц, К. Наджминь „Весенние ветры“ (татарскяй литератураса), А. Упитонь „Земля зеленая“ (латышскяй литератураса), А. Хинтонь „Берег ветров“ и Э. Крустемонь „Сердца молодых“ (эстонскяй литератураса) и лия произведениятне. Васенце русскяй революциянь событиятне и синь эсост мордовскяй народть участияц няфневи Т. Кирдяшкинонь „Кели Мокша“ историко-революционнай романцонза.

Тяни Т. Кирдяшкин сёрмадсы романть 2-це пяльксонц—„Мокшесь синни эйнзон“, конань эса няфтьсыне 1-це мировой войнань, Февральскяй и Октябрьскяй революциятнень, и гражданскяй войнань событиятнень.

Эсь историческяй ётай пингснонды Советскяй Союзонь нароттнень интересна кассь сяс, мес кеподсь синь национально-историческяй самосознаниясна, мезть тиезь Великай Октябрьскяй социалистическяй революциять победац и социалистическяй строительстваса победатне.

Историческяй ётай пингти мордовскяй народть интересоц нинге сядонга кассь сонцень государственностенц тиемда меле. Тя историческяй актть пяк оцюволь значенияц мордовскяй народть эряфса, конань тяда инголе мзярдовок ашель сонцень

автономияц, и тя пяк лездсь сонь патриотическяй чувствапзон касфтомаснонды.

Ня событиятнень влияниясиоп ала, а тяфта жа отвечамок А. М. Горькайнь серьгятьксонцты, кона 1931 кизоня азозе, што „народсь... должен содамс эсь историянц", 30-це кизотнень мордовскяй литератураса появакшнихть произведеният мокшэрзятнень ётай пингснон колга: А. Лукьяновонь „Киняль" стихса романоц, М. Безбородовонь—„Волянкса" (1933), Н. Эркайнь „Моро Ратордо" (1936), Э. Пятайнь „Эрешке леенть чирэса" (1938), А. Рогожинонь „Литува" (1939) поэмасна, П. Кирилловонь „Литова" (1939) стихса драмац, А. Куторкинонь „Ламзурь" стихса романоц (1940). Сяка жа кизотнень тиендевихть тяряфнемат сёрмадомс историческяй темас оню прозаическяй произведеният.

Колмогемонце кизотнень мордовскяй литератураса исторический жанрать развитияц лездсь Т. Кирдяшкинонди „Кели Мокша" романонц сёрмадомста.

„Кели Мокша" романть замыслац появась войнада ингольдень кизотнень. Ушедсь Великай Отечественнай войнась. Единай лама национальнай советскяй семьять сембе народонзон сяда пяк кассть патриотическяй чувствасна. Сявондемок мяльс мордовскяй народть эсь родинанц ётай пингонцты оцю интересонц, Т. Кирдяшкин 1941 кизонь сёксенда ушедсь сёрмадома эсь произведениянц, штоба няфтемс эсь народонц историянц.

„Кели Мокша" романць сёрмадовсь кой-конашка перерыв мархта кемонь кизода ламос и васенда печатлафоль пакшень-пакш „Сяськома" альманахса 1947 кизоста сявомок 1952 кизоти молемс. 1953 кизоня Т. Кирдяшкинонь произведенияц лиссь башка книгаса.*

Тя романць—Т. Кирдяшкинонь васенце произведенияц. Опытс коре Кирдяшкин писательсь од. Но Мордовиянь писательскяй организацият и сембода пяк книгать редакторонц лезкспнон вельде сон сёрмадсь роман, кона арась мордовскяй литературатъ содави произведениянзон ётксе. Тя тевса пяк лездсь ся, што авторсь лац содасы эсь народонц эряфонц.

Кирдяшкин лама пинге тонафнезе Россияса 900-це кизонь историческяй обстановкать. Писательсь тага и тага лувондозень В. И. Ленинонь трудонзон, конатнень эса азондови ся пингть колга, мезсь няфтьф романца. Ленинскяй работатне и, сембода пяк „К деревенской бедноте" сонь брошюрац, ламода определяндазь „Кели Мокша" книгать идейнай содержаниянц.

Кирдяшкин лама кочксесь фактическяй материалдовок. Сон аф весть ётазень Мокша ляйть маласа ащи васттнень, коса мольсь сонь произведениянц основной действняц.

Оцю материалсь, конань кочказе авторсь, эрявсь няфтемс

---

* *Т. Кирдяшкин.* „Кели Мокша". Мордовскяй книжнай издательствась, Саранск, 1953 к. Редакторсь Н. Черапкин.

конкретнай художественнай образса и картинаса. Тя тевса одс ушеды писательти пяк лездсь великай русскяй классическяй и советскяй литературать опытоц. Русскяй оцю писательхнень традициянон тонафнемасна лездсть мордовскяй писательти мумс эрявикс форма, принципт и изобразительнай средстват, штоба художественнайста няфтемс эряфть.

Кирдяшкинонь творческяй манеранц формировандамаса сембода оцюволь рольсна социалистическяй реализмань литературать основоположниконц А. М. Горькайнь традициянзон. А. М. Горькайнь произведениянзон и критическяй статьянзон коряс мордовскяй писательсь тонафнесь социалистическяй реализмань методти историческяй событиятнень няфтемаса. Горькайнь „Тядя“ и лия произведениянзон влияниянон ала сон няфнесы мордовскяй крестьянствать революционнай сознаниянц касоманц, тонафни образонь, композициянь тиемати. Тяка пингть Кирдяшкин использовандасы родной мокшень кяльть образнай козяшинц.

А. М. Горькайнь идейно-творческяй воздействияц лезнесь Т. Кирдяшкинонди тонадомс эряфть колга сёрмадомста правдивостти и конкретностти. Великай пролетарскяй писательть пяк оцю примероц лездсь ванфтомс произведенить национальнай форманц самобытностенц.

„Кели Мокша“ романть улихть советскяй историческяй романонь лама чертанза. Кода историческяй романонди, тейнза характернайкс васендакиге ащи ся, што сонь эсонза азондови мордовскяй народть судьбанц колга историять инь важнай пингстонза. Романца няфневи мордовскяй крестьянствать эряфоц и бытоц, сонь трудоц и тюремац, сонь социальнай мяленза и эряфонь интересонза 1898 кизоста сявомок 1909 кизоти молемс. Народсь произведенияса ащи главнай геройкс, сон няфневи рабочайхнень, мордовскяй крестьянствать и русскяй передовой интеллигенциять представительснон вельде. Романца фактгнень ламосна сявфт эряфста. Синь ульсть сотфт событиятнень мархта, конатнень пяк оцюволь рольсна Россиянь нароттнень эряфса: Сибири крестьяттнень массовай переселениясна, Россияса 1905—1907 кизонь революциясь, столыпинскяй аграрнай реформась и революциять пораженияндонза меле реакциясь.

Романца реальнайхть аф аньцек событиятне, но и кой-кона геройхне. Ламоц персонашне аф арьсефт, а афкукс ульсть эряфса.

„Кели Мокшеть“ историческяй романкс тиендьсы и ся, што геройхне няфневихть эсонза кода определённай социальнай вийхнень олицетвореняясна, а ня ломаттнень эзда кой-конат арсихть обобщающай типическяй образкс. Авторть главнай мялец шарфтф ся пингонь прогрессивнай и реакционнай вийхнень ёткса тюремати. Афкукс ульф ломаттнень общественнай деятельностьсна, синь личнай эряфсна лездсть няфтемс ся пин-

гонь эпохать, мордовскяй народть характеронц, нравонзон и обычайнзон.

Главнайсь, существеннайсь, мезсь характеризовандазе Россияса 900-це кизотнень велень общественнай эряфть,— тя трудовой крестьянствать революционнай сознаниянц сргоземац, угнетательхнень каршес, самодержавиять, помещикнень и кулакнень каршес рабочай классть руководстванц ала тюремати сонь сувсемац.

В. И. Ленин, указовамок освободительнай движениянь колмоце этапса историческяй творчествати народнай массатнень сргоземаснон лангс, сёрмадсь, што тя ульсь синцень массатнень движенияснон пингоц, што „...сашенды „простонародьять" непосредственнай политическяй деятельностенц пингоц.., сргозькшнихть миллиотт люпштаф ломоттнень мыслясна и ёньцна, сргозькшнихть аф аньцек книжкань лувондомс, а тевти, живой ломанень тевти, историческяй творчествати"*.

„Кели Мокша" романца правдивайста няфтеви, кода классовай тюремать и марксистско-ленинскяй идеятнень вели пачкодемаснон вельде формировандави мордовскяй крестьянствать революционнай сознанияц, кода передовой крестьяттне ушеткшнихть шарьхкодема, што самодержавиять и эксплуататорхнень каршес эряви вятемс политическяй тюрема марса рабочай классть мархта и сонь руководстванц ала. „Кели Мокша" романть идейнай содержанияц азонды тага патриотическяй мысля мордовскяй народть историчностенц колга, сонь жизнестойкостенц и эряфонь вийнзон колга, конат касондыхть русскяй народть лезксонц вельде.

Тя идейнай содержаниять няфтеманцты водендаф произведениять художественнай структурац.

„Кели Мокша" романть идейнай замысланц коряс авторсь подчиняндазень персонашнень и событиятнень основной задачати—няфтемс классовай вийхнень реальнай соотношенияснон, кона определяндакшнезе мордовскяй велеса общественнай тюремать молеманц. Тянь коряс и М. Горькайнь „Тядя" романонц влияниянц ала „Кели Мокшеть" автороц тиенди образонь типическяй композиция: романть геройнзон сон явондсыне фкяфкянди каршек ащи кафта враждебнай лагерьга. Васенце лагерти сувсихть мордовскяй трудовой крестьянствать представителенза, од революционерсь Тихон Черемшин. Тяка жа лагерти сувсихть русскяй рабочайхне—революционерхне Мехов и синь ялгасна, а тяфта жа ошень и велень передовой интеллигенциясь, конанди представителькс ащихть профессиональнай революционерсь—студентсь Константин Михайлович, учительницась Мария Афанасьевна и лият. Сембе ня обрасне, конатнень кельгозь и сочувствия мархта няфнесыне авторсь, ащихть представителькс од, касы Россияти.

---

* *В. И. Ленин.* Сочинения, т. 10, стр. 228.

Лия, каршек ащи лагерти сувсихть сятнень образсна, конатнень эзда няевихть оцязоронь реакциясь, сире Россиять равжа вийнза. Ня вийхне наругайхть мордовскяй народть лангса, угнетандасазь и пяк люпшнесазь трудящайхнень. Тяса и кулаксь Савва Федяшев, оцязоронь продажнай судонь члеттне, чиновникне-взяточникне, самодержавнай властень лия представительхне: стражникне, урядникне, становой приставсь. Тясот жа попне и архиерейхне. Тя лагерьсот и подкулачникне Архипсь и Азяблайсь.

Мордовскяй крестьянствать эряфоц, сире вийхнень каршес оттнень тюремасна моли романца кафта планца: кода угнетательхнень и васендакиге кулакть Саввань каршес мордовскяй трудовой крестьянствать тюремац и кода шобдашиснон, политическяй слепотаснон и пелемаснон машфтоманкса синцень велень ашуфнень сознанияса процессь.

Оцязорть, помещикнень и местнай кулачествать каршес тюремаса мордовскяй трудовой крестьянствась лихни эсь ёткстонза од сознательнай революционер, кона тонаткшнесы марксистско-ленинскяй мировоззрениять. Большевистскяй идеятнень влияниянон ала мордовскяй крестьянствать политическяй самосознаниянц сргоземац и, сембода пяк Тихон Черемшинонь, кода сай пингонь революционерть, формировандамац, ащи ведущай линиякс романть сюжетонц развитияса.

Кода ина няфтьфт романца общественнай условиятне, классовай вийхнень соотношениясна и эряфонь средась, кона формировандасыне характерхнень основной чертаснон и определянднкшнесыне синь взаимоотношениянон?

Мордовскяй народсь, кода царизмать ширде и лия угнетандави национальносттне, ётай пингть кирдезень социальнай и национальнай неравенствань сембе бедствиятнень. Мордовскяй населениясь эрясь рабскяй трудса, вачашиса и шобдашиса.

Ня кальдявдонга-кальдяв условиятнень писательсь лац няфнесыне ни романть ушетксса. Тяса сотневи сюжетнай главнай сотксс. Земскяй начальниксь князь Дивлет-Кильдеев азондсы „серебрянай свадьбас“ тертьф инжиенцты волостной старшинати, кулакти Савва Федяшевонди, што сонь кядезонза ётни пцтай 700 десятина луга и мода, конат тяда инголе ульсть помещикнень кядьса. Тяфта, велень угнетательть помещикть мархта ряцок арси мироедсь-кулаксь Савва Федяшев. Шаченды предпосылка романть основной конфликтонцты—модать инкса, кулакть Саввань каршес крестьяттнень тюремаснонды.

Книгать васенце главанзон эса мордовскяй крестьянствать стака положениянц колга картинатне няфнесазь общественнай причинатнень, конат тисть условият конфликтть развитиянцты, а тяфта жа няфнесазь романть главнай геройнц касомаса и формировандамаса условиятнень. Ашуфнень стака эряфсна лац няеви велень пролетариять Мялька Черемшинонь валонзон эзда:

„Тя, деряй, эряф? Тяфта миндедонк башка кие тага эряй? Тя пинень эряф!..*

Ломаттнень пяк люпштазь разнай налокне, недоимкатне. Тянь колга корхтай Мялю атя становой приставти Кокуракинонди. Атясь азондсы приставти эсь цёранц ризфу судьбанц. Цёрац ульсь вии, эрь кизоня якась бурлачендама и работась аньцек сянкса, штоба паннемс дацькат. „Работай киза, канды ярмаконят, а минь макссаськ дацькянди, недоимкатненди, а сай омбоце кизось нинге сяда лама иляды каямс. Комсь ветиешка пуд копорьсонза баржав каннель, и то изь кирде дацькять эзда—кулось",—ризназь мярьгсь Мялю атя (66 стр.).

Мялю атянь тя азондомац пяшксе оцю смыслада. Сонь цёранц судьбац лятьфнесы горьковскяй „Тядя" романцта рабочайть Савелийнь судьбанц, кона комсь кизоса „тёждяста кепсесь лафтувонзон лангс комозень пуд", а комсь кафксува кизоса - сяряди ни чахоткаса и ащи кулома лангса. Савелийнь эряфоц няфнесыне капиталисттнень чудовищнай преступлениянсон. Тяфтама мысля няеви и Мялю атянь цёранц юмамстаарамаста. Кирдяшкин бта няфнесы сонь эсонза судьбать, кона учсесы мордовскяй крестьянствать трудовой пяльксонц. Аф стак Мялю атя корхтай, што сембе синь ащихть „фкя пильгснон мархта калмоть ваксса" (65 стр.).

Кржа мода мархта крестьяттнень и ашуфнень положенияснон сядонга стакалгофтозе столыпинскяй земельнай реформась. Сяс велень ламоц эряйхне тушендыхть Сибири. Кода аф стака тумс, но тейст сашендови ворьгодемс родной вастстост.

Т. Кирдяшкин няфтезе тянь сединь токай картинаса. Туй крестьяттне куцсть панда пряв, варжакстсть фталу, штоба мекольцеда ваномс эсь родной велеснон лангс, и пцтай кажнайть, кода сёрмады Т. Кирдяшкин, шачсть тяфтама арьсеманза:

„Эх, Маманя, Маманя!.. Тон касфтоть, эряфтоть, сиретьфтеть атянь-атяньконь, алянь-аляньконь, тон касфтоть минцень бта родной тядя. А тяни мезькс арать миндейнек? Няйсак, ворьготтяма эздот, кода аертф шабанятне эсь кудстост туйхть коза няихть сельмосна..." (149 стр)

Кда столыписнкяй земельнай од законць пяк стакалгофтозе велень ашуть эряфонц, то кулачествати сон арась трудовой крестьянствать кабалас сувафтоманцты од средствакс

Савва Федяшев и лия кулакне эстокиге использовандазь тейст тя милостливай законть. Оцязоронь судонь рамаф члеттнень и лия чиновникнень лезкссион вельде синь сявозь крестьяттнень инь цебярь модаснон. Велень эряйхнень тяфта грабазь. Синь повондыхть Саввань эзда нинге сяда оцю экономическяй зависимостьс. Юмафтомок модаснон, ламоц тусть батрачендама, шири заработкас и оду ашесть мртце.

---

* *Т. Кирдяшкин*, „Кели Мокша", Саранск, 1953 к., 29 стр. (Сяда тов цитататне кармайхть сявондевома тя изданияста.—Б. К.)

Тяфта мордовскяй крестьянствать ашу пяльксонц судьбасонза Т. Кирдяшкин няфнесы, мезе тись вели капитализмать сувамац.

Экономическяй закабаленияда башка трудящай мокшетнень лангс люпштась царизмать политическяй и национальнай гнётоц. Мордовскяй крестьянствась страдандась аф аньцек эксплуатациять и каторжнай трудть эзда, но и правафтомашить эзда. Оцязонь сатрапне, использовандамок мордовскяй трудовой народть политическяй бесправиянц, тиендезь сонь рабокс, конань можналь апак ужяльтть наругамс, васькафтомс, саламс сонь паршиец властгнень лезксснон вельде и нльне шавомс.

Вов характернай эпизод. Иредьста сай эсь прянь няи волостной старшинась Савва Федяшев земскяй начальникть „серебрянай свадьбастонза". Няемок паксянь киге сизефста моли Мялькань, сон арьсесь рахсемс лангсонза: мярьгсь кучерти водендамс лангозонза арды алашатнень. Мялькань алашатне прафтозь и цють изезь шав. Кучерть валонзонды, што ломанень шавоманкса Саввань максолезь судс, кулаксь надиязь отвечась:

„Хм. Судс?.. Коза? Мярьгат, судс? А кие шта макссаманъ судс? Коза и кинди шта молельхть пеняндама и жалбань максома? Мондейне? Ся монць. Урядникти? Ся пцтай монць. Становойти? Сон сявсыне синь сялдаз ульмода и сяка шовор мярьги: „Сяда кржа тапарякшнеда пильгала, эста кивок тинь аф тапатядязь". Ну, а нинге кинди молихть пеняндама? Тройцяв земскяйти? Слобдав исправникти? Пензав губернаторти? Или сяда ичкози? Эх, тон, ёньфтома пря палмань! Тейть-арам, пеняндамась тёждя тев. Сонь, цёра, пец аш! Кда молемс кинькинь лангс пеняцяма, васенда хоть аф ламняда эряви шарьхкодемс. Эряви хоть цютькяне содамс рузонь кяльсь, ату пеняцямацень кивок аф шарьхкодьсы. А кинди молят пеняцяма, сембе руст и мокшень кяльть эздост кивок аф содасы, да и содамска кивок аф ёрасы: сон тейст ёфси аф эряви и мезендинге сонь аф лувсазь. А кда кивок хоть и пеняцяй, тоса синь ширезост, сембе сяка, кивок аф арай" (30—31 стр.).

Тяфтамоль эряфсь. Крестьяттне аф весть жалобасть Саввань произволонц, наругаманзон лангс, но „...ня жалобатнень эзда ашель кодамовок толк..." (96 стр.)

Мордовскяй народть кальдяв эряфонц колга корхтай и сонь культурнай ширде фталу ляткшнемац. Башка фактгнень и событиятнень няфнемста писательсь макссь яркай картина народть пяк оцю шобдашинц колга. Сире Маманяса сёрмас содай ульсь аньцек ськамонза Тишка.

Лампать вастс—шявня, врачть вастс—воражья, лешайс и кудаваняс верондамась, сотцематне, суевериятне ульсть характернайкс ся пинкненди. Аф оцю картинаса, коса няфтьф воражьять „лечиндамац", авторсь правдивайста сёрмады, што Авдюнь аляц—Васюн атя—и Микита брадоц кулость аф маш-

тыкстъ эзда, а „снадобьять“ (орта алдонь модать) эзда, конань аноклазе воражьясь и симозь ведь мархта сярдихне.

XX векть ушеткссто ленинскяй „Искрась“, няфнемок Пошехоньянь велетнень эса оцю нищетать, сёрмадсь: тяса „кирдихть правилати—куломс, так сембонди куломс... И сетьмоста, аф няевиста кулсихть“...*

Ня выразительнай валхнень мархта можна характеризовандамс ся пингонь мордовскяй крестьянствать положениянцка. Куломати мордовскяй народтъ ряфциезь царизмась и эксплуататорскяй классне, конат лувондозь ёмла нароттнень аф историческяйкс и мольфтсть политика синь машфтомаснон инкса.

Куломань угрозать ушеткшни шарьхкотькшнемонза сонцьке населениясь. Ломаттне коль сяда сидеста корхнихть куломать маладоманц колга.

Тя няеви нинге прологса, мзярда Авдю Дуня стиренц шачемда меле корхтай: „Юматама вачеда!“ (5 стр.)

А мзярда маманеряйхне кулезь, што састь велезост землемерсь и стражникне, штоба керомс модаснон Савванди, прасть стама оцю ризфс, кона валса афи азондови. Дрига атя тянь колга корхтай: „Мокшетне лама няйсть осалшида... ульсть пинкт, мзярда мокшетненди ульсь пяк стака, но тяшкава седи вакска ризназь ашесть аще мзярдонга. Бта сембе велесь фкя пингста кулось: ульцяв ашезь лисенде фкявок ломань, велеса ся шитнень лоткасть кулевомда ломань вайгяльхне, нльне пинетневок лоткасть увамда“ (228 стр.).

Дивандаф землеустроительть кизефксоц лац няфнесы велеть таяскодоманц: „Или сембе кулсесть?.. Мес, деряй тячи синь кулысна и аноклайхть калмамост?.. (229 стр.)

Тя шиня крестьяттне Савванди пря исть макса. Но кой-мзяра пингта меле солдатонь отрядть лезксонц вельде кафта землеустроительхне модать кулакненди явоштозь.

Служамок тянь колга молебен, попсь сай паксяста. И вов, мзярда сон сувась вели, тейнза пшкядсь Дрига атя:

— „Калмайть, бачка?

Попсь варжакстсь атять лангс и эсь ширденза кизефтезе сонь:

— Кинь, Дрига атя? Мзярда? Мон кинге изень калма.

— Мзярда?—пшкядсь атясь:—Деряй тяни аф калмама вастста саят? Вдь тяфта калмама тон якать?

— Тон месть корхтат? Мон тяфта якань паксяв молебенонь служама, а тон—калмама. Деряй тон ашить куле, што Савва ускъсь паксяв землемерхт?

— Тинь мярьктяда тянди молебен, а миндейнек сон калмама,—керозе Дрига атя“ (237—238 стр.).

Лувить инголе стяшенды типичнай картина, кона корхтай сянь колга, што оцязоронь правительствать политиканц и эко-

---

* Цитатась „Правда“ газетаста, 1954, 8 сентябрьста.

номическяй закабалениять сюнеда мордовскяй народти гразяй юмама-арама.

Но тянди ашезь сав улемс. Аф ваномок царизмать реакционнай политиканц лангс, жизнеспособнай мордовскяй народсь ванфтсь пря куломать эзда. Тяфтама ся мыслясь, кона занцесы фкя инь главнай вастть романть идейнай содержаниясонза. Меколанкт, кода сёрмады Кирдяшкин, вийхне, конат угнетандазь трудящайхнень, сяка ёткса и мордовскяй народть, сембе сят, кит пачфнезь сонь куломати, синць ащесть юмамать инголе.

Коста ина народсь сявондезень вийхнень, штоба кирдемс тяфтама стака эряфть? Мезьса сон „ульсь жив" (Ф. Гладков)? Романца няфтеви, што мордовскяй народсь кирдсь васендакиге сонцень жизнестойкостенц вельде.

Мордовскяй народть жизнестойкостенц няфтемац занци Кирдяшкинонь произведенияса фкя инь главнай васта, сонь колганза мяльсь ётни сембе романть эзга. Трудящайхнень победаснонды надиямась—„Кели Мокша" романть пафосоц.

Мордовскяй народть мзярдовок ашель христианскяй смиренияц, рабскяй сюконякшнемац. Меколанкт, гнётть и реакциять виямасна фалу васьфнесь отпор сонь ширденза. Угнетательхнень каршес крестьяттнень тюремасна ульсь васенце факторкс, кона календазе мордовскяй народть жизнестойкостенц, сонь эрямань вийнзон.

Мезьса ина народть, сяка лувксса и мордовскяй народть, жизнестойкостень источникоц?

Ф. Энгельс сёрмадсь, што трудсь—тя „васенце основной условиясь ломанень сембе эряфса".*

Романть автороц няйсы трудть эса мордовскяй народть жизнестойкостень главнай источниконц. Тя мяльть Кирдяшкин азондсы велень пролетарийть Мялькань валса, кона лама улендсь рабочайхнень ёткса. Мялька эсь племянниконцты Вадимонди корхтай: „Вдь тяфтапнень лангса, кодаптама минь, кирди сембе масторсь.—Мялька венептезень кядензон инголи.— Нят месть?—И няфтезень кядьстонза сараз алшка покольхнень.— Нят вага, пуворксу кяденьке, трясазь сембонь. Синьфтомост эряф аш!" (203 стр.)

„Кели Мокшеть" геройнц ня валонзон эса, конат шнасазь трудящай ломантъ кядензон, тага няеви А. М. Горькайнь благотворнай влияняц, кона аф весть шнакшнезень труженикть кядензон и сёрмадсь сянь колга, конашкава оцю значенияц „трудть, кона тисы сембе инь ценнайть, сембе мазыть, сембе великайть тя мирса".**

Тяфта романца няфтеви, што кафтонь-крда пяк стака гнётть

---

* *К. Маркс* и *Ф. Энгельс.* Избр. произв. в двух томах, т 2. Госполитиздат, М., 1949, стр. 70.

** *М. Горький.* О литературе. „Советский писатель". М., 1953, стр. 291.

эзда мордовскяй народсь кирдсь васендакиге сонцень жизнестойкостенц вельде, конань тиендезе народть трудовой энергияц. Тяка пингть романца событиятнень развитиясна, положительнай образонь системась няфнесы мыслять, што мордовскяй народсь „ульсь жив“ и великай русскяй народть ширде братскяй лезксть вельде.

Русскяй народть мархта дружбась календакшнезе мордовскяй народть волянц, касфнезе сонь стойкостенц угнетательхнень—помещикнень и капиталисттнень, чиновникнень и кулаknень—каршес тюремаса. Мокшэрзятне сявондезь русскяй народть свободань кельгома идеянзон, козякофнезь эсь опытснон сонь лама веконь опытсонза. Русскяй передовой культураста синь сявондсть революционнай идеят, конат лездсть тюремс. Тя процессь сембода пяк кассь, мзярда Россияса освободительнай движениясь сувась колмоце этапонцты, кона пингоне ётнихть и Кирдяшкинонь „Кели Мокша“ романцонза няфневи событиятне.

Русскяй и мордовскяй нароттнень вековой дружескяй сотксна, синь освободительнай традициясна няевихть лац Дрига атянь образса, конань пяк важнай ролец романть идейнай содержаниянц няфтемаса. Аф стак сон появакшни романца сембода напряжённай пинкнень.

Дрига атя лятфнесы алянц азондоманц, кода мокшэрзятне кеподсть Пётр Евстигнеевонь руководстванц ала оцязоронь самодержавиять каршес пугачевскяй движениять пингста, кода лездсь тейст Пугачев. Характерна, што ся пингть, мзярда марстонь тюремаса, „русскяйхне, мокшетне, татархне, чувашне арасть брадокс“, сон лятфнесы кода „цебярь пингонь“ (177 стр.).

Дрига атянь корхтамаста няеви, конашкава оцюволь значенияц великай русскяй народть мархта мордовскяй народть дружбанц, конашкава важнайль русскяй оцю брадонц лезксоц мордовскяй народть эсь прянь ванфтоманцты, эрямань правансон аралакшнемаснонды.

Но интереснайста арьсеф Дрига атянь образонц, кона няфнесы ётай пингста мокшэрзятненди русскяй народть оцю лезксонц, авторсь ашезе келепте. Тя образти эряволь занямс романца сяда оцю васта, эряволь максомс сонь сяда лама ширде.

Корхтамок мордовскяй велеть стака эряфонц и крестьяттнень сознанияснон ёмла уровененц колга, авторсь няфнесы, што мокшэрзятне эсь вийсост аф молевихть башка стихийнай выступлениядa ичкози, што самодержавиять и эксплуататорхнень эзда воляс синць аф лисевихть и, значит, тейст аф машфтови куломань и юмамань-арамань угрозась.

Тя трагическяй пингста русскяй народть рабочай классоц и революционнай интеллигенцияц макссихть мордовскяй народти оцюдонга-оцю братскяй лезкс.

Кода няеви, Кирдяшкинонди удалась правдивайста няфтемс крестьянствать стака эряфонц и мордовскяй народть ётай пин-

гонь эряфстонза важнай проблематнень, конат интересовандасазь и волновандасазь тяниень мордовскяй читательть.

Но художественнай произведениять значенияц ащи нинге сяда пяк сянь эса, кода писательсь маштсь няфтемост ня проблематнень конкретнай образса.

Васендакиге шарфнихть мяль эсь лангозост русскяй революционерхнень образсна.

XIX векть песта и XX векть ушетксста Мордовияв кармасть сувсема социал-демократическяй идеят. Тя тевса оцю заслугасна социал-демократическяй организациятнень. РСДРП-нь Пензенскяй группась, кона тифоль 1902 кизоня, мольфтсь революционнай работа рабочайхнень, крестьяттнень, студенчествать и интеллигенциять ёткса. Тя группась печатлакшнесь листовкат, конат повондсть и Краснослободскяй уездонь крестьяттнень кядьс. Мордовияв пачкотькшнесь и ленинскяй „Искрась".

Мокшетнень ёткс революционнай идеятнень пачфнезь романца няфтьф профессиональнай революционерсь Конс гантин Михайлович, рабочайсь-механиксь Мехов и велень учительницась Мария Афанасьевна.

Русскяй большевикне кандозь мордовскяй вели ленинскяй идеятнень рабочай классть и крестьянствать союзснон колга.

Кода афкуксонь революционер-ленинец студентсь Константин Михайлович использовандасы любовай возможностть, штоба мольфтемс революционнай агитация. „Врьгазонь билетс" коре якамста сон лоткась удома ашуть Черемшин Авдюнь шири. Авдю кочкась надёжнай крестьятт. Константин Михайлович няезе, што ашуфнень мяльсна кулемс ответ Россияса политическяй положениять колга важнай кизефкснендн. И сон азондозень крестьяттненди основной причинатнень, мес синь эряйхть ашуста.

Содамок, што крестьяттне нинге верондайхть оцязорти, Константин Михайлович эсь беседасонза разоблачандакшнезе „оцязор-батюшкать" колга легендать. Кулемок Константин Михайловичень эзда, што оцязорсь—Россияса инь козя помещик, фкя кулхцондысь мярьгсь:

„— Ва-а-ай, аля! Да тянь содандярялезе народсь... — Эх-хе-хе!" (76 стр.)

Кирдяшкин сяда тов няфнесы, што Ленинонь колга Константин Михайловичень азондомац, марксистскяй партиять и сонь задачанзон колга азондомац кулхцондыхнень мяльс пяк тусь, кода и ся, што эряви тиемс соткс рабочай классть мархта. Синь ушедсть шарьхкодема, што воляс лисемать инкса трудящайхненди тя единственнай ки.

Ся пингста сявомок ушедсь Сире Маманя велень кой-кона крестьяттнень политическяй самосознанияснон формировандамац. Константин Михайловичень мархта прощандамста ашусь Мялька пуромфнень лемста корхтай тейнза: „Спасиба, цебярь

ломань, тейнек азф валхнень минь мзярдонга аф юкстасаськ" (78 стр.).

Константин Михайловиченди читательть оцю симпатиянза касыхть сонь революционнай деятельностенц инкса, сонь афкуксонь гуманизманц инкса. Писательсь няфнесы сонь чуткай и внимательнай ломанькс.

Константин Михайловичень ширде человечностсь и паронь арьсемась кепсесыне перьфканза пуромф мокшетнень эса ломанень инь цебярь качественатнень. Тя лац няеви Авдюнь и сонь рьванц революционерти афкукс тидянь-алянь отношенияснон эзда.

Крестьяттнень сознанияснон касомаса оцю ролец учительницать Мария Афанасьевнань. Седи вакссторь валса няфнесы авторсь од революционеркать, кона примсесы Тишкань школав, смелста аралакшнесы сонь волостной старшинать эзда, мольфти революционнай агитация населениять ёткса. Учительницать перьф пуромкшнихть революционнай убеждения мархта ломатть: Авдей, Мялька и лия крестьяттне. Мария Афанасьевна, улемок сотф РСДРП-нь Пензенскяй группать мархта и пяшкотькшнемок сонь указаниянзон велеса революционнай тюремать вишкоптеманц колга, сонць участвондай крестьяттнень движенияса. Марса Тихононь и ошста саф рабочайть мархта сон вятьсы 1905 кизоня Рыбкинскяй волостень крестьяттнень восстанияснон.

Азондомок мордовскяй трудовой крестьянствать ёткса русскяй революционерхнень пропагандистскяй и организационнай работаснон, Кирдяшкин няфнесы, што русскяй народть авангардоц—сонь рабочай классоц самодержавиять и капитализмать ёрдаманцты анокламста кочксезень перьфканза аф аньцек русскяй крестьянствать, но и лия народонь трудящайхнень.

Русскяй революционерхнень мокшетнень ёткса работаснон вельде Кирдяшкин няфтезе, кода кемоксневсь мордовскяй народть дружбац великай русскяй народть мархта историять инь ответственнай пингстонза—Россияса освободительнай движениянь колмоце этапста, мзярда большевиконь партиясь ушедсь аноклама Россиянь нароттнень и сяка лувксса мордовскяй трудовой крестьянствать оцязоронь самодержавиять штурманцты, значит, и сянди, штоба педа-пес машфтомс куломань и юмамань-арамань угрозать мордовскяй народть вельхксста.

Мордовскяй народть великай русскяй народть мархта дружбаснон кемокстамац, мокшень велень беднотать политическяй самосознаниянц касомац и освободительнай движенияса синь марстонь участиясна няфневи романца крестьянонь положительнай обраснень вельде и крестьянскяй массать обобщённай образсонза.

Революцияда ингольдень крестьянствать няфтемста исторический ширде вернай принципть подробнайста азондозе

А. М. Горький Ф. Гладковонь мархта беседаса. Горький корхтась:

„Лама сёрмадсть минь велень народоньконь колга разнай лагерень литераторхне, но синь сочиняндакшнезь мужикть: то тиендезь сонь благолепнайкс, покорнай и кроткай мученикокс, то—меколанкт—зверькс и тупой дикарькс. А сон—простой, ёню ломань, кона пяк кельгсы трудть, конань мятежнай ваймоц. Сон—кельгсы свободать, жизнерадостнай, деятельнай и содасы эсь питненц... И сембода главнайсь—няфтесть мезьса сон великай и мезе сон кандсь кунаркиге эсь ваймосонза. Аф эряви ётнемс стака и отрицательнай явлениятнень вакска, а синь эздост ламоль ётай пингть, и синь ульсть неизбежнайкс,—но няфнесть положительнай, жизнеутверждающай явлениятнень и яркайста няфнесть синь“*.

Мордовскяй крестьяттнень образснон сёрмадомста, велеть няфтемаса Кирдяшкин старандай молемс ня горьковскяй принципнень мельге.

Крестьянскяй массать образонц тиеманкса писательсь использовандасыне васендакиге массовай сценатнень. „Кели Мокша“ романца синь эздост пяк лама. Крестьяттнень пуромкссна, эсь ёткова сидеста корхнематне, праздникс ломаттнень пуромкшнемасна, лия крайс туйхнень прважамасна, од ломаттнень налхксемасна, восстаниянь картинатне, маманеряйхнень выступлениясна Саввань каршес и лия массовай сценатне тиендьсазь мяляфтовикс народнай крестьянскяй массать образонц. Сяка пингть лувись няи аф безликай масса. Кирдяшкин тяряфни тиемс мордовскяй крестьянствать аф абстрактнай, а конкретно-историческяй образонц, сонь национальнай характеронц и спецификанц. Социальнай ширде тя—крестьянствать трудовой пяльксоц, народсь, кона ащи каршек эксплуататорхненди и угнетательхненди.

Народнай массать национальнай спецификанц и обликонц тиеманкса авторсь маштозь использовандасы речевой характеристикать. Мордовскяй крестьяттне, конат кальдявста содасазь рузонь кяльть, рузкс корхтамста валхнень сидеста азондсазь акцент мархта. Национальнай спецификась няеви тяфта жа ломаттнень лемснон эзда: Мялька (Емельян), Андя (Андрей), приложениятнень эзда: „аля“ оцю ломаттнень лемснонды, „атя“ кельгови атятнень лемснонды; аватненди мярьгондихть мирдьснон лемса: Иванорясь, Андюрясь и лиятне.

Тяфта, шарфнемок мяль массатнень историческяй творчествасноиды, няфтемок революцияда ингольдень Мордовиянь трудовой крестьянствать судьбанц, Кирдяшкин получась возможность конкретнайста и убедительнайста азондомс мордовскяй народть инь цебярь национальнай чертанзон колга.

Мордовскяй крестьянскяй массать образонц тиемаса важ-

---

* „Новый мир“, 1949, № 2, стр. 23.

найхть рольсна кой-кона эпизодическяй ломаттнень. Синь сидеста няфтевихть народнай массати аф явоштови пяльксокс и няфнесазь мордовскяй народть характерса кодамовок типическяй национальнай особенностть. Тя национальнай чертась няфневи сяка пингть кода тя или тона персонажть характерса индивидуальнай черта.

Эпизоттнень эса появакшни крестьяттне, кода и крестьяттнень эзда главнай геройхне, пяшксет ломанень обаянияда. Синь трудонь простой ломатть и пяшксет благороднай поступкада и действияда. Лувись няйсы, што именна ломаттненди синь кельги ломанень отношениясост ащи афкуксонь поэзиясь и мазышись.

Мордовскяй народть национальнай чертанза романца лац няевихть ся обраснень эса, конатнень вельде няфневи мордовскяй народть трудти прафтомац, мятежнай характероц, мудростец и свободань кельгомац. Тяфтапт велень атятне Дрига и Васюн. Синь эздост лувись няи трудонь кельгома, деятельнай натура, моральнай чистота, хозяйственность и цебярь народнай ёнь.

Кепотьксонди, Васюн атянь тевонзон вельде поэтизировандави трудсь. Кирдяшкин няфнесы сонь марнек эряфонц тевонь потмоса. Пяк поэтичнай сценась, мзярда Васюн атя цёранзон лезкссснон вельде лиси пирьфи, штоба куломдонза инголе мекольцеда ваномс, мезе сон тись сембе векстонза.

Мяльс туф Васькаря бабавок, кона аралазе Тишкань пиксомада. Сонь эсонза няеви народнай добродушиясь и бедас повф ломанти лездомась.

Тихононь тядянц Натальянь образоц характернай сянь мархта, што сон апак каштортт кирдьсыне судьбать стака ударонзон, кирдьсыне и нинге кепсесыне мяльснон лиятнень.

Кода няйсаськ, крестьяттнень ёткста эпизодическяй положительнай персонашне, конат сидеста ащихть аф явоштови пяльксокс массати, марса романть ведущай геройнзон мархта лездыхть няемс мордовскяй народть инь цебярь национальнай чертанзон.

Сяка пингть авторсь азондсы, што эксплуататорскяй классонь представительхнень национальнай цебярь чертасна аш. Тяфта, например, кулаксь Савва Федяшев мишендьсыне народть национальнай интересонзон, ломаттне аердсть сонь эздонза и аф кельгсазь сонь.

Няфнемок мордовскяй крестьянскяй массать обликса и кой-кона положительнай персонашнень эса национальнай характеронь инь цебярь чертатнень, „Кели Мокшеть“ автороц сявондьсыне мяльс великай Горькайть заветонзон: няфнемс крестьянинца-труженикса сянь, „мезьса сон великай и мезе сон кунаркиге кандсь эсь седисонза“.

Историческяй правдать лангс ванозь и мяляфтомок сянь, што аф эрявихть ётнемс вакска тяфта жа и отрицательнай

явлениятнень, Кирдяшкин няфнесыне крестьянскяй массать предрассудканзон, шобдашинц, оцязорть „справедливостенц“ лангс надиямать, религиознай суевериятнень.

Писательсь азондсы, што васенда крестьяттне, сяс мес ёмлаль синь сознаниясна, ульсть пассивнай, аф организованнай массакс, сяс и ламоц крестьянскяй выступлениятне ульсть стихийнайхть. Аф ламонь крестьяттнень сознаниясна касы.

Кда романть ушетксста массовай сценаса няфневи мордовсяй трудящайхнень сознанияснон ёмла уровенец, синь надиякшнихть нинге, што эряфсна можна цебярьгофтомс самодержавнай стройть пингста, то ёфси лия мяльхть няйхтяма романть песта—сценатнень эса, мзярда народсь прважасыне новобранецнень, синь ёткссост и Тихононь, армияв. Егор прощандамста корхтай Тихононди: „Тяни сандярят, ськамот аф улят! Тямасть юкста!..“ (291 стр.). Нинге сяда показательнай рекруттнень эзда фкять корхтамац: „Вов максыхть кядезонк ружьят, тонафтсамазь эздост ляцендема, минь эста машттама мархтонт месендема!..“—корхтай сон стражникнень колга (тоса жа).

Мордовскяй крестьянствать сознаниянц касомац няфневи и религиять реакционнай сущностенц разоблачандаманц вельде.

Эсь опытстост крестьяттне няезь религиять противоречиянзон, што сон аралакшнесыне эксплуататорхнень народнай кяжть эзда и аерфнесыне трудящайхнень тюремать эзда. Атеистическяй настроениятне васенда появакшнихть крестьяттнень сознанияса стихийна, эряфонь кодамовок стака фактонь влияния ала, кона лац няфнезе религиять ширде васькафнемать.

Тяфта, Вешкин Егор атясь праздниконь шиня мярьгсь тиемс нюряпт. Но синь тиемстост лиссь беда: ранендафоль Тихон (Мика тяряфнесь шавомс сонь). Ломанень кельги Егор атя каендай и сюцесы эсь прянц, мес мярьгсь тиемс нюрям. Тя случайсь кошардозе сонь арьсезевомс: а аф васькафни ли церькавсь? (Ваность романть 158 стр.).

Кирдяшкин правдивайста няфтезе, кода нльне шобдашиса эряй мокшень авась ушеткшни шарьхкодема, што ашуфнень эряфснон цебярьгофтоманц инкса озондомась польза аф максы. Тянь, например, эсь стака эряфстонза шарьхкотькшнесы Натальясь, кона корхтай шкайть колга тяфта: „Сонь тевоц пара, сонь инголенза хоть пряцень лазонтк“ (51 стр.).

Но религиознай догматтнень аф видексшиснон няфтемста писательсь тись и эльбятькст. Вов роштуваста Маря содай. И авторсь сяда тов няфнесы, што содамань примётатне „видет“. Шарьхкодеви, што авторсь ёрай тянь мархта касфтомс и обосновандамс Марять психологическяй переживаниянзон. Но художникти, кона ащи социалистическяй реализмань позицияса, аш кода тиендемс уступкат идеологиянь кизефксса занимательностть инкса.

Романца няфтьф, што народсь историяса ащи основной движущай вийкс.

Историянь движущай вийкс и афкуксонь азоркс народнай массатне лац няфтьфт 1905—1907 кизонь революциять пингста, мзярда крестьяттне тапсезь помещиконь имениятнень. „Нинге аф фкя недяля,—луфтама романца,—савсь трнатомс Саввань кодяма козялятненди, кяшендемс эсь пряснон помещикненди: сембе Россиянь нароттне, и синь ётксост мокшетневок, кеподсть самодержавиять каршес и трнатфтозь сонь основанц"... (148 стр.)

Крестьянскяй массатнень колга сёрмадомста писательсь няфнесы, што теест аш кода тюремс сознательнай руководствафтома, што синь ёткстост лисендихть организаторхт, конат кемоста сотфт трудящайхнень мархта. „Кели Мокша" романца авторсь тяряфни няфтемс крестьянствань массать, русскяй революционерхнень и мордовскяй ашуфнень ётксты соткстъ од революционерть Тихон Черемшинонь образонц вельде.

Тонаткшнемок русскяй советскяй литературать опытонц, Кирдяшкин ёрай сувафтомс эсь романозонза мысля сянь колга, што башка ломанть эряфоц марнек зависимай народти сонь отношениянц эзда.

Идейнай содержаниять тя ширенц Кирдяшкин няфнесы сянь вельде, што оцязоронь чиновникнень, Саввань положениясна аф кеме, што Савва, аердомок трудовой крестьянствать эзда, коль сяда пяк изолировандави. Тя тяфта жа няеви Архипонь и Азяблайнь судьбаснон эзда (васенцеть крестьяттне шавозь, а омбоцесь сонць ворьгодсь велеста). И, меколанкт, народть ётксты лисьф цёрать Тихононь, кона аралакшнесыне трудящайхнень интересснон, кельгсы сембе народсь и максси тейнза лезкс. И тянь эса сонь вийц.

Кирдяшкин ваны Тихононь эряфонц мельге мянь юностенц аделамс, ваны сонь интеллектуальнай и физическяй развитиянц, характеронц полафнеманц мельге. Главнай геройть авторсь тяряфни няфтемс лама ширде, разнай социальнай положениянь, возрастонь и развитиянь уровенень ломаттнень мархта васетькшнемста, разнай трудса работамстонза. Роднойнзон и ялганзон, крестьяттнень и рабочайхнень мархта, революционерхнень и кельгома стиренц мархта взаимоотношенияса, угнетательхнень и властень представительхнень мархта столкновенияса тиендеви Тихононь характероц.

Кирдяшкин няфнесы, што Тихон Черемшинонь личностец формировандави враждебнай социальнай средать каршес тюремаса. Эсь кельгома геройнц образс авторсь сувафтозе М. Горькайнь мыслянц „Монь университетоне" книгастонза сянь колга, што „ломанть касфтсы перьфпяльдень средати сонь сопротивлениянц".* Тихононь образонц развитияц бта няфнесы видекс-шинц положениять: ков сяда виista ломанць машты сопротив-

---

* *М. Горький.* Избранные произведения в 30-ти томах т. 13. Гослитиздат, М., 1951, стр. 516.

ляндама самодержавно-дворянскяй и капиталистическяй условиянь мерзосттненди, тов сяда лац няевихть сонь характеронц цебярь чертанза.

„Кели Мокшеть“ сюжетонц молемац няфнесы романть главнай геройнц характеронц и мировоззрениянц формированияснон. Штоба лацкас няфтемс мордовскяй крестьяттнень ёткса одть шачеманц и кемокснеманц и вийхнень, конат сонь тиендьсазь, Кирдяшкин ваны тя процессть мельге Тихононь идькс пингонц ушедомстокиге.

Главнай геройть идькс и одкс пингонц колга сёрмадомста писательсь корхтай аф сембе событиятнень колга, конат тиендихть влияния Тихононь лангс. Сон старандай мумс тейнза стама столкнованият, конфликтт, конатнень сембода оцю рольсна Тихононь характеронц календамаса.

Тишкачь характеронц развитияса оцюволь ролец постуфокс улеманц. Сон путсь ушеткс цёрать самосознаниянц формировандамаса. Учатнень юмафтомаснон инкса Тишкань пикссезе козя крестьянинць Млай. Тянь эзда геройсь нинге идькс пингстонза шарьхкодезе, што ломаттне аф фкя лацоннет, што улихть козят, конат анокт, Млайнь лаца, эсь паршиснон инкса шавомс беднайть. Но эряфса унижениятне изезь тие Тихононь покорнайкс. Мекланкт, синь кеподихть сопротивлениями, действияти и нльне протестти. Тянь ширде характернай Тишкань прянь вятемац, мзярда вели састь урядниксь и понятой мархта становой приставсь, штоба сявомс крестьяттнень кядьста дацькя. Нинге эста Тишка кармась тюрема козятнень каршес.

Мзяра пингта меле Черемшиттнень шireса уды Константин Михайлович. Крестьяттнень мархта сонь корхтамац, конань сембода ламонц шарьхкодезе и Тишка, пяк лездсь подросткать сяда товолдонь судьбасонза. Тихононь сознанияс повондыхть революционнай идеянь васенце цяткне. Сонь идень седиенцты пяк сувась Константин Михайловичень советоц: „Мяляфтыть валнень: апак тонафнек и апак тюрьхть минь мзярдонга аф лисефтяма тя кальдяв эряфста“ (78 стр.).

Курок Тишка, аф ваномок оцю материальнай сталмотнень лангс, ушеды тонафнема и няфни оцю способность. Но сонь панезь школаста. Тянь мархта авторсь путнесы эсь геройнц од испытания инголи, кона тяфта жа календасы сонь характеронц. Тишка шарьхкодезе, што сонь панезь школаста сяс, мес сон ашу мокшень цёра.

Ня событиятнень мархта аделсеви романть главнай геройнц идькс пингоц.

Тя пингста ни Тихононь няевихть трудящай ломанень и мордовскяй национальнай характеронь кой-кона чертанза, конат ушедсть ни сонь эсонза формировандавома. Писательсь няфни Тихононь эса трудолюбия, выносливость, наблюдательность, решительность, народнай сметка, находчивость, чуткай и впечатлительнай вайме и лия качествat.

Романть ушеткссa Тихононь колга сёрмадови кода обычнай крестьянскяй подросткань и батраконь цёрань колга. Тейнза гразяй сяка жа нужась, кодамса эряй аляц. Сон ушеткшни ни эряма лацонза – сивотькшни постуфокс. Тянь видексшинц авторсь кемокснесы и сонь оцянц Мялькань валонзон мархта, кона корхтай сяряди племянниконцты: „Эх, Тишка, Тишка! Тонга, цёрай, однястакиге ушедыть минь сюдоф киньконь“ (56 стр.). Но лувити геройсь ёмланястакиге няеви, што сон эряй лия пингть, мзярда Россиянь нароттнень, сяка лувксса и мордовскяй крестьянствать, инголе панчсевихть од перспективат.

Мордовскяй крестьянствань од поколениять представителец няфневи рабочайхнень ёткста од ломаттнень кой-конашкада фкя лаца судьбаснон вельде. Кирдяшкин правдивайста няфнесыне историческяй развитиянь общай китнень. Писательсь корхтай, што мордовскяй передовой крестьянствась и, васендакиге беднотась, сувси Россиянь нароттнень марстонь освободительнай движенияснонды.

Тихононь колга сёрмадомста няфтьф, што сонь эряфсонза сяда товолдонь кить кочкамаса ульсь решающай рольсна русскяй народть революционнай представителензон, конатнень вельде простой мордовскяй цёрась постепенна арась образованнайкс, сувась революционнай тюремати, ушедсь шарьхкодемонза марксистско-ленинскяй мировоззрениять.

Тихононь идеянзон и характеронц формировандамаса лама макссь Москуса сонь улемац.

Москуса эрямась характернай васендакиге сянь ширде, што тя пингоня проверявсь Тихононь стойкостец и воляц, самостоятельна эряма маштомац.

Няемок пролетариятнень стака эряфснон, Тихон кармась арьсема: „Кие жа ся, кона аралакшнесыне рабочайхнень и конань колга корхтась Константин Михайлович? Сон корхтась, што рабочайхнень бта ули тяфтама организациясна...“ (101 стр.) Тяфта Тихон кармась арьсема партиять колга.

Курок сон тага васедсь Константин Михайловичень мархта. Тя васедемась аф аньцек аралазе нинге аф сатомшка опытнай крестьянскяй цёрать вачеда куломать эзда, но и путозе сонь кеме пильге лангс.

Ушедомок работама мебельнай комбинатса, Тихон и Вадим повсть профессиональнай рабочайхнень ёткс. Тяса и ушедсь главнай геройть идейнай ширде вишкста касомац и сонь характеронц пролетарскяй воспитанияц. Тихон сувась рабочайнь нелегальнай профсоюзти, оцю мяльса тонафни самообразованиянь кружокса, лама луви, тонафнесы революционнай теориять. Книгать сон кармась лувондомонза сембода питни капиталкс. Тихононь политическяй ширде касомасонза оцюволь рольсна беседатнень, конатнень ётафнезень сонь мархтонза большевиксь Мехов. Меховонь и Тихононь маластонь отноше-

ниясна кода бта няфнезь рабочай классть и мордовскяй крестьянствать союзснон ушетксонц.

Тихононди тя пингонь оцю событиякс арась мебельнай комбинатонь рабочайхнень забастовкаса сонь участияц. Тихон получась политическяй воспитаниянь оцю практическяй урок, ётась открытай революционнай тюремань школа. Сон сонць няезе организованнай рабочайхнень вийснон, оцязоронь самодержавиять и эксплуататорхнень каршес сатфкс мархта тюремаса классовай солидарностть, пролетарскяй единствать значениянон.

Кирдяшкин няфнесы, што эряфса сталмотнень сяськондемасна, пролетарскяй мировоззрениять развитияц и сембода пяк революционнай тюремаса участвондамась тиендихть Тихононь лангс пяк оцю воздействия. Рабочай средать влияниянц вельде Тихононь эвондакшнихть пролетарскяй характеронь чертанза. Тяфта, афкукс пролетарскяй гордостсь и независимостсь лац няевихть Сашкин десятникть мархта Тихононь корхтамаста.

А мзярда сонь панезь работаста забастовкаса участвондамать инкса, сон сась куду ни аф простой крестьянскяй цёракс, а од революционеркс.

Тихононь сяда товолдонь эряфсонза основной событиякс ульсь 1905 кизоня крестьяттнень мархта марса помещикнень каршес сонь тюремац. Тя пингть кода бта варчсевсь Тихононь зрелостец, сонь маштомац улемс революционнай движениянь руководителькс. Восстаниять лангса руководствать пингста Тихононь кассь революционнай опытоц.

Кулакть Федяшевонь каршес крестьяттнень вятемасна ащи основной содержаниякс Тихононь деятельностьса 1905—1907 кизонь революцияда меле, столыпинскяй реакциять и велеса кулачествать виияманц пингста. Тя работать, хоть романца няфтьф сон пяк скупойста, Тишка тиендьсы маштозь. 1907 кизоть пестонза сон якась Ташинав Меховонди, кона паньфоль тяза ссылкас, штоба сявомс нелегальнай од литература и кемомс, што тюреманди кочкаф „кись правильнай". И 1908 кизонь тунда, мзярда Савва тяряфтсь явоштомс эстейнза мода, Тишка сатфкс мархта организовандазе крестьяттнень выступлениянон, штоба сяземс тя тяряфтомать. Писательсь няфнесы Тишкань политическяй грамотностенц сяда тов касоманц, конспирациянь навыкненди тонадоманц, смелостенц, гуманизманц.

Тишкань образса Кирдяшкин няфнесы, што марксистко-ленинскяй мировоззрениясь и революционнай движенияса участвондамась тиендихть цебярь влияния геройть моральнай чистотанц формировандаманц лангс. Тя лац няеви кельгома стиренцты Маряти сонь отношениястонза. Апак ватт сянь лангс, што Марять родителенза вийхцода максозь рьвакс лиянди, Тишкань оцю чувствац ашезь ёта, сон нльне мярьгонди тейнза ворьгодемс аеркс мирденц эзда.

Тяфтане, Тишкань образонц примерса писательсь няфнесы,

што аньцек достойнай цельть инкса тюремаса няевихть ломантьи национальнай характерть инь цебярь чертанза.

Тишкань касомац стане жа няфневи сонь речевой характеристикасонза.

Романть ушеткссa Тишка цёранять кялец стама жа, кода и сонь ялганзон. Но сознаниянц касоманц и характеронц закалканц вельде главнай геройть корхтамаса тиевихть оцю полафкст: сонь козякоткшни лексикац, кялезонза сувси научнай и политическяй терминология, корхтамасонза лама смыслада, сложнайготкшни синтаксисоц. Тя няфнесы, што Тихон арась ламода образованнай ломанькс, кона способнай серьёзнай и обобщающай мышленияти. Тихононь революционностенц формировандамац няфневи и сянь эса, што сонь кяльсонза кармасть васьфневома ироническяй, а кой-мзярда и саркастическяй выраженият оцязоронь сатрапнень, народть сембе угнетателензон колга.

Тихононь образонц обобщающай ширец аши сянь эса, што сонь эсонза сатомшка лац няфтьф социально-историческяй процесснень сущностьсна, конат мольсть тя пингть мордовскяй народть ёткса. Тихонть примерса няеви кись, конань эзга трудовой крестьянствась мольсь революцияти. Романть центральнай геройнц образса Кирдяшкин няфтезень мокшень од ломантьчертанзон, сонь эсонза сембе ся одть, передовойть, конань мельге ульсь сай пингсь, конань эса ульсь развитиянь и победань возможность. Тихононь образоц—типичнай явления, хоть сон и васьфневсь ся пингть аф сяшкава сидеста.

Но корхтамок тя образть цебярь ширензон колга, эряви азомс сяньге, што сонь типизациясонза улихть оцю афсатыкст.

Тихонть образса романть авторонцты удалась тиемс обобщения типичнай общественнай явлениятненди, конат ульсть эряфса. Но типическяй образонь тиемась аф лоткси аньцек обобщениять лангс. Художественнай образса типическяйсь няфтеви индивидуальнайть вельде, конац искусстваса ащи типическяйти существованиянь единственнай формакс.

Тихононь образонц индивидуализацияса писательсь сатсь кой-кодама цебярь результатт. Тихононь индивидуальнай своеобразияц няфневи сонь внешностенц, ёненц, находчивостенц, выносливостенц и лия чертанзон эса. Сонь характерсонза ня чертатнень вельде няфневихть од революционеронь существеннай качестватне. Но Тихононь образонц индивидуализацияц апак аделак.

М. Горький сёрмадсь, што писательть ули правац ломаттнень качестваста любовайть касфтомс, цебярьгофтомс, „макссемс тейнза острота и яркость“, но тиендемс тянь сянкса, штоба сяда полнайста няфтемс типическяй „классовай“, „профессиональнай“ и лия признакнень.* Горький вешсь, штоба индиви-

---

* Ваность: *М. Горький.* О литературе. „Советский писатель“, М., 1953, стр. 598.

дуальнай чертатне лацкас няфнелезь общественнай явлениятнень и ломантъ социальнай сущностьснон. Но как раз тя аф прокс сатовсь „Кели Мокша“ романть авторонцты. Минь содасаськ, што Тихон шачсь крестьянонь бедняконь семьяса, што сон арась од революционеркс, но мезе сонь характерсонза, психикасонза, сонь революционностьсонза ся эпохаста типична крестьянскяй? Тяфтамда сонь эсонза кржа, а тя кирьфнесы Тихононь образонц конкретностенц.

Кода цельнай положительнай герой, Тихон аф прокс удалась и сяс, мес, мзярда сон кассь сембе ширде и арась сяда деятельнайкс, ся пингть авторсь аф максси тейнза активнай действия, аф максси возможность няфтемс эсь прянц оцю тевса.

Содаф, што положительнай геройть характеронц мазишиц и величияц няфневихть тюремаса, реальнай сталмотнень сяскондемаса. И ков сяда оцю конфликтсь, тов сяда цебярьста сонь эсонза участвондай положительнай геройсь. Вийть няфтемац, конань вельде сон сяськондьсыне препятствиятнень, максси возможность сяда лац няфтемс сонь характеронц вийнц. А Кирдяшкин, сяка тев корхтамок эсь геройнц вийнц, цебярь седиенц, ёненц колга, аф фалу няфнесы сонь действияса.

Тяфта, 1905 кизоня крестьяттнень восстанияснон лангса руководства мольфтихть Мария Афанасьевна, ошень рабочайсь и Тихон. Но властгне содайхть аньцек учительницать и рабочайть деятельностьснон колга, а Тихононь колга синь мезевок ашесть куленде и сонь аф токсесазь. Авторсь аф няфнесы, кода удалась Тихононди аф повомс репрессиятненди. Реакциять пингста Тихон кода эряви аф няфнесы эсь прянц пропагандистокска. Авторсь аньцек кафтошкакстъ лятьфни Тихононь пропагандитскяй работанц колга, но аф няфнесы сонь. Тяса авторсь кода ба „тарксесы“ эсь геройнц ся типическяй обстоятельстватнень и условиятнень эзда, конатненди сон повсь. Тя вяти реализмань основной законть колсеманцты, конань формулировандазе Ф. Энгельс и кона веши: „типичнай обстоятельстваса правдивайста няфнемс типичнай характерхне“.*

Аф фалу полнайста няфтьф главнай геройть внутренняй мироц. Няфнемок Тихононь духовнай эряфонц, Кирдяшкин лама вастса маштозь азондсы эсь геройнц психологическяй состояниянц Но кой-мзярда Тихононь внутренняй мироц няфневи аф сатомшка полнайста. Васьфневи и стане, што сонь тевонзон эса аф няевихть аф мыслят, аф переживаният, аф страсть. Тяфта, 1905 кизоня, мзярда Тихон кеподезень крестьяттнень восстанияти, сонь идейнай касоманц, арьсеманзон и переживаниянзон колга мезевок аф корхтави.

Тихононь образонц тиемста писательсь нолдась и упрощенность: эсь положительнай геройнцты сон макссь характер,

---

* *К. Маркс* и *Ф. Энгельс.* Избранные письма. Госполитиздат, 1948, стр. 405.

конань пцтай ёфси аш афсатыксонза. А синь эрявольхть няфтемс.

Образть убедительностец и правдивостец улельхть ба сяда оцюфт, кда авторсь, аф тиендемок Тихононь мелкайкс, няфтелезе сонь стане, кодамкс ульсть сон эряфса: штоба сонь улельхть крестьянскяй подросткань лафча ширенза, эльбятьксонза, афсатыксонза, конат машфневольхть ба идейнай ширде касомать пингста. Эста Тихононь образонц правдивостец улель сяда оцю.

Тяфтане, Тихонть образса тиф эсь основасонза типическяй герой, конань ульсть ся пингонь мордовскяй крестьяттнень ёткста од революционеронь основной чертанза. Но Тихононь образонц типизмац и убедительностец кирендихть, сяс мес сонь аф сатомшка индивидуализацияц и романть песа кой-конашкада лафчемкшни геройть общественнай активностец.

Аф ваномок ня афсатыкснень лангс, Тихононь образонц важнай историко-литературнай и воспитательнай значенияц. Мордовскяй литератураса, пожалуй, тя пингс аш лия тяфтама образ, конань эса правдивайста няфневи мордовскяй народть развитияса главнай историческяй тенденциясь, мзярда сон сувсесь пролетарскяй освободительнай движенияти.

Кирдяшкинонь заслугац и сянь эса, што сон няфтезе, кода марксистско-ленинскяй идеологиять и революционнай деятельностть вельде Тихононь лаца ломаттнень эса ушедсть формировандавома мордовскяй народть характеронц ся чертанза, конат виияcть и арасть основнойкс, определяющайкс советскяй властень кизотнень.

Тихононь романтическяй устремленностец, сонь смелай характероц и цебярь обликоц, аш месть корхтамска, туйхть читательть мяльс.

Од революционерда башка Мордовиянь крестьянствать сознаниянц сргоземанц Кирдяшкин няфнесы и лия геройхнень вельде: Тихононь оцянц Мялькань и алянц Авдюнь образсост. Ня обраснень эса няевихть ся социально-политическяй сдвикне, конат тиендевсть велень беднотать сознанияса рабочай классть и бурлакнень мархта общениять вельде.

Кирдяшкин няфнесы, кода тя общениясь сргозьфтьсы и кеподьсы геройхнень человеческяй достоинствань чувствасноп.

Но Авдюнь и Мялькань образснон эса ули схематизма. Сон лисенди сяс, мес синь аф фалу няфневихть эряфонь конкретнай обстановкаса, соответствующай типическяй обстоятельстваса. Аф убедительнайста лувовихть, например, авторть корхнеманза подпольнай революционнай работаса Авдють участвондаманц колга. Тянь колга лятфневи кафксть, но аф няфневи действияса. Аньцек азондомок событиятнень, авторсь тяса, улема, тяряфни кеподемс читательть интересонц тайнай подпольнай работати и сяс лятфни, шго Авдю „аф весть якась ков-бди".

„Кели Мокша“ романца оцю васта занци мордовскяй авать положениянц колга кизефкссь. Тя проблемать правдивайста решандамац—Кирдяшкинонь произведениянц фкя инь цебярь ширец.

Кода оцязоронь Россияса и сембе трудящай аватнень, мордовскяй авать ашельхть алять мархта равнай праванза. Частно-собственническяй крестьянскяй эряфса сонь лангсонза лама наругакшнесть. Церькавть мярьгоманц коряс алятне лувондозь авать эстейст „собственностекс“.

Няфнемок, кодама лама ульсь мордовскяй крестьяттнень эряфса дикостьта и жестокостьта, Кирдяшкин тяка пингть азондсы, што ломаттне синць аф кальдяфтольхть, а тяфтамкс синь тиезень несправедливай социальнай стройсь.

Частнособственническяй интересненди и домостроевскяй обычайхненди жертвакс арась Марясь, конань образонц авторсь няфтезе оцю драматизма и седиваксстонь лиричность мархта.

Мокшень стирть, конань вийхцода макссесазь рьвакс козянди, тапаф чувстванзон колга темась занцесь оцю васта мордовскяй литератураса. Нежетькшнемок эсь предшественниконзон опытснон лангс, Кирдяшкин няфтсь стирень образ, кона арась мордовскяй литератураса фкя инь цебярь образкс.

Марянь образонц вийц—сонь национальнай своеобразиясонза, характеронц яркай индивидуальностьсонза и психологизманц эса.

Марянь эса улихть мордовскяй авань инь цебярь чертат. Сон мазы и скромнай, кельгсы трудть и машты цебярьста работама. Трудовой пафоссь лац няеви Марянь котфонь кодамстонза.

Марянь национальнай своеобразияц сембода лац няеви мокшень моронь морамста, сонь характеронц, привычканзон и вкусонц эзда (например, Тиханонди мокшень панаронь стамста).

Мордовскяй стирть национальнай особенностенза, конат няфтьфт Марять образса, типичнайхть, сявфт трудящай мокшавать эряфста. Обраснень типизацияса характеронь национальнай чертатнень няфтемаснон значениянц колга правильна корхтась татарскяй писательсь Г. Баширов. Сон сёрмады: „Мон арьсян, што художественнай образсь ули афкукс типическяй аньцек эста, мзярда писательсь няфтьсыне сонь эсонза эсь народонц характерста определённай чертатнень“.* Мордовскяй авать национальнай чертанза и арасть основакс Марять образонц типизациянцты. Сонь эсонза афкукс национальнайсь ащи тяка пингть афкукс типическяйкс.

Но Марянь образоц афоль уле ба типическяйкс, кда авторти афоль удала няфтемс героинять индивидуальнай своебразияц.

---

* *Гумер Баширов.* Герой и национальные традиции.—„Лит. газета“, 1954, 18 ноября.

Писательсь няфнесыне сонь внешняй и внутренняй мазышинц, оцю женственностенц, стирень нежностенц.

Сяс мес лац няфтьф тя образть внутренняй мироц, сон романца сембода цебярсь.

Развитияса Марять образонц няфтемста Кирдяшкин использовандасыне сонь психологическяй переживаниянзон виямаснон. Внутренняй конфликтть сонь эсонза вишкопнесазь событиятнень сложнайгодомасна.

Сембода лац психологическяй переживаниясь мольфтеви Марянь венцямста сценаса, мзярда тя обрядть сембе процедуранзон сон тиендезень механическяйста, пцтай ёфси аф шарьхкодемок сянь, мезе тиенди. Маря арьси, што венцяндамась—тя аньцек кальдяв он. Психологическяй коллизиясь тиендеви тяса стама принципонь коряс, мзярда пяк виихть чувстватне, но аф сатыхть вийхне ётафтомс синь тевс.

Маря мезевок решительнай ашезь тие сяс, мес сонь пяк ламоль стака арьсемадонза и потмосонза мольсь оцю тюрема. Сонь ашезь сата вийц, штоба коламс вековой традициятнень и атказамс тумс рьвакс аф кельгома ломанти.

Кирдяшкин эсь романцонза няфнесы, што основной причинакс, конат срафтозь Марять и Тихонть павазснон, ащихть общественнай условиятне и мордовскяй крестьяттнень бытса патриархальнай традициятне.

Сонць Марянь характероц воспитандаф ня традициятнень коряс, конат вешсть, штоба сон улель кода рабыня родителензонды и сяда сиретненди, фалу тиендель домостроевскяй устойхнень коряс. Социальнай условиятнень и сире койхнень люпштамасна лафчептозь Марять сознаниянц активностенц.

Сяс аф кельгови женихть мархта свадьбада меле, хотя Маря и азсь протест эсь родителензонды, но тейнза ашезь тиев мезе-мезе решительнай: сонь протестоц ульсь лафча и аф полнай. Но Марянь действиясонза ёмла решительностсь и лафча протестсь аф кирьфнесазь сонь образонц обаятельностенц.

Эряви сявомс мяльс, што правафтомашить и фалу унижениять пингста мордовскяй стирсь няфтсь оцю мужества и смелость, мярьгомок родителензонды „злодейхть“, мезть тиезе Маря. Тя катк нинге лафча протестсь корхтай сянь колга, што ушедсть срадома дореволюционнай мокшэрзятнень бытса сире, патриархальнай традициятне и дикай койхне.

Дунять образонц эса писательсь лац путнесы кизефксть сянь колга, што эксплуататорскяй стройсь люпшнесыне народнай талантгнень.

Дунять талантливостенц авторсь няфнесы сонь котф лангса сёрмадома маштоманц эса. Стирть мазы работац пяк тушенды Тихононь и синь Мялька оцяснон мяльс. Тихон ашезь кирде, штоба аф азомс эсь шнаманц: „Кепси мялезе мокшаватнень шачфшиснон лангс“ (164 стр.). Но тяса жа, мяляфтомок эряфть стака правданц, Тихон ризназь мярьгсь: „Кда максомс тейст

образования, мзяра художник лисель эздодост. Мзяра талант юмай шобда мокшетнень ёткса" (165 стр.).

Кирдяшкин тяряфни няфтемс мордовскяй трудовой крестьянствать талантливостенц аф аньцек искусстваса, но и лия тевса. Писательсь старандай няфтемс мордовскяй народть даровитостенц и эряфса, и трудса (Васюн атянь образоц), и, мезсь сембода важнай, тюремань вяземаса. Лятьфтасаськ, кода маштозь тюрихть беднякне Саввань каршес: синь кошардозь сонь аф пандомс кяж крестьяттненди сяс, мес синь шорясть тейнза модань керомста, синь плхтазь сонь авонензон, и протестонь тя стихийнай формать тиценц властгненди ашезь удала мумс, мзярс Митя сонць ашезе аза тянь.

Кирдяшкин лац няфтезе, што мокшавась, тя вечнай труженицась, эрясь ламода сяда стакаста алять коряс. И сяс аф случайна именна мордовскяй авать вельде авторсь азондсы произведениять фкя инь основной идейнай мотивонц. Романть ушетксса максф Матюнь эпизодичнай, но колоритнай образоц. Тя авась аф кирнесы эсь авань стака долянц и корхтай: „Эх, деряй мокшавать кие ломанькс лувсы!.. Сонь корязонза помещикнень жуватасна эряйхть сисемкстьсяда цебярьста" (8 стр.).

И Матю, кода машты, эняльди эсь судьбанц полафтоманц колга: „Шкабавскяй,—корхтай сон,—сяда курок макст стама вии ломань, кона полафтолезе ба мокшаватнень стакадонга-стака эряфснон и путоль ба лия закотт, стапт, коса аватнень правасна улельхть алятнень мархта фкя лаца..." (тоса жа).

Матюнь тя эняльдеманц можна ванондомс кода экспозиция романть сяда товолдонь содержаниянцты: сонь эсонза няфтеви, што народти эряви ломань-руководитель, кона араль ба вятикс воляс лисемать инкса трудящайхнень тюремасост.

Стама вийкс, кона организовандасыне народнай массатнень, ащи рабочай класстьмаркситскяй партияц и тя партиять тиец В. И. Ленин, конань колга мордовскяй крестьяттне васенцеда содасть Константин Михайловичень корхтамста.

Ушедомок русскяй революционерть-большевикть тя беседанц эзда и молемок романть мекольдень страницанзонды, писательсь тага и тага няфнесы, што великай ленинскяй мыслятне пачкодихть мордовскяй крестьянствати. Беднякс Авдю, шарьхкодемок, што аньцек революционнай тюремаса можна сатомс трудящайхненди прават, корхтай Тишканди:

„Миндейнек, цёрай, иля ки аш, сяда башка, конань азондсы ся книгань сёрмадысь! (Корхтай В. И. Ленинонь колга.—Б. К.). Молема ся киге, мезе тяза уль". И мзярда Вадим кизефтезе, кие жа няфтьсы ся кить, Авдю мярьгсь: „Няфтьсазь ялганьке, ся книгань сёрмады ломанць няфтьсы" (91 стр.), лиякс мярьгомс сон корхтай, што тя кить няфтьсы В. И. Ленин.

Романца оцю классовай ненависть мархта няфтьфт народть врагонзон образсна: кулакть Савва Федяшевонь, земскяй начальникть Дивлет-Кильдеевонь, становой приставть Кокуракинонь,

урядникть Михалкинонь, судонь члеттнень и оцязоронь лия чиновникнень.

Вракнень ёткса центральнай персонажкс ащи волостной старшинась, кулаксь Савва Федяшев, кона няфтьф реалистическяйста, лама ширде.

Выразительнай сонь внешностец: аккуратнайста нараф сакалоц, равчт, пяк эрект сельмонза. Физическяй ширде сон вии, ловкай. Марса тянь мархта Саввать внешностьса няфневихть сонь индивидуальнай чертанза. Саввань властгненди и крестьянствати отношениянц вельде авторсь старандай няфтемс сонь характерса главнай чертать—мяленц козякодомс мезьге лангс апак ватт.

Саввань образонц вельде писательсь правдивайста сёрмады национальнай меньшинстватненди оцязоронь Россиять азорондай кругонзон отношенияснон колга. Угнетандамок мордовскяй народть, синь сяка пингть тарксезь эсь ширезост, ётафнемок эряфс эсь политикаснон, мокшэрзятнень „вярдень прослойкаснон", коза сувсесь Саввась. Тяфта тиендевсь разнай национальностьста угнетателень единай фронт: обрусевшай татарсь князсь Дивлет-Кильдеев, русскяй становой приставсь Кокуракин и волостной старшинась мокшесь Савва Федяшев пуромсть марс, штоба грабсемс русскяй и мордовскяй трудовой крестьянствать.

Крестьяттнень сопротивлениясион каршес тюремаса Савва действондай кода ёню и хитрай враг. Содамок, што Тихон азондсыне крестьяттненди сонь афкуксонь целензон и организовандакшнесы крестьяттнень протестснон, сон примси мерат, штоба „урядамс" Тихононь.

Кода и любовай хищниксь, Савва пели эсь собственностенц инкса. Улемок 1905 кизонь революциять событиянзон пингста земскяй начальникть шireса, сон марясь крестьяттнень восстанияснон анокламанц колга. Земскяйть пяльде Савва тусь аф Рыбкинав—служама васту, а куду, штоба аньцек араламс эсь кудонц, паршинц, благополучиянц.

Саввань афкуксонь шамац разоблачандави крестьянскяй массать инголевок. Эрь шинь опытть вельде и разъяснительнай работать вельде, конань вятьсазь Тихон, Авдю и Мялька, велень беднякне и середнякне шарьхкодьсазь Саввань мироедонь целензон, сонь старандаманц тапарямс и кильдемс кабалас крестьяттнень. Лама крестьян, шарьхкодемок Саввань хищническяй сущностенц, арасть тейнза открытай врагокс.

Савва юмафтозень и эсь непосредственнай союзниконзон. Мика, кона цють-цють ашезе сялга цянгса Тихононь, шарьхкодемок Саввань мялензон, эсь пачканза каендай и сюдосы сонь. Архипонь, аф виноват аватнень лангс сонь васькафнемадонза меле, шавозь крестьяттне. Курок семьянек тусь велеста и Архипонь ялгац—Азяблай. Тяфта Савва юмафтозе крестьяттнень ёткса эсь основной опоранц.

Няфтемок Саввань социальнай сущностенц сонь индивидуальнай своеобразиянц вельде, писательсь няфтсь велень захребётниконь нулготькс шама, тись кулаконь-мироедонь типическяй образ.

Народть эзда аердомста ломанень качественатнень юмафтомасна, хищническяй аппетиттнень и моральнай ширде наксадомать вишкомомасна и няфнесазь Саввань образонц развитияса. Тя процессь ащи важнай признакокс, кона корхтай эксплуататорскяй классненъ обречённостьснон колга.

Федяшевонь характерса индивидуальнай особенносттненди отвечакшни сонь речевой характеристикацка. Местнай начальствать мархта Савва корхтай ласковайста, кочксемок эрявикс валмуворкст; эстейнза равнайть мархта, например, урядникть Михалкинонь мархта, сонь кялец фамильярнай, а кой-мзярда корхтай мархтонза грубайста и ироническяйста. Беднякнень мархта корхтамста Савва аф кяшендьсы тейст оцю презрениять. Сон корхтай мархтост грубайста, сувафнемок эсь речезонза вульгаризмат, сюцемат.

Кирдяшкин няфнесы, што мордовскяй крестьянствась кирдсь страданият и оцязоронь чиновникнень произволснон эзда.

Национальнай меньшинстватнень ёткса оцязоронь правительствать люпштамань политиканц пяк старандазь ётафнесы эряфс становой приставсь, штабс-капитанць Кокуракин. Сонь эздонза няеви самодержавиять грубай животнай вийц. Аф случайна сонь характерсонза главнай чертакс ащи грубостсь, кона няеви и эсь кондямотнень ёткса корхтамста и подчинённайнзон мархта корхтамста. А народть ёткса сонь грубостец и жестокостец пефтомот. Тя сембода лац няфтьф ся сценаса, мзярда пикссесазь крестьяттнень дацькянь аф пандоманкса. Становойть ведущай чертац няфневи сонь речевой характеристиканц вельдевок: сон корхтай приказонь лаца нюрьхкяня и аф сложнай фразаса, лексикац беднай и сидеста вульгарнай. Кокуракин няфтьф типичнай человеконенавистникокс, конань аш ломанень аф оцю чувствaняцка нльне авати-тядяти и иттненди.

Улемок чиновникокс-взяточникокс, сон лувондсыне взяткатнень аф аньцек прокс естественнай тевкс, но и жалобай, што тейнза кржа сатни.

Эсь пингстонза гоголевскяй городничайсь мярьгсь квартальнайти Свистуновонди: „Ватт! аф чинц коре сявондят!“ Кирдяшкин няфтезе, што городничайнь духсь эрясь оцязоронь Россияса и XX векть ушетксста.

Городничайть мораленц коряс Кокуракин эсь пачканза корхтай тейнза подчинённай урядникнень колга: „Няихть эсь пряснон тонь мархтот фкакс, ся нинге ладна; кона-кона эздост сяшкава лиссь кедьстонза, нльне киньге лангс аф ваны, кинь эздонга аф пели—няйсы прянц тонь корязтка сяда оцюста. Васендакиге эстейнза уски“ (18 стр.).

Становойсь каяй сельме эсь подчинённайнзон лангс аф мезен-

кса-мезенкса лиянкса, а сяс, мес синь маштыхть сонь корязонза сяда оцю взяткань сявома. Тяса можна азомс, што Кирдяшкин лац няфтезе оцязоронь чиновникнень разложениянон. Городничайсь мярьгондсь сявондемс аньцек „чинц коре". Кокуракин жа сямольдень эсь пачканза корхнеманц эса моли сяда ичкози: сон ёрай, штоба подчинённайнза сявондельхть взяткат аф аньцек эстейст, но и тейнза, становойти.

Кокуракинонь образонц тиемста „Кели Мокшеть" автороц, кода тянь сонць азондозе, тонафнесь великай пролетарскяй писательть А. М. Горькайнь ширде. Афкукс, Кирдяшкинонь романцта тя персонажсь ламода похожай М. Горькайнь „Тядя" романонц эзда становой приставть лангс. Грубостсь, жестокостсь, ломанень аф кельгомась—синь общай чертасна. Синь маласькофнесыне фкя-фкянди народть эзда аердомаське.

Няфнемок рабочай классть и велень беднотать маласькодомаснон, Кирдяшкин аф юкснесы отмечандамс пролетариатть политическяй сознательностенц и мордовскяй крестьянствать оцю слойнзон отсталостьснон ёткса разрывть. Писательсь няфнесы, што крестьянствась ряцок протестанттнень и ся ломаттнень мархта, конат способнайхть арамс пролетариатти союзникокс, лихни эсь ёткстонза и стапт, конат могут арамс орудиякс сонцень трудовой крестьянствать врагонзон кядьса. Тяфтамкс романца няфтьфт крестьяттне Архип, Азяблай и кой-конашкада Мика.

Архипсь и Азяблайсь—ськамост отрицательнай персонашнень эзда, конатнень эряфснон колга корхтави романть действиянц ушедомдонза инголе. Тянь вельде пяшкотькшневи творческяй замыслась—няфтемс, кода частнособственническяй идеологиясь нравственнай ширде колсесыне ломаттнень.

Микань образса Кирдяшкин няфтезе, кодама стакаста полафни крестьянинть—„ёмла азорнять" сознанияц и психикац, кодама кой-мзярда стака нравственнай испытаният сон должен ётамс сяда инголе, пока сон шарьхкодьсы кулакть враждебнай классовай сущностенц.

Тя образть ули оцю афсатыксоц. Авторсь ёфси ашезе няфте, кодане Мика шарьхкодезе Саввань враждебнай сущностенц и кода мольсь сонь седисонза тя процессь.

Эряви азомс, што образонь тиемста романца няевихть кой-кодама общай приёмт. Тяфта, крестьяттнень ёткста главнай положительнай образнень писательсь няфнесыне развитияса, движенияса. Мекланкт, отрицательнай персонашнень образсна, Саввада башка, лядондыхть апак полафнек. Синь сувафтфт романти ломанькс, конатнень характерсна ульсть ни формировандафт.

Кирдяшкинонь творческяй манеранцты особенностекс ащи и ся, што положительнай характерхнень тиемста сон сяда сидеста няфнесы геройть внутренняй психологическяй состояниянц, сяка пингть отрицательнай образнень тиемста авторсь максси предпочтения персонажть внешностенцты.

Ломаттнень психологическяй состояниянон няфнесы Кирдяшкин разнай приёмонь вельде: персонашнень эсь восприятиянон вельде (венцямать пингста Марянь состоянияц), авторть эзда прямой характеристикать (Тихононь переживаниянза, мзярда кулезе Марянь рьвакс лисеманц) и внутренняй размышлениятнень и диалокнень вельде.

Тянкса Кирдяшкин сявондьсы стане жа внешняй мирть. Писательсь азондсыне вещатнень и животнайхнень мархта ломантъ разнай взаимоотношениянзон: кой-мзярда ломанц архнесыне эсь настроениясонза перьфпяльдень вещатнень, или жа, мекланкт, перьфпяльдень обстановкась тиенди определённай воздействия ломаттнень психологическяй состояниянон лангс. Тяфта, Сибири переселенецнень тумста синь стака арьсемаснон колга сёрмадомста Кирдяшкин азонды: „Маманясь ушедсь кудонь-кудонь сельме ингольде кяшевома. Аньцек ламос илядсть меленцять вяри кепотьф кафта пацянянза, бта венептьф вяри кафта ломань кятть, конат яфиихть куд шири и тердихть меки“ (149 стр.).

Ломантъ настроениянц лангс перьфпяльдень обстановкать активнай воздействияц няеви, например, сценатнень эса, мзярда Маманянь эряйхне, конат молихть Саратову работама, пачкодсть Волгати, и ся пингть, мзярда тя ошста сай Мялькась пачкотькшни родной веленцты. Васенце случайста великай русскяй ляйть пяк цебярь видоц ламода кепсесы ломаттнень настроениянон, а омбоцеста--бедняконь калада кудня мархта розаряф велесь нинге сяда стакалгофнесы Мялькань тяфтанга стака настроениянц.

Тяфтане, Кирдяшкинонь психологическяй анализонь приемсонза кой-кона васттнень эса няеви сонцень творчественц реализмац. Сценатне, конат няфнесазь ломаттнень психологиянон, романца сембода правдивайхть и убедительнайхть.

Персонашнень психологическяй характеристикаса васьфневихть и афсатыкст. Кой-мзярда внешняй признакне аф отвечакшнихть геройть ся внутренняй состояниянцты, кона эряволь ба няфтемс уликс обстановкать пингста. Тяфта, Мария Афанасьевна ёфси апак няфтть потма ширде крестьянскяй восстаниять пингста.

Отрицательнай персонашнень сёрмадомста авторсь няфнесы синь психологическяй примитивностьснон, сяс мес седисост аш оцю чувстват и переживаният. Тяфта, урядникть Михалкинонь, кона кенярдсь, што мувсь Тихононь мельге панцемс туфтал, валдомсь шамац, „пиндолгодсть сельмонза катонь сельмокс“ (167 стр.). Удачнай сравнениясь точнайста няфнесы оцязоронь сатрапть—хищникть примитивнай психологиянц.

Лац няфтьф уезднай судть членонзон шава седисна и нулготькс обликсна синь внешностьснон вельде: судонь членть Пономаревонь аф уряднайшиц, судть пяк куя председателец Каргалов, кона, мярьгат, вийхца наваф костюмозонза.

Ломаттнень внешностьснон няфтемста оцю ролец портретть. Сон сотф персонажть потмонь сущностенц мархта.

Народть угнетателензон и синь приказчикснон портретснон писательсь няфнесыне аф кельговикс. Тяфтамот судонь члеттне, тяфтама рыжай провокаторсь Петрушин, становой приставсь „букань сельме ванфонц" мархта.

А положительнай геройхнень внешностьсна, кона отвечакшни синь седиснон мазышинцты, кода правила, макссеви цебярькс. Сембода лац тя няеви Тихононь и Марянь образсост.

Кирдяшкин обраснень няфтемста использовандасыне юморонь и сатирань средстватнень. Сатирань элементтне цебярьста няевихть сценаса, мзярда становой приставсь Кокуракин, конань сяда инголи пикссезь и эвфтезь дуракне, кизефнесы старостать синь колгаст. Старостать и становойть диалоксост лац няеви авторть позицияц. Сон стане тиендьсыне старостать ответонзон, што рахсесы становойть пелеманц. Сембе тя сценась аделсеви приставть валонзон мархта сянь колга, штоба кудть ваксс, коса эряй дураконясь, путольхть часовой.

Эряви азомс, што сценатне и эпизоттне, коса улихть сатирань элементт, романца пяк правдивайхть. Ков сяда лама сатирическяйда народть врагонзон няфтемаса, тов сяда лац лисенди лангу синь нулготькс антинароднай сущностьсна. Тя нинге весть няфнесы сатирать эрявиксшинц.

Аф ваномок обраснень характеристикаса разнай приёмтнень лангс, кой-кона персонашнень, сембода пяк эпизодическяйхнень, писательсь ашезень няфте кода яркай индивидуальностень, конатнень эса характерть ведущай качествац макссель ба сонь чертанзонды живой единства. Аф сатомшка индивидуализировандафт, например, Авдюнь и Мялькань образсна.

Кода ни корхтавсь, Кирдяшкинонь книгаса няфтьф ся историческяй пингсь, мзярда мордовскяй велеса вишкста мольсь расслоения классовай вийхнень ёткса. Мордовскяй велеть расслоениянц и сонь эсонза классовай противоречиятнень вишкомомаснон няфтеманцты эрявсь применяндамс композициянь соответствующай приём—контрáстса эряфть няфтемац.

Романца лама контрастта: обрасне резкайста явондовихть положительнайга и отрицательнайга; Маманяста работама моли эряйхнень кепотьф мяльсна Волгать ваксса,—и синь кальдяв настроениясна омбоце шиня, мзярда синь няезь ляйть омба бокса засухать эзда равчкотф паксятнень; Саратовть ваксста сай Мялькань и Авдювонь пяк стака положениясна—и „сиянь свадьбась" земскяй начальникть ширеса; тя „свадьбаста" мироедть Саввань тройкаса кенярть ф мяльса самац—и сяряди Авдюсь, кона ащи паксяса сёксень кельме пиземть ала; праздникса народть весялготкшнемац—и Тихононь ранендамда меле ризфоц; Саввать кудса симондемась—и сембе велеса оцю горясь.

Мекпяли, романть эзга ётнихть кафта сквозной контрастт. Васенцесь: тя—крестьянонь кафта группатнень прянь вятемаснон

каршек путомасна: сяда сознательнай крестьяттнень угнетательхненди сопротивлениясна (Авдю, Мялька, Тихон)—и подкулачникнень покорностьсна (Архип, Азяблай); омбоцесь—трудящайхнень ёткса Тихононь популярностенц касомац и народть эзда Саввать сембе сяда пяк изоляцияц.

Но историческяй ётай пингть контрастнайста няфтемаса Кирдяшкин повсь и схематизмати: сонь произведениясонза пцтай ёфси аф няевихть крестьяттне-середнякне. Кальдяв и ся, што писательсь ашезь тие фкявок помещиконь образ.

Романть композицияса, а стане жа сюжетса улихть лия афсатыкста.

Произведениять построенияса главнай афсатыксокс ащи ся, што сон кой-мзярда колсеви аф маштозь сёрматф вставной событияса, конат лафчста сотфт романть ведущай сюжетнай линиянц мархта. Авторсь аф фалу „нолясы" Тихононь событиятнень пачк. Романца вставнойкс ащихть стане жа ся васттне, коса сёрмадови Сибири крестьяттнень тумаснон колга, пожаронь сценатне и лиятне. Ня сценатне апак сувафтт сюжетти, и синь арсихть кода ба „довескакс", конат кирнесазь романть действиянц молеманц.

Сюжетти оцю афсатыксокс ащи и ся, што авторсь кой-мзярда аф няфнесы действиятнень аделамаснон, конатнень ушедозь персонашне. Например, школаста Тихононь прважамста учительницась надияфтсь, што сон „ванды думандай" цёранять тонафнеманц колга, но сяда тов тянь колга мезевок апак аст.

Романца, хоть и шуроста, но васьфневихть цебярь пейзажнай зарисовкат. Тяфта, произведениять мекольдень природань картинац няфнесы романть основной идейнай направленностенц: верондамать сянди, што народнай массатне кеподихть тюрема эсь воляснон инкса, великай русскяй народть мархта единствасност кемокстаманц инкса. „...Вирьхне ащесть лопафтома. Уфась кяжи варма. Мокшесь шудесь тя маласа тяйняста, а сяда тов, инголи—келиста и келиста. Хоть сон тяни пиндолдсь кельмоста, но Тишкань ашезе кадонда фкя оцю и лямбе надияма: тундась сай" (297 стр.).

Или вов омбоце картинась. Сибири туй переселенецне куцсть родной ляйснон сери беряконц лангс: „Тя пингть Мокшесь сембонди няевсь инь цебярь, инь кельгови ляйкс. Кодама пара вастсь,—арьсесть ломаттне,—и кодама кальдяв и стака эряфсь" (150 стр.).

Кой-мзярда романца пейзажсь и погодась использовандавихть, штоба няфтемс действиять вастонц и пингонц.

Трудящайхненди природась, кода правила, „лезды", а угнетательхненди „шоряй". Тяфта, мзярда Андя цёранясь прважазе арестовандаф тядянц и калма лангть эзга куду молемста озась алянц калмонц ваксс, то „перьфпяльге ашель кодамовок каштерфкя, аньцек вармась саворне увнась калма шуфттнень ёткова" (282—283 стр.). Мекланкт, землемерть мархта Саввать

отрядснонды, конат молихть паксяв модань керома, природась моли прокс каршек: „Вармась каршезост нефтезь-нефти, а пингонь-пингонь уфаль сяшкава, нльне кепсель кудбрятнень...“ (229 стр.).

Природань явлениятне служайхть стане жа событиятнень примамаснонды психологическяй ширде: фкя праздникта инголе, конань пингста весялготкшни народсь, писательсь няфти тундань цебярь картина, а Марять ладямдонза инголе погодась няфтьф кяжикс, пиземукс; Саввати модань явоштомда инголе, хотя и мольсть майть васенце шинза, погодась сяшкава кальдявгодсь, што „менельсь олась, шополгодсь, арась бта сёксень варьхмодемшовор ушекс“ (226 стр.).

Но природать описаниянзон эса сидеста аф сатни „активнай“ начала, кона живолгофнелезе пейзажть: Волгась и Мокшесь, паксять и велеть видсна няфтьфт ломаньфтома.

Пейзажть няфтемста Кирдяшкин ноляй лия афсатыкстка. Тяфта, ландшафтть деталенза аф фалу сотнекшневихть сюжетть развитиянц мархта. Саратовста самста розаряф велеса Мялька няи ниле оцю кулацкяй кутт. Но сяда товолдонь событиятнень эса участвондай аньцек ськамонза Саввать „кудоц“.

Романть стиленцты сувафтф мордовскяй художественнай литературань кяльсь и мокшень народнай речсь.

Выразительнайхть романца сидеста васьфневи идиоматне, конат сявфт народть кяльста: „кранчсь содасы, мезе корхтамс“; „муят тоса кшманя корянь“ и стак тов. „Кели Мокшеса“ васьфневихть и метафорическяй выраженият: „Шалхконц мархта соказе масторть“.

Мокшень идиоматне и устойчивай метафорическяй выраженият не, кода и кой-кона диалектизматне, лац няевихть привычнай языковай фонца, тиендемок национальнай и местнай колоритть спецификанц.

Национальнай и классовай своеобразиять няфтеманкса использовандавихть кяльть соответствующай изобразительнай средстванза, например, сравнениятне, а стане жа мокшеэрзянь устнай народнай творчествась: пословицатне и поговоркатне. Вов лесозаводчикть описанияц: „Шамац куя, а улоц нюрьги, бта кяскавняс каяф шапама лофца“ (129 стр.). Или: крестьяттне ушедсть таргама и „вельхксозост кеподсь качам, бта уштсть авонь“ (11 стр.).

Тяса характернай ся, што сравнениятнень и кяльса лия изобразительнай средстватнень ули яркай социальнай цельсна. Сон няфнесы трудовой крестьянствать отношениянц тя или тона ломанти, кода определённай классонь представительти: народть угнетателенза сембода сидеста сравниндакшневихть тувотнень, врьгаснень, пинетнень, келаснень, кранчнень мархта. Савва, „кода врьгаз лефкссь арды тядянц мельге, тусь ласькозь становойть мельге...“ (62 стр). Синицынонь управляющайц „тиезе кургонц сире тувонь кургокс, а сельмонзон—оладай пинень

сельмокс“ (130 стр.). Тяка жа пингть Кулина и Кавра сравниндакшневихть эвотьф гуленя мархта, Маря—цёфкс мархта, Тихон—орёл и тунда шуфтонь од тараткя мархта.

Сравнениятнень тяфта кочкамасна лац служай типизацияти: сон няфнесы характерть социальнай сущностенц и тяка пингть индивидуализировандасы сонь.

Произведенияса няевихть персонашнень речснон интонационнай и стилистическяй организацияса кафта основной витт: рабочайхнень и трудовой крестьянствать представительсна корхтайхть спокойнай, повествовательнай кеме интонацияса. А эксплуататорхнень и синь прислужникснон речса сембода сидеста кулевихть вярдень, обрывистай, мянь шапама вайгялень фразат. Речть тяфтама структуранцты причинакс ащи историческяй обстановкась: касы революционнай движениять пингста, крестьянствать активизациянц пингста эксплуататорскяй классне сембе сяда кржа верондайхть синцень сай пингснонды. Сяс синь, эсь прянь ванфтомать инкса, действиясост и речсост нолясазь тевс крайносттнень. Мекланкт, рабочайхнень и революционнай тюремати шоворькшни крестьяттнень спокойнай корхтамасна няфнесы синь эсь вийснонды касы верондамать, народнай жизнестойкостть и выдержкать, а стане жа вракнень лангса трудящайхнень моральнай превосходствасснон. Тянди характернай сходса валонь дуэльсь Авдювонь и становойть ёткса.

Мордовскяй народть национальнай характероц, бытонь и традициянь особенностенза азондовихть романца стане жа мокшень моротнень вельде. Аф случайна Тихон корхтай синь колгаст: „Синь, морхне, азондыхть эсь эряфоньконь, корхтайхть эсь кувалмованк“ (197 стр.).

„Кели Мокшеть“ стиленцты характернай ся, што сонь эсонза лац няеви ломаттненди и событиятненди авторть партийнай позицияц, повествованиять формаса ванфневи речень определённай манерась, конань вельде читательсь сотцесы сёрмадыть, повествовательть. Стане жа, кода персонашнень внешностьснон колга сёрмадомста, эсь кяленц вельде авторсь няфнесы, што народть правдац тяка пингть писательть правдац.

Языковай средстватнень кочкамаснон вельде авторсь тиенди основной обраснень перьфке определённай речевой атмосфера, кона няфнесы писательть отношениянц тя или тона персонажти. Сембе вастса, коса корхтави Марянь и Тихононь взаимоотношенияснон колга, валхне молихть седи ваксста, синь оцю лиризмасна. Авторть седи ваксстонь ризфоц няеви ся вастса, коса азондови Марять драматичнай судьбанц колга, подросткать Тишкань нужа ланга якаманзон колга, цёранять Андянь ризфонц колга. Сяс стакаста сяряди Тишкать пильгонзон, конатнень кепсесыне и путнесыне эземти сонь Мялька оцяц, авторсь сравниндакшнесыне пичень олгонятнень мархта, конат керфт нинге прокс одняста (56 стр.).

Мекланкт, народть угнетателензон, оцязоронь сатрапнень

перьф произведенияса тиф ирониянь, сарказмань и презрениянь атмосфера, кона сатневи авторскяй поясниениятнень вельде. Тяфта, ироническяй оттенка путни писательсь аф прокс ёню старшинать Козловонь кизефксонцты. Сон сась волостной писарть Кискинонь мархта Мария Афанасьевнать урокс и кизефтезе Тишкань: „А кие оцязорсь?"—и авторсь прибавсесы: „Сяда мудрёнай кизефкс макссь старшинась и надиясь, што тянди Тишка аф отвечай" (87 стр).

Кой-мзярда Кирдяшкин тяфта строясы отрицательнай персонажть реченц, што сонь эсонза читательсь эстокиге няйсы авторскяй ироническяй подтекстть. Савва Федяшев азсь тост земскяй начальникть честьс и корхтась сонь служебнай деятельностьсонза „сатфкснень" колга. Саввань валонзон эса аф стака няемс, што авторсь рахсесы и Саввать подхалимстванц и земскяйть деятельностенц народть люпштамаса.

Писательсь цебярьста использовандасы сарказмань приёмть, штоба сатомс оцязорть личностенц дегероизациянц, штоба няфтемс сонь ложнай величиянц. Сатневи тя сянь вельде, што корхтамати, коса шнави оцязорсь, путневи вал, конань употребленияц прафнесы сонь достоинстванц.

Тяфта, оцю пожарть, кона ушедсь иттнень колендемаснон сюнеда, подкулачниксь Архип лувондсы „шкайнь наказамакс" оцязорть колга кальдявста корхтаманкса. Архип ёрай няфтемс оцязорть „величиянц", корхтамок сятнень колга, кит мяль вельде кулхцондозь Дрига атянь: „Тейст-арам, оцязорсь тяфта, кода минь ялганьке, виде ломань или кодама-кодама тулаполга. Аф, брат, сон шкайнь путф" (191 стр.). „Тула-нолга" валхне марнек прафнесазь оцязорть „величиянц" и лац няфнесазь авторть позициянц.

„Кели Мокша" романть особенностензон эзда фкясь ащи сянь эса, што сонь эсонза повествовательть ролец аф лоткафневи аньцек языковай планть лангс,—сон арси романца самостоятельнай обобщениякс.

Сатневи тя васендакиге лия персонашнень мархта повествовательть соотношениянц вельде. Тяфта, штоба сяда правдивайста няфтемс велеса ломаттнень таяскодомаснон ся пингть, мзярда Саввати явоштовсь мода, авторсь путнесы эсь прянц кулхцондыкс. Писательсь сувафни произведенияти выразительнай рассказ, кона ащи маштозь тиф градациякс, конань бта авторсь кулезе Дрига атять эзда (ваность 228 стр.).

Повествовательть образоц лац няеви и тоса, коса авторсь старандай няфтемс эсь пара арьсеманзон Тихононь и Марянь кельгомаснонды. Ся пингть, мзярда препятствиятнень вельде, конатнень тиезь Марять родителенза, фкя-фкянь кельгихне ламос ашесть васетькшне, писательсь эсь эздонза сёрмады: „Но ули стама валмуворкс: „Мастор лангса аш стама перяфкс, конань вельфке ломанць аф ётави. Сядонга пяк тяфтама тевса" (196 стр.).

„Кели Мокша“ романть анализоц няфнесы, што кялень ширде авторть улихть цебярь резvльтатонза. Но романть кяльса кой-коса мушендовихть оцю афсатыкстка.

Пяк сидеста васьфневихть фкя лаца речевой оборотт. Тяфта, выразительнай народнай сравнениясь „бта озафтозь седис оржа пеельса“ повторяндави аф весть (ваность, например. 259, 265, 294 стр.). Сон арси штампокс и юмафнесыне эсь изобразительнай свойстванзон.

Романть автороц маштозь использовандасыне национальнай и историческяй колоритть няфтемста архаизматнень и диалектизматнень. Но сон нолдась эсь реченц структураса пяк лама областной оборотт. Тяфта, писательсь сидеста употребляндакшнесы временнай придаточнай предложениятнень эса „мзярда“ союзть вастс „кда“ союзть (10, 12,88 и лия стр.). Стане жа аф правильна применяндакшневи прямой речта меле „лездозе“ глаголсь, конанди макссеви „поладозе“ глаголть значенияц (19, 20, 33 и лия стр.).

Ня валхне и синтаксическяй обороттне аф мазопнесазь и аф козякофнесазь авторскяй речть.

Но ня недоработкатне аф кирьфнесазь Кирдяшкинонь произведениянц значениянц.

* * *

„Кели Мокша“ романць мордовскяй литератураса историческяй жанрань фкя инь цебярь произведения. Кирдяшкин тись минь национальнай литературасонк аськолкс инголи. Авторсь правдивайста няфтезень вектьушетксста мордовскяй народть эряфса пяк стака условиятнень, правильна няфтезе велеса классовай вийхнень явондомаснон.

Но романца улихть оцю афсатыкстка, сембода пяк художественнай ширде. Сонь кой-кона персонаженза кода определённай классонь представительхть няфтьфт вернайста, но индивидуализировандафт лафчста. Типичностсь ащи художественностти главнай критерийкс. А авторсь аф фалу ванфнесы тя пяк важнай требованиять.

„Кели Мокшеть“ ня афсатыксонза корхтайхть сянь колга, што сонь автороц нинге аф сатомшка крхкаста тонадозе социалистическяй реализмань методть.

Сембе сяка Кирдяшкинонь романоц отвечакшни реалистическяй произведениянь основной требованиятненди.

Романть партийностец сянь эса, што сон историческяй ширде правдивайста няфнесы тяниень вектьушетксста мордовскяй крестьянствать эряфонц. Сембе романть пачк ётафневи верондама Коммунистическяй партиять вийнцты, мяль Россиянь трудящайхнень, сяка лувксса и мордовскяй народть, самодержавиять гнётонц алда неизбежна и курок воляс нолдамаснон колга, эксплуататорскяй класснень обречённостьснон колга.

Содаф, што буржуазнай романисттне историческяй темать вельде тяряфнихть тумс и кяшемс тяниень эряфть эзда. А советскяй писательхне, мекланкт, ётай пингть няфнеманц вельде лездыхть решандамс тяниень пингонь важнай кизефкснень.

Романть действенностец сянь эса, што сон, няфнемок мокш-эрзятнень революцияда ингольдень бытса кальдяв ширетнень, лезни тянь мархта сяськомс советскяй ломаттнень сознанияса ётай пингста лятф пережиткатнень, тиенди цебярь воздействия Мордовиянь трудящайхнень духовнай обликснон формированданц лангс.

Фкя инь важнай критерийсь, кона няфнесы историческяй темас книгать партийностенц, ащи сянь эса, што тя произведениясь должен тюремс тяниень пингонь идейнай противникть каршес.

„Кели Мокшесь“ тиендьсы тя задачать сембе эсь идейнай пафосонц мархта, кона азондсы, што Россиянь нльне аф оцю нароттнень ульсь определённай рольсна минь странаньконь историческяй судьбаса, што ёмла нароттненьге оцю жизненнай вийсна и што синьге ащихть историянь творецокс. Романть идейнай содержанияса тя ширесь лезды разоблачандамс тяниень англо-саксонскяй геополитикнень расистскяй васькафнемаснон, конат арьсихть мирть лангса управлениять колга бта сяс, мес лия, сембода пяк ёмла нароттне бта аф способнайхть самостоятельнай историческяй творчествати.

Кирдяшкинонь романоц воспитандакшни советскяй патриотизмань и нароттнень ёткса дружбань чувства. Сонь эсонза няфневи ся периодсь, конань мархта гординдай мордовскяй народсь,—периодсь, мзярда ленинскяй партиять руководстванц ала ушедсь кемокстама рабочай классть и крестьянствать союзсна, мзярда марстонь тюремаса нинге сяда кемокстась великай русскяй народть мархта мордовскяй народть дружбац.

„Кели Мокша“ романць—авторть оцю удачац и мордовскяй литератураса значительнай явления. Мордовскяй литературать историяса сонь вастоц определяндави сянь мархта, што сон ушедозе мордовскяй историко-революционнай романонь жанрать становлениянц.

„Кели Мокша“ романть сембода важнай значенияц сянь эса, што сон сатомшка лац няфнесы мордовскяй трудящайхнень ся киснон ушетксонц, кона Коммунистическяй партиять руководстванц ала вятезень синь марса русскяй народть и Россиянь лия нароттнень мархта Великай Октябрьскяй социалистическяй революцияти.

***

****

Николай Черапкин,
филологическяй наукань кандидат.

СЪЕЗДТА МЕЛЕ ВАСЕНЦЕ КИЗОНЯ

Писателень Омбоце Всесоюзнай съездта меле ётась киза. Съездсь ульсь минь странаньконь культурнай эряфсонза оцю событиякс. Сон тись итокт 20 кизонь пингста советскяй лама национальнай литературать развитиянцты и козякофтозе сонь од возможностьса.

Советскяй писательхнень сяда товолдонь работаснон колга оцю программась цебярьста азф съездти минь партияньконь Центральнай Комитетонц приветствияса. Тя приветствияса корхтави, што минь странаньконь инголе ащи пяк оцю задачатнень решандамаса „пяк касонды общественно-преобразующай и воспитательно-активнай ролец советскяй художественнай литературать", кона сергятьф кепсемс советскяй ломаттнень мяльснон творческяй трудти и тя киса уликс сембе сталмотнень и афсатыкснень машфтомаснонды, коммунизмань строяма великай тевти.

Советскяй ломаттне кельгсазь эсь литератураснон, лувондсазь сонь эстейст кровнай тевкс, маряйхть гордость сонь сатфксонзон инкса и синь мяльсна, штоба литературась нинге сяда крхкаста няфнелезе минь эряфоньконь.

Мордовияса, кода и марнек странасонк, пяк оцю мяльса васьфтьфт писателень съездть решениянза и тяка пингть лувихне ёрасазь содамс, кода латцесазь писательхне эсь работаснон съездта меле, мезе синь сёрмадсть од, кодапт синь творческяй планцна, мезе нинге шорси тейст художественнай обобщениянь тиендемаса.

Пяк характернай ся, што съездта меле Мордовиянь писателень союзсь получась республикань общественнай организациятнень эзда сядот заявка, конатнень эса корхтави, што ломаттнень пяк оцю мяльсна содамс, кода работась съездсь, кодама решеният сон примась, кулхцондомс сонь участниконзон и тяса решандамс литературать колга кой-кона аф шарьхко-

деви кизефкснень. Тянь колга макссесть заявкат промышленнай предприятиянь коллектифне, колхосне, МТС-не, интеллигенциясь, студенттне, апак соксек модатненди работама моли од ломаттне и ст. тов. Эряви азомс, што съездть решениянзон пропагандаса лама тисть писательхне—съездонь участникне. Ётай кизоть синь тисть республикань ошнень и райоттнень эса сядода лама выступления. Кода правила, ня выступлениятне ётнесть ломаньда пяшксе клубга и аудиториява: синь эсост ульсь 25 тёжяньшка трудящай.

Разнай профессиянь и специальностень ломаттнень литературати интерессна, сонь развитиянц колга заботась лац няевсь тяфта жа положениятнень эзда, конат азондовсть писательхнень мархта васетькшнемста, мордовскяй литературать лафча вастонзон критиковандамста. Лувихне оцю мяльса корхтасть цебярь книгатнень колга, конат лезнихть тейст лац эрямс и цебярьста трудендамс, но синь видеста азондозь, што улихть нинге случайхть, мзярда нолявихть аф интереснай, ланга-лунга сёрматф произведеният, конат аф кепсихть од мяльхть, аф токсесазь седицень. Азондовсь тяфта жа, што кой-кона писательхне упрощандакшнесазь эряфть, кяшендьсазь сталмотнень, конат васьфневихть минь развитиянь кисонк, кальдявста лезнихть трудящайхненди минь ётксонк васьфневи порокнень каршес тюремаса, ётай пингть пережитканзон каршес тюремаса.

Писателень Омбоце Всесоюзнай съездта меле ётаф кизось,— пингсь аф пяк оцю, но сембе сяка сон кандсь лама одта, поучительнайда, интереснайда кода башка писательхнень творчествaса, стане и марнек литератураса. Полезна ваномс кой-кона характернай явлениятнень, конат ульсть тя пингста Мордовиянь литературнай средаса.

Васендакиге, мезе главнайсь и существеннайсь, кона няфнесы литературнай процессть целайнек?

Сембода важнайсь и цебярсь литераторхнень работаса съездта меле, пожалуй, ся, што синь няевиста кассь требовательностьсна эсь творчествaснонды. Ся, мезе синь мялезост тушендсь сёрматфснон эзда кизода тяда инголе, тяни тиендеви ёфси одукс. Появась сяда оцю смелость, творческяй искания од произведениянь сёрмадомста. Художественнай произведениятнень качествaснон инкса касы ответственностсь лац няеви литературать развитиянь уровененц эзда, ведущай жанратнень касомаснон эзда

Поэтсь Андрей Куторкин 15-шка киза работась „Оцю ки лангса марлю“ стихса романонц лангса. Сявондемок мяльс критикать пожеланиянзон и советонзон, сон аф весть одукс тиендезень произведениянц кой-кона вастонзон, цебярьгофнезень образонзон и картинанзон, тёждялгофнезе кяленц. Сембе сяка сонь авторскяй добросовестностец и требовательностец нинге сяда лац няевсть именна эста, мзярда аделаф романць тага весть (мзярцеда ни!) ванфоль одукс, сявомок мяльс сянь, мезе

од путсь писателень съездсь. Кие хоть аф ламняда шарьхкодьсы, конашкава стака, а лияста и мучительнай писателень трудсь, ся шарьхкодьсы, конашка напряжения эрявсь тиемс писательти (тя случайста Куторкинонди), сяс мес корхтамась моли оцю и сложнай жанрань произведениять лангса работамать колга. Но ков сяда стака трудсь, тов сяда пархт сонь результатонза. Минь оцю мяльса азондсаськ, што А. Куторкинонь лама кизонь работац аделавсь цебярьста: сонь романоц, конань эса лувондови кемонь тёжяньда лама стихотворнай строка, ушедсь печатлавома „Изнямо“ альманахса и аноклаф нолдамс башка книгаса. Мордовскяй литератураса появась стихса васенце романць. Тя сатфкссь седикс-ваймокс кенярьфтьсы кажнайть, кие ашезь тонада ваномс литературнай произведениятнень лангс равжа сельме ванома эшксста или ванондомс синь стане, кодапт авторти личнай симпатиятне или антипатиятне.

И тя примерсь аф ськамонза. 1954 кизоть пенцты А. Щегловонь „Агроном Батаев“ пьесац тиендевсь одукс колмокстъ. Однака авторсь лувозе эрявиксонди тага весть ваномс эсь произведениянц, сонь сюжетнай линиянзон, конфликтонзон, действиянь драматизмать, касыкс требованиятнень лангс ванозь.

Од драматургсь И. Кишняков ётай кизоть кандсь Мордовиянь писателень союзу пьеса, кона основнойста лувфоль цебяренди. Но авторсь нинге работась пьесанц лангса и аньцек кизода меле сон тусь печатьс. Пьесась печатлави альманахть тя номерсонза.

Омбоце одс ушеды драматургсь Г. Меркушкин, „Народть лемста“ драмать автороц, ламода вишкоптезень эсь произведениясонза страстгнень, переживаниятнень и столкновениятнень, малатфтомок синь реальнай действительностти. Тянь вельде пьесась, конань путнезе драмань мордовскяй театрась, оцю сатфкссa мольсь Саранскяйса, Арзамасса, коза якась гастрольс театрась. Сонь тя пингс кельгсазь зрительхне и лувихне*.

Тяфтама важнай жанраса, кодамкс ащи драматургиясь, мордовскяй литераторхнень настойчивай и требовательнай работасна надияфни сянь, што курок республикань театрась получай возможность касфтомс эсь репертуаронц од пьесаса. Эряви аньцек сяда тов кемокснемс ся содружествать, кона ладявсь мекольдень пингть драматуркнень и театрать ёткса.

Съездта меле ётаф кизось макссь лама интереснайда художественнай прозасовок. Тясовок васенце планти арси требовательностень принципсь: мезсь пароль сяда инголи, ся аф туй ломаттнень мяльс тяни. Поучительнай случай лиссь Тимофей Кирдяшкинонь, „Кели Мокша“ романть авторонц мархта. Сонь произведениянц васенце пяльксонц лангса, кона лиссь башка книгаса, лама савсь работамс лия ялгатненди, пожалуй, аф сяда

---

* Г. Меркушкинонь пьесац печатлаф 15 № „Сяськома“ альманахса 1955 к.

кржа сонцень авторть коряс. Романть омбоце пяльксонц обсуждандамста писателень коллективсь ашезе шна максф вариантть, сяс мес сон печатламс нинге ашезь кондясте, лама сонь эсонза стама жа афсатыкста, кодапт ульсть васенце пяльксса. Азондомок авторти мезе эряви тиемс, штоба сонь произведенияц улель цебярь кода содержаниянь, стане и художественнай формань ширде, писательхне, авторть колаф мяленц лангс апак ватт, вещсть сонь эздонза, штоба работаль сяда арьсезь, сембе вийса, а главнайсь—сонць. И лац тисть. Литераторти, кона кельгсы эсь тевонц и конань ули определённай творческяй опытоц, аш кода ащемс фкя вастса, апак каст, движенияфтома. Кда сон тянь юкснесы, сон лоткай фкя вастс, пови творческяй застойс, мезть каршес пощадафтома тюрсь великай Горький, кона сергятькшнезень советскяй писательхнень молемс „инголи и сяда вяри".

Тя случайсь поучительнай урок аф аньцек Т. Кирдяшкинонди, сон тяфта жа лац няфнесы писательскяй организациять касоманц, кона целайнек правильнайста шарьхкотькшнесыне Омбоце съездть решениянзон эса путф задачатнень.

Прозаикнень эзда мекольдень пингть сембода лама работай Иван Антонов. Писателень Омбоце Всесоюзнай съезду сон сась „Фкя семьяса" романонц мархта, кона печатлаф Саранскяйса, и „Ухабы на дорогах" очерконц мархта, кона лиссь кода Мордовияса, стане и Москуса*.

И. Антонов, Омбоце съездонь участниксь, отвечась ни сонь решениянзонды од произведенияса, конат синцень идейно-художественнай уровеньцнон коряс сяда цебярьхть ингольдень сёрматфонзон коряс. „Год тридцать восьмой" альманахть комсце номерсонза печатлаф сонь од очеркоц „Разлив на Алатырь-реке". Критикась тя очеркть шназе, лувондомок сонь колхознай велеть колга удалаф произведениякс. Тяфта, например, „Новый мир" журналсь сёрмады: „...конфликттнень колга, конат лисендихть партиять исторический решениянзон эряфс ётафнемаснон инкса тюремаса, народнай од опытонь золотой крупинкань целай россыпнень колга, мезсь няйф Мордовиянь колхоснень эса, и азондсь писательсь Иван Антонов „Разлив на Алатырь-реке" эсь правдивай повестьсонза"**.

И. Антоновонь творчестваса сембода цебярсь ся, што сон цебярьста содасы эряфть и няфнесы сонь апак мазопнек, лакировкафтома: сембе ширде и заботливайста рисовандакшнесы сон одть и положительнайть и пощадафтома, кяжень сафтозь лихнесыне лангти порокнень и „лотконятнень", конат васьфневихть инголи молемань кисонк. Писательсь старандай сяда сидеста улендемс эсь геройнзон ётксa и сотцемс аф аньцек синь тевснон, но и мяльснон и чувствaснон, радостьснон и

---

* Ванк, например, „Год 37" альманахть, 17 № (1954).

** *Геннадий Фиш* „Колхознай темас", „Новый мир", 8, № 254 стр..

ризфснон. Тя лезни тейнза кочксемс живой, интереснай материал и курокста сёрмадомс ся событиятнень колга, конат пяк эрявихть ломаттненди.

Тяддень июньцта И. Антонов ульсь творческяй командировкаса Курскяй областень фкя колхозса. Сон няезе передовой агрономть работанц, кона кемоста и маштозь тюри артельнай хозяйствать виияфтоманц инкса, кальдяв модатнень лангса оцю урожайнь получамать инкса. Август ковста „Курская правда"* газетаса печатлаф И. Антоновонь „Агроном Панов" оцю очеркоц, коса авторсь маштозь няфтезе рядовой колхознай агрономть мяляфтови образонц, няфтезе сонь внутренняй миронц*. Няка жа наблюдениятне арасть основакс „Литературнай газетаса" печатлаф сонь „Возвращение" очерконцты.**

Свежайхть и эряфонь конфликтонь ширде правдивайхть рассказонза С. Ларионовонь, кона тияк азомс, тиендьсыне художественнай литератураса васенце аськолксонзон. Кода содаф, одс ушеды прозаикть „Лектор" рассказоц ётафтфоль мокшень кяльста рузкс и печатлаф 1954 кизоня эстонь „Дружба народов" альманахть нилеце номерсонза (тяни сон лисенди журналкс).

Тяка жа журналть 1955 кизонь котоце номерсонза печатлаф С. Ларионовонь „Жалоба" од рассказоц („Сяськома" альманахса сон лемтьф „Марина"). Эсь произведениясонза авторсь няфнесы, кода колхоснень эса васьфтьф партиять серьгятьксоц общественнай животноводствать виияфтоманц колга. Од колхозницать—мокшавать переживаниянзон и мыслянзон вельде авторсь няфнесы ся одть, кона кемоксни тяни мордовскяй велеса. Маряви, што произведениясь сёрматф живой, конкретнай наблюдениянь коряс. И кда сяда товолдонь работасонза С. Ларионовонди удалай машфтомс кой-кона афсатыксонзон стилень, кялень и художественнай мастерстванъ ширде (мезти сембода пяк тердезень писательхнень омбоце съездсь), то сонь творчествац, кона пяшксе эряфонь правдада, нинге сяда цебярьгоды.

Ётаф кизоста няевикс сатфкст тись эсь работасонза идень писательсь Я. Пинясов. Сонь рассказонза, конат тяштьфт ёмла читательхненди, кармасть печатлакшневома московскяй изданиятнень эса, и азондовихть центральнай радиоть вельде. Московскяй писатель Н. Богдановонь лезксонц вельде аноклави Я. Пинясовонь рузонь кяльса рассказонь сборникоц. Мордовскяй авторть творчестваса тя сатфкссь сембода пяк пара азомс сяс, мес тейнза лама пинге ашель мезьса кенярьфтемс эсь читателензон цебярь произведенияса, сон сёрмадсь бта аф эсь вайгяленц коряс.

Иттненди сёрмады омбоце авторсь Ф. Атянин 1955 кизоня

---

* Ванк тяддень 7-це августстонь „Курская правда" газетать.

** Ванк 1955 кизонь 16-це августонь „Литературнай газетать".

нолдась „Мазы пинге“ сборник, мезсь корхтай сянь колга, што сон тись аськолкс инголи. Кда Ф. Атянин сявсыне мяльс писательхнень пожеланияснон, конат азфтольхть тейнза сонь произведениянзон обсуждандамста, штоба сон афолезень срафне вийнзон лама и тейнза апак тонатт жанратненди, то сонь творчествац, кода идень писателень, тянь эзда аньцек цебярьгоды.

Омбоце съездть решениянза оцю влияния тисть мордовскяй поэзиятивок. Минь корхтаме ни тя жанраса значительнай явлениять колга—А. Куторкинонь стихса романонц колга. Эряви азомс лия авторхнень колгавок, конат пяк заботендайхть эсь произведенияснон качествасност цебярьгофтоманц колга.

Поэтсь А. Мартынов несколька кизода тяда инголе нолдазе „Монь ялгазе“ поэманц. Авторсь ламокстъ меки мртцесь тя произведениянцты, сяс мес сонь эсонза цебярь зарисовкада башка ульсть лафча вастт, конатнень тейнза азондозень критикась. Кой-мезе сон сёрмадсь одукс, кой-мезе нарнесь, но марнек петнемонза ашезь кярьмотькшне. И аньцек писателень съездта меле, коса ульсь делегатокс, А. Мартынов кемоста кярьмодсь тя тевти. Тяда меле поэмась сяда виияись, арась убедительнайкс, появасть эсонза свежай краскат, мялень кеподи картинат.

Поэтсь Илья Девин сёрмадсь аф кржа цебярь стихотворения, конат пачк сувафт патриотическяй лирикаса, кизода тяда инголе кармась работама интереснай поэма лангса. Эсь од произведениясонза, конань сон лемдезе „Инженеронь сёрмат“, сон мордовскяй литератураса фкя инь васенцекс кеподсь эрявикс и благороднай тема—колхознай велети социалистическяй ошть эзда кадраса лездомать колга тема. Поэмать ушетксоц, кона печатлаф 1954 кизоня „Сяськома“ альманахса, сёрматф чёткай, техническяй ширде совершеннай стихса, сонь эсонза лама крхка мысляда заводонь од инженерть переживаниянзон колга, кона добровольна сась работама МТС-у. Тяка пингть, произведениять тя пялькссонза маряви кодама-бди пассивность, бта событиятне (а событиятне оцюфт!) мольсть ровнайста. Тя сембода пяк марявсь эста, мзярда мольсть творческяй корхнемат писательхненди требованиятнень колга, конат путфт съездса, штоба няфнемс эряфть сонь сембе противоречиянзон и сталмонзон мархта, сире мяльхнень тапсемаснон мархта, сембода пяк тяфтама оцю и од тевса, конань колга сёрмады авторсь.

Поэмать лангса И. Девинонь сяда мельдень работац няфтезе, што сон тись эстейнза полезнай вывотт и арась сяда вернай кис. Поэмать полатксоц кепси ламода сяда оцю волнения, кошярятанза арьсема, сяда лац марямс событиятнень. И тя сатневи аф аньцек волнениянь и чувствань кепси стихть вельде, но сембода пяк эряфонь ситуациятнень и столкновениятнень правдивай и крхкашиснон вельде, духонь боевитостть вельде, мезсь машфтозе ингольдень созерцательностть. Лувись ушеткшни ванома няфневи событиятнень лангс аф кода посторонняй и равнодушнай наблюдатель, а кода синь участниксна: сон

арьси марса геройть мархта, кенярькшни и кяжиякшни, кельги и кепси эсонза ненависть. А мзярда произведенияса появакшнихть оцю чувстват и крхка страстьт, эста сон арси искусствань афкуксонь произведениякс, и мекланкт, тяфтома сон, катк хоть цебярь формань ширде, сембе сяка няеви, кода мярьгсь В. Г. Белинский, кельме мраморкс.

Поэзияса цебярь и мялень кеподи событиякс ащи 1955 кизоня А. Малькинонь „Слово дружбы“ стихонь сборниконц рузонь кяльса нолдамац (ётафтозе П. Панченко). Сборникть анокламста ламоц эсь произведениянзон авторсь тиезень лиякс, виияфтозе эсост поэтическяй рисункать, урядазень кувака васттнень и машфтозень кой-кона стилевой и художественнай повтореният нень. Сборникти сувафтф од стихнень эса сяда рельефнайста няеви поэтть-лирикть творческяй манеранц своеобразияц—няфтемс замыслать аф прямой, кода корхнихть, лобовой хоттнень и приёмтнень вельде, а башка намёконь, апак учсек сюжетнай ситуациянь или интригующай деталень вельде. Маряви, што А. Малькинонь творческяй лабораторияц койконашкада козякодсь изобразительнай средстваса. Ужяль аньцек, што сон касонды аф ламода фкя ширде, сембода пяк техникань и рисункань ширде, но аф сатомшка эряфонь наблюдениянзон козякофтомаснон ширде, сяс тейнза кржа удалакшни кепсемс од, мялень кеподи темада, сидеста оду-васу морсесы сянь, мезе ни морась, хоть и морась цебярьста. Сонь поэтическяй оружияц мзярс нинге ляценди аф сатомшка крупнай цель ланга, а лирическяй плугоц аф кепси нинге эряфонь крхка пластт, работамок ланга соказь.

Оцю мяльса работайхть интереснай творческяй планцнон эряфс ётафнемаса поэттне С. Вечканов, А. Моро, М. Бебан, Н. Эркай, од авторхне В. Чукаров, А. Кудашкин и лиятне.

Нюрьхкяня статьяса подробнайста аш кода азондомс сембонь сянь, мезе шаценды и кемоксни минь творческяй эряфсонк съездта меле ётаф пингста, но аш кода ётамс вакска тяфтама важнай участкать, мезькс ащихть литературоведениясь, критикась. Эряви азомс тянь колга сембода пяк сяс, мес тя участкась тяни сяда вишкомкшни и арси литературань лия звенатнень мархта ряцок. Литературоведенияса и критикаса ётай кизоть сатфт аф кальдяз сатфкст.

Мордовскяй литературоведонь коллективсь аделазе „Мордовскяй литературать историянц колга очерконь“ сёрмадомать, конатнень редактировандазень А. М. Горькайнь лемса Мировой литературань институтть сотрудникоц М. И. Фетисов и тяни синь производствасот. Тя книгась должен няфтемс сембе ширде мордовскяй советскяй литературать, кона эряви республикань общественности, сяка лувксса эстейст писательхнендивок.

Литературоведенияса пинге ни кода эряви максомс оценка А. И. Полежаевонь эряфонц и творческяй наследиянц колга И. Д. Воронинонь работанцты. Тейнек-арам, И. Д. Воронинонди

удалась азомс XIX веконь русскяй пяк цебярь поэтть колга, Россияса революционно-демократическяй мыслянь ранняй предшественникть колга ся, мезсь ламос ашезь удалакшне А. И. Полежаевонь лия исследователензонды. Аш месть корхтамска, А. И. Полежаевонь колга И. Д. Воронинонь мекольдень книгасонза, кона лиссь Саранскяйса 1955 кизоня (ужяль аньцек, што ёмла тиражец) лама од материалда и принципиальнай оценкада. Сон ащи цебярь пособиякс минь странасонк ламоц учебнай заведениятненди, библиотекатненди и лия культурнай учреждениятненди.

Мордовиянь литературоведсь В. В. Горбунов, Н. Г. Чернышевскяйнь исследователензон эзда фкясь, аделазе эсь обстоятельнай исследованиянц, кона лемтьф „Мордовскяй литератураса типическяйнь проблемась". Сонь эсонза тиф обобщения республикань писательхнень 30-да лама кизонь пингста пуроптф опытснонды.

Литературоведенияса и критикаса аноклафт и аноклавихть лия работатка (диссертацият, статьят, монографият). Синь ётксгост васендакиге эрявихть лятьфтамс тяфтапнень: Б. Кирюшкинонь „Мордовскяй романць" (тя работать башка пяльксонза печатлафт ни), А. Маскаевонь „Мордовскяй народть устнай творчестванц традициянза и письменнай литературась", Л. Кавтаськинонь—„Мордовскяй народнай поэтикась" и ст. тов.

Аш месть корхтамска, литературоведеният и критикать касомасна арай мордовскяй литературать сяда тов виияманцты стимулкс. Тя тевса сембода цебярь показателькс эряви лувомс ся фактть, што мордовскяй литераторхнень башка работасна пачкотькшнихть аф аньцек эсь республиказонк, а лия васттнендивок, кепсихть спорхт и лихнихть од мяльхть, кой-конатнень колга печатлакшневихть рецензият центральнай изданиятнень эса*.

Писателень омбоце Всесоюзнай съездса путф од оцю задачатне, Мордовиянь литераторхнень касы активностьсна кемоста вешихть цебярьгофтомс республикань писателень Союзть правлениянц работанц, цебярьгофтомс литературать лангса руководствань форматнень и метоттнень сянкса, штоба сяда виияфтомс эрь писательть творческяй деятельностенц.

Эряви азомс, што ётаф кизоста мордовскяй литературать лангса руководствась ламода цебярьгодсь. Сембода пяк эряви шнамс сянь, што правлениясa ладявсь эрявикс творческяй атмосфера, што тяни обсуждандакшневихть башка, сембода оцю произведениятне, целайнек тя или тона писательть творчествацц, ванондовихть литературать виияфтомаса эрявикс проблематне.

---

* Ваныть, например, отзыфнень: „А. И. Полежаев" И. Д. Воронинонь книганц колга, „Литературнай газета", 1954 к. 11-це сентябрьста. „Современная мордовская литература" книгать колга, „Дружба народов" журналса Б. Бассаргинонь статьянц „Первый опыт" (1955 к., № 7).

Мордовиянь писателень Союзсь Омбоце съездта меле, кода правила, фалу ётафнесыне ня пяк эрявикс мероприятиятнень. Ульсь читательскяй конференция И. Антоновонь „В семье единой“ романонц коряс, коса лама цебярьда азф авторти и лия писательхненди. Цебярьста ётась писателень собраниясь, коса ванондовсь мордовскяй рассказонь проблемась. Московскяй писательсь Н. Богданов сембе ширде тись анализ мордовскяй авторхнень произведенияснонды. Тя творческяй беседать эзда синь сявсть лама польза эстейст.

Лац ётась мордовскяй литератураса военнай тематикать колга кизефксть обсуждандамац. Тя обсуждения участвондасть ошень организациянь представительхневок, конат тисть лама цебярь замечания, азсть од мяльхть, максть советт Мордовиянь литераторхненди, конат сёрмадыхть военнай темас. Польза мархта ётасть тяфта жа М. Бебанонь, Т. Кирдяшкинонь, Ф. Атянинонь и лия писательхнень творчествасна коллективнай обсуждениясна.

Аш месть корхтамска, што писательхнень работаснон тяфта организовандамац пяк пара и эряви тя мольфтемс сяда тов. Аньцек эряви ладямс тя тевса организованность, лацкас арьсекшнемс эрь обсуждениять, аф нолямс шаблон, мезсь кой-коста нинге васьфневи, сяда смелста тарксемс тя тевти республикань литературнай вийхнень: пединститутонь преподавательхнень, библиотекань работникнень, школань учительхнень и ст. тов. Тя методта башка, конешна, аф эряви юкснемс писательхнень мархта индивидуальнай работать, а нинге сяда пяк вишкоптемс сонь, сяс мес авторть целайнек творчестванц или башка произведениянц марса ванондомс анокламста аш кода улемс ялгань беседафтома, спорфтома, мезть вельде сяда точнайгофневихть оценкатне и мяльхне и обсуждениясь эста ётай цебярьста. Индивидуальнай работась, тейнек-арам, эряви водендамс од авторхненди лезксонь максомати, конатнень эзда ламотненди аф сашендови получакшнемс творческяй совет и консультация. Од писательхненди лезксонь максомати эряви водендамс и правленияса работайхнень, и литературно-художественнай альманахонь редколлегиятнень, и целайнек писательскяй коллективть деятельностьснон.

Писательхнень мархта руководстваса сембода лафча ширекс ащи ся, што синь ётксост кальдявста ладяф тонафнемась, кржа шарфневи мяльда художественнай, профессиональнай мастерстваснон касфтоманцты. Сембе ётафтф обсуждениятне, читательскяй конференциятне, дискуссиятне няфнесазь, што литераторхнень сембода оцю эльбятькссна и афсатыкссна, ламоц произведениятнень кальдяв вастсна—тя кяльть, стильть аф сатомшка содамац, обраснень няфтемаса композиционнай и изобразительнай приёмтнень аф маштозь применяндакшнемасна.

Тянь лангс апак ватт, писательхненди несколька киза ни аф лувондовихть литературань теориять, жанратнень спецификас-

нон и особенностьснон колга, мастерствань кизефкснень колга лекцият, беседат, хотя тянь колга корхневи писателень пцтай эрь собранияса и хотя республикаса тя работать тиемс улихть квалифицированнай вийхть.

Мордовиянь писателень Союзть правлениянц инголе ащи нинге лама апак решандак задача, но сонь главнай мялец эряви водендамс литературать качественц инкса тюремати, мезсь сатневи писательхненди оцю требовательностть и синь постоянnай касомаснон колга заботать сочетандамаснон мархта. Мордовиянь литераторхне молихть од и од сатфкснендн. Тя киса синь инголест лама оцю возможность панчсихть писателень Омбоце Всесоюзнай съездть решениянза.

***

ОГЛАВЛЕНИЯСЬ

Иван Фирстов

Васенце русскяй революциясь Мордовияса 3

Фекла Беззубова

Тонь славаце масторть пяшкодезе 49
Сказ геройть колга 50
Од модатнень лангс (*скаст*) Эрзяннеста мокшекс ётафтозень В. Ардеев 53

Илья Кишняков

Тунда (*пьеса*) 55

Илья Девин

Инженеронь сёрмат (*стихт*) 119

Иван Чигодайкин

Нума ланга (*стихт*) 123

Сергей Ларионов

Архип атянь ёлкац 125
Азорава (*расскаст*) 136

Александр Малькин

Концерт 147
Велень почтальон 148
Кунелян (*стихт*) 149

Илья Девин

Од председатель 150
Сверхсрочниконь рьвя (*расскаст*) 157

Семён Самошкин

Садовник. Тракторист (*стихт*) 165

Георгий Пьянзин

Ожу мон розь панчфокс панжан. 167
Шачем крайзти 167
Васедема (*стихт*) 168

Максим Бебан

Постуф (*очерк*) 170

ИТТНЕНДИ ПРОИЗВЕДЕНИЯТ

Яков Пинясов

Эльбятькс 182
Танцти труд (*расскаст*) 186

Василий Ардеев

Вирьса- паксяса (*рассказ*) 189

Фёдор Атянин

Пзьгатаня, Вишнякс, Пенгянят, Вете минутат (*расскаст*) 203

ОД ВАЙГЯЛЬХТЬ

Андрей Челмакин

Агитатор (*стихт*) 214

Анатолий Тяпаев

Ялгазти (*стихт*) 216

Василий Чукаров

Трактористоньконь — од цёрать 217
Жойняй, жойняй розень паксясь 218
Ки лангонь мяльхть (*стихт*) 219

Павел Торопкин

Од вийти тозерсь сюконясь 221
Од строитель 221
Лихтибря (*стихт*) 222

БРАТСКЯЙ ВАЛ

Михаил Шолохов

Кепотьф целина (глава романцта). Ётафтозе М. Бебан 223

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ.

Борис Кирюшкин

Т. Кирдяшкинонь „Кели Мокша“ романоц 236

Николай Черапкин

Съездта меле васенце кизоня. 272

***

Инв. № 5297

09 1956 г.
Акт № 175

Ответ. редакторсь *Н. Черапкин.*

Редколлегиясь:
И. Девин, Б. Кирюшкин, И. Кишняков, С. Ларионов.

*

Художественный редактор *К. Марыжахина.*
Технический редактор *М. Попова.*
Корректор *Г. Пьянзин.*

*

Сдано в набор 30/V—1955 г.
Подписано к печати 12 XI—1955 г.
Ю04366. Бумага 60×92 1/16.
Печатных листов 17,75. Уч.-изд. листов 16,93.
Тираж 1000 экз. Заказ № 2325.
Цена без переплёта 6 р. 80 к. Переплёт 1 р.

*

Типография „Красный Октябрь" Полиграфиздата
министерства Культуры Мордовской АССР,
г Саранск, Московская, 115

Страницась

43

45

114

241

в.

МУФ ЭЛЬВЯТЬКСНЕ

Страницась	Строчкась: вярде	Строчкась: алуда	Сёрматф	Эряви лувомс
43	28		кочкома	кочкама.
45		11	действиянза	действиятне
114		7	обсужандаськ	обсуждандаськ
241	36		столыпи нскяй	столыпинскяй

Питнец 7 цал. 80 тр.

869--
Морд.М.
Н 3=1194/16
1955

ПОБЕДА

Литературно-художественный альманах

На мордовском-мокша языке.